

Bruksanvisning

AMAZONE

ZG-B 5500 Ultra Hydro
ZG-B 8200 Ultra Hydro

Gödselspridare för storaytor



MG3565
BAG0051.6 02.14
Printed in Germany

Läs och beakta denna
bruksanvisning före första
idrifttagning!
Förvara den för framtida bruk!

SV



DET FÅR INTE

verka obekvämt eller överflödigt att läsa och göra sig införstådd med denna instruktionsbok; ty det räcker inte att från andra höra berättas att maskinen är så bra, att det bara är att köpa maskinen så går allt av sig själv. Om maskinen används felaktigt, kan inte bara föraren utan även omgivningen och maskinen skadas. För att garantera ett gott resultat måste man därför göra sig väl införstådd med maskinens samtliga funktioner, underrätta sig om hur den ska användas och manövreras i fält, transporteras och underhållas. Ty först då kommer man att bli tillfreds med både maskinen och sig själv. Detta är syftet med denna instruktionsbok.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sack.



Identifikationsdata

För in maskinens identifikationsdata här. Identifikationsdata finns på maskinens märkplåt.

Maskin-ID:
(tiosiffrigt)

Typ:

ZG-B Ultra Hydro

Tillverkningsår:

Tjänstevikt kg:

Tillåten totalvikt kg:

Maximal tillsatsvikt kg:

Tillverkarens adress

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel: + 49 (0) 5405 50 1-0

Fax: + 49 (0) 5405 501-234

E-post: amazone@amazone.de

Reservdelsbeställning

Reservdelslistor finns att tillgå på reservdelsportalen under www.amazone.de.

Beställningar görs hos respektive återförsäljare för AMAZONE.

Bruksanvisningen

Dokument-nummer:

MG3565

Framställningsdatum:

02.14

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG, 2014

Alla rättigheter förbehålls.

Eftertryckning, även utdrag, är endast tillåtet efter godkännande från AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG.

Förord

Förord

Kära kund,

Ni har beslutat er för en av kvalitetsprodukterna i AMAZONEN-WERKE, H. DREYER GmbH & Co. KG omfattande produktprogram. Vi tackar för ditt visade förtroende.

Kontrollera vid leverans av maskinen om den har utsatts för transportskador eller om delar saknas! Kontrollera att all specialutrustning som har beställts är med vid leveransen genom att kontrollera med följesedeln. Anspråk angående skadestånd för felaktig leverans måste lämnas in omedelbart!

Läs och beakta bruksanvisningen, särskilt säkerhetsanvisningarna, innan maskinen används första gången. När ni har läst igenom bruksanvisningen noga kan ni använda er nya maskins fördelar fullt ut.

Se till att alla som ska arbeta med maskinen läser denna bruksanvisning innan de använder maskinen första gången.

Om du har några frågor eller problem, kontrollera i instruktionsboken eller kontakta din lokala servicepartner.

Se till att underhåll utförs enligt fastställda intervall och att skadade eller slitna delar byts i rätt tid. Därmed förlängs maskinens förväntade livslängd.

Förslag till förbättringar

Kära läsare,

våra bruksanvisningar genomgår regelbundet uppdateringar. Med era förslag till förbättringar hjälper ni oss att göra bruksanvisningen användarvänlig. Skicka gärna oss era förslag med fax.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel: + 49 (0) 5405 50 1-0

Fax: + 49 (0) 5405 501-234

E-post: amazone@amazone.de

1	Användaranvisningar	8
1.1	Syfte med bruksanvisningen.....	8
1.2	Riktningsuppgifter i bruksanvisningen	8
1.3	Använda illustrationer	8
2	Allmänna säkerhetsanvisningar	9
2.1	Skyldigheter och ansvar.....	9
2.2	Beskrivning av säkerhetssymboler	11
2.3	Organisatoriska åtgärder	12
2.4	Säkerhets- och skyddsanordningar	12
2.5	Informella säkerhetsåtgärder	12
2.6	Utbildning av personer	13
2.7	Säkerhetsåtgärder vid normal användning	14
2.8	Faror på grund av restenergi	14
2.9	Underhåll och reparation, felavhjälpning	14
2.10	Konstruktionsförändringar	14
2.10.1	Reserv- och sliddelar samt hjälpmedel	15
2.11	Rengöring och avfallshantering	15
2.12	Maskinskötarens arbetsplats	15
2.13	Varningsdekalers samt övriga dekalers på maskinen	16
2.13.1	Placering av varningsdekalers samt övriga dekalers på maskinen.....	17
2.14	Fara om inte säkerhetsanvisningarna beaktas	22
2.15	Säkerhetsmedvetet arbete.....	22
2.16	Säkerhetsanvisningar för maskinskötaren	23
2.16.1	Allmänna säkerhets- och arbetarskyddsföreskrifter.....	23
2.16.2	Hydraulsystem	26
2.16.3	Elsystemet.....	27
2.16.4	Tillkopplade maskiner	27
2.16.5	Bromssystem	28
2.16.6	Däck	29
2.16.7	Användning av gödselspridaren.....	29
2.16.8	Rengör, underhåll och reparera.....	30
3	Av- och pålastning.....	31
4	Produktbeskrivning	32
4.1	Komponentöversikt	32
4.2	Säkerhets- och skyddsanordningar	33
4.3	Matarledningars mellan traktorn och maskinen.....	34
4.4	Trafikteknisk utrustning	34
4.5	Avsedd användning	35
4.6	Riskområde och farliga platser	35
4.7	Märkplåt och CE-märkning	36
4.8	Tekniska data.....	37
4.8.1	Tomvikt (grundtomvikt)	38
4.8.2	Tillåten totalvikt och tillåtna däck	39
4.9	Nödvändig traktorutrustning.....	40
4.10	Uppgift om buller.....	40
5	Konstruktion och funktion	41
5.1	Funktion	41
5.2	Lufttrycksbromssystem	43
5.2.1	Automatisk lastberoende bromskraftregulator (ALB).....	44
5.2.2	Tillkoppling av bromssystemet.....	44
5.2.3	Lossning av bromssystemet	45

5.3	Hydrauliskt bromssystem	46
5.3.1	Tillkoppling av det hydrauliska bromssystemet.....	46
5.3.2	Frånkoppling av det hydrauliska bromssystemet.....	46
5.3.3	Nödbroms.....	46
5.4	Parkeringsbroms	48
5.5	Frihjulsbroms med backautomatik	49
5.6	Stoppkloss.....	49
5.7	Säkerhetskedja för maskiner utan eget bromssystem	50
5.8	Dragstänger.....	51
5.9	Hydraulanslutningar	52
5.9.1	Koppla till hydraulslangarna	53
5.9.2	Lossa hydraulslangarna	53
5.10	Anöverterminal AMATRON 3	54
5.11	Spridarskivor OM	55
5.12	Gränsspridning	56
5.13	Slutspjäll och doseringsspjäll	56
5.14	Matarbandet drivs hydrauliskt	57
5.15	Spiralomrörarverken drivs hydrauliskt.....	57
5.16	Vägningsteknik.....	58
5.17	Uppfällbara stegar	58
5.18	Galler.....	58
5.19	Trappsteg med trapplan	59
5.20	Stödfot.....	60
5.21	Täckplåt (tillval)	61
5.22	Manöverblock och maskindator	61
6	Idrifttagning	62
6.1	Kontroll av traktorns lämplighet.....	63
6.1.1	Beräkna det faktiska värdet för traktorns totalvikt, traktoraxellast och däckens bärförmåga samt nödvändiga minsta ballastering.....	63
6.1.2	Förutsättningar för att arbeta med traktorn med tillkopplad maskin.....	67
6.1.3	Maskiner utan eget bromssystem	68
6.2	Säkra traktor/maskin mot oavsiktlig start och rullning.....	69
6.3	Montering av hjul	70
6.4	Första idrifttagning av driftsbromssystem	70
6.5	Ställ in höjden på draganordningen	71
6.6	Inställning av systemomställningsskruv på hydraulblocket.....	72
7	Till- och frånkoppling av maskinen	74
7.1	Koppla till maskinen	74
7.2	Frånkoppling av maskinen	75
7.2.1	Flyttning av den frånkopplade maskinen	77
8	Inställningar	78
8.1	Inställning av spridningsmängden.....	80
8.2	Spridningsmängdskontroll (Gödselkalibrering)	80
8.2.1	Bestämma gödselkalibreringsfaktor i stillastående läge	81
8.2.2	Bestämma gödselkalibreringsfaktorn automatiskt med vägningsspridaren.....	83
8.3	Inställning av arbetsbredden	85
8.3.1	Byta ut spridarskivor.....	86
8.3.2	Inställning av spridarskovelinställningar.....	87
8.3.3	Kontroll av arbetsbredd med mobil testanordning (tillval)	89
9	Transportkörning	90
10	Användning av maskinen	92
10.1	Arbetsmeny för AMATRON 3	93

10.2	Påfyllning av maskinen	95
10.3	Spridningsdrift	96
10.4	Gräns-, dikes- och kantspridning	98
10.5	Kilformad spridning	99
10.6	Tömma maskinen när den står stilla.....	99
10.6.1	Rekommendationer vid arbete på vändtegar.....	100
11	Störningar.....	101
11.1	Störningar, orsaker och åtgärder	101
12	Rengör, underhåll och reparera.....	104
12.1	Rengöring.....	106
12.2	Smörjföreskrift	107
12.3	Underhållsschema – översikt.....	110
12.4	Byte av spridarskovel	112
12.5	Matarband med automatisk bandstyrning.....	114
12.6	Kontrollera reglerspjäll, spridaröppningar och omrörarverk.....	115
12.7	Drag	116
12.8	Axel och broms	117
12.8.1	Ledningsfilter	122
12.9	Parkeringsbroms.....	123
12.10	Hjul	124
12.10.1	Ringtryck	124
12.10.2	Montera däck (verkstadsarbete)	125
12.11	Hydraulsystem	126
12.11.1	Märkning av hydraulslangar.....	127
12.11.2	Underhållsintervall	128
12.11.3	Inspektionskriterier för hydraulslangar	128
12.11.4	Montering och demontering av hydraulslangar.....	129
12.12	Kontroll av hydraulikoljefilter	130
12.13	Rengöra magnetventiler.....	130
12.14	Drev.....	131
12.15	Elektriskt belysningssystem.....	131
12.16	Skrivar – åtdragningsmoment.....	132
13	Hydraulschema	133

1 Användaranvisningar

Kapitlet Användaranvisningar ger information om hur bruksanvisningen ska användas.

1.1 Syfte med bruksanvisningen

Denna bruksanvisning

- beskriver manövrering och underhåll av maskinen.
- ger viktiga anvisningar om hur maskinen används på ett säkert och effektivt sätt.
- är en del av maskinen och ska alltid medföras i maskinen eller i körfordonet.
- ska förvaras för framtida bruk.

1.2 Riktningssuppgifter i bruksanvisningen

Alla riktningar i denna bruksanvisning anges alltid sett i körriktningen.

1.3 Använda illustrationer

Anvisningar och reaktion

De uppgifter som maskinskötaren ska utföra framställs som numrerade handlingsanvisningar. Följ handlingsanvisningarnas angivna ordningsföljd. Reaktionen på de respektive handlingsanvisningarna är markerade med en pil.

Exempel:

1. Handlingsanvisning 1
- Resultat av åtgärd 1
2. Handlingsanvisning 2

Uppräkningar

Uppräkningar utan tvingande ordningsföljd framställs som en punktlista med nummer.

Exempel:

- Punkt 1
- Punkt 2

Positionssiffror i bilder

Siffror inom parentes hänvisar till motsvarande siffror i bilder. Den första siffran anger vilken bild och den andra siffran motsvaras av positionssiffran i bilden.

Exempel (Bild 3/6)

- Figur 3
- Position 6



2 Allmänna säkerhetsanvisningar

Detta kapitel innehåller viktiga anvisningar för säkert arbete med maskinen.

2.1 Skyldigheter och ansvar

Beakta anvisningarna i bruksanvisningen

God kännedom om säkerhetsanvisningar och säkerhetsföreskrifter är en grundläggande förutsättning för säkert och felfritt arbete med maskinen.

Ägarens ansvar

Ägaren åtar sig att endast låta personer arbeta med maskinen som

- är väl förtrogna med de grundläggande föreskrifterna om arbetssäkerhet och arbetarskydd.
- har genomgått utbildning om arbete med/vid maskinen.
- har läst och förstått denna bruksanvisning.

Ägaren åtar sig

- att hålla alla varningsdekaler på maskinen i läsligt skick.
- att byta ut skadade varningsdekaler.

Kontakta tillverkaren om ni har några frågor.

Maskinskötarens ansvar

Alla personer som har till uppgift att arbeta med/vid maskinen, är ålagda att före arbetets början

- beakta de grundläggande föreskrifterna om arbetssäkerhet och arbetarskydd,
- läsa och beakta kapitlet "Allmänna säkerhetsanvisningar" i denna bruksanvisning.
- läsa kapitlet "Varningsdekaler samt övriga dekaler på maskinen" i denna instruktionsbok och följa säkerhetsanvisningarna på varningsdekalerna vid arbete med maskinen.
- göra sig väl förtrogen med maskinen.
- läsa kapitlen i denna bruksanvisning, som är viktiga för att utföra de arbetsuppgifter som ska utföras.

Fastställer maskinskötaren att en anordning inte är säkerhetstekniskt felfri, måste detta fel ovillkorligen åtgärdas. Tillhör inte detta maskinskötarens arbetsuppgift eller om han/hon inte har de kunskaper som krävs, måste felet anmälas till överordnad (ägaren).

Faror vid arbete med maskinen

Maskinen är tillverkad enligt senaste tekniska standard och erkända säkerhetstekniska regler. Likväl kan det uppstå faror och skador vid arbete med maskinen

- för maskinskötarens eller tredje parts liv och lem,
- för själva maskinen,
- för andra sakvärden.

Använd endast maskinen

- för avsett ändamål.
- i säkerhetstekniskt felfritt tillstånd.

Åtgärda omgående fel, som kan påverka säkerheten.

Garanti och ansvar

Grundläggande gäller våra "Allmänna försäljnings- och leveransvillkor". De gäller från det att avtal har slutits. Garanti och produktansvar bortfaller vid personskador och materiella skador, om de kan härledas till en eller flera av följande orsaker:

- icke avsedd användning av maskinen.
- felaktig montering, idrifttagning, manövrering och underhåll av maskinen.
- maskinen drivs med defekta säkerhetsanordningar eller felaktigt uppsatta eller icke läsliga säkerhets- och skyddsföreskrifter.
- inte anvisningarna i bruksanvisningen angående idrifttagning, manövrering och underhåll beaktas.
- egenmäktiga konstruktionsförändringar av maskinen.
- bristfällig övervakning av maskindelar, som utsätts för slitage.
- felaktigt utförda reparationer.
- katastrofall orsakad av yttre påverkan av främmande föremål eller kraftigt våld.

2.2 Beskrivning av säkerhetssymboler

Säkerhetsanvisningar kännetecknas av den trekantiga säkerhetssymbolen och tillhörande signalord. Signalorden (FARA, VARNING, AKTA) beskriver allvaret med den hotande faran och har följande betydelse:



FARA

kännetecknar en omedelbar fara med hög risk, som kan leda till dödsfall eller allvarlig kroppsskada (förlust av kroppsdelar eller långtidsskada) om de inte undviks.

Beaktas inte dessa anvisningar hotar omedelbart dödsfall eller allvarligare kroppsskada.



VARNING

kännetecknar en möjlig fara med medelhög risk, som kan leda till dödsfall eller (allvarlig) kroppsskada, om de inte undviks.

Beaktas inte dessa anvisningar hotar efter omständigheterna dödsfall eller allvarligare kroppsskada.



AKTA

kännetecknar en fara med låg risk, som kan leda till lättare eller medelsvåra kroppsskador eller materiella skador, om de inte undviks.



VIKTIGT

kännetecknar ett åliggande för ett särskilt förhållande eller en funktion för korrekt arbete med maskinen.

Beaktas inte dessa anvisningar kan det leda till störningar på maskinen eller i dess omgivning.



ANVISNING

kännetecknar användningstips och särskilt användbar information.

Dessa anvisningar hjälper er att utnyttja maskinens alla funktioner.

2.3 Organisatoriska åtgärder

Ägaren måste tillhandahålla nödvändig personlig skyddsutrustning, som t.ex.:

- skyddsglasögon
- säkerhetsskor
- skyddskläder
- hudskyddsmedel, etc.



Bruksanvisningen

- ska alltid förvaras på maskinens arbetsplats!
- måste alltid vara fritt tillgänglig för maskinskötare och underhållspersonal!

Kontrollera regelbundet alla befintliga säkerhetsanordningar!

2.4 Säkerhets- och skyddsanordningar

Före varje idrifttagning av maskinen måste alla säkerhets- och skyddsanordningar sättas upp på korrekt sätt och vara funktionsdugliga. Kontrollera regelbundet alla säkerhets- och skyddsanordningar.

Defekta säkerhetsanordningar

Defekta eller demonterade säkerhets- och skyddsanordningar kan leda till farliga situationer.

2.5 Informella säkerhetsåtgärder

Beakta utöver alla säkerhetsanvisningar i denna bruksanvisning även de allmängiltiga, nationella bestämmelser om arbetarskydd och miljöskydd.

Beakta de lagstadgade trafikreglerna vid färd på allmän väg.

2.6 Utbildning av personer

Endast utbildad och undervisade personer får arbeta med/vid maskinen. Ägaren måste klart fastställa tillgängligheten av personer för manövrering, skötsel och underhåll.

En person som är under utbildning får endast arbeta med/vid maskinen under uppsikt av en erfaren person.

Funktion \ Personer	För uppgiften specialutbildad person ¹⁾	Undervisade personer ²⁾	Personer med fackspecifik utbildning (fackverkstad) ³⁾
Lastning/transport	X	X	X
Idrifttagning	--	X	--
Installation, utrustning	--	--	X
Drift	--	X	--
Underhåll	--	--	X
Felsökning och -avhjälpning	--	X	X
Avfallshantering	X	--	--

Teckenförklaring:

X..tillåtet

--..ej tillåtet

- ¹⁾ En person, som kan ta på sig en viss uppgift och får utföra den för en motsvarande kvalificerad firma.
- ²⁾ Med undervisande person avses den som har undervisats och har nödvändig utbildning för att klara uppgiften och möjliga faror vid felaktiga förhållanden samt har informerats om nödvändiga skyddsanordningar och skyddsåtgärder.
- ³⁾ Med fackman avses personer med specifik utbildning. De kan genom sin fackmässiga utbildning, kunskap om tillämpliga bestämmelser gällande arbetet som ska utföras och känna igen möjliga faror.

Anmärkning:

En person kan även införskaffa sig kompetens likvärdig med en fackmässig utbildning genom flerårig erfarenhet inom det aktuella arbetsområdet.



Endast en fackverkstad får utföra arbeten som underhåll och reparation av maskinen, när dessa arbeten har markerats med tillägget "verkstadsarbete". Personalen på en fackverkstad förfogar över nödvändiga kunskaper samt lämpliga hjälpmedel (verktyg, lyft- och stödutrustning) för att utföra underhålls- och reparationsarbete på maskinen på ett korrekt och säkert sätt.

2.7 Säkerhetsåtgärder vid normal användning

Maskinen får endast användas när alla säkerhets- och skyddsanordningar är fullt funktionsdugliga.

Kontrollera maskinen minst en gång dagligen för synliga skador samt kontrollera att säkerhets- och skyddsanordningarna är funktionsdugliga.

2.8 Faror på grund av restenergi

Observera att det kan förekomma rester av mekanisk, hydraulisk, pneumatisk och elektrisk energi på maskinen.

Fastställ lämpliga åtgärder vid instruktion till manövreringspersonal. Detaljerade anvisningar ges ännu en gång i respektive kapitel i denna bruksanvisning.

2.9 Underhåll och reparation, felavhjälpning

Genomför inställnings-, underhålls- och inspektionsarbeten enligt föreskrivna intervall.

Säkra alla driftsmedier som tryckluft och hydraulik mot oavsiktlig start.

Fäst och säkra de större komponenterna vid byte med hjälp av lyftanordningar.

Kontrollera att lossade skruvförbindelser sitter fast ordentligt. Kontrollera säkerhets- och skyddsanordningarnas funktion när underhållsarbetet har slutförts.

2.10 Konstruktionsförändringar

Utan godkännande från AMAZONEN-WERKE får inga förändringar eller till- eller ombyggnad utföras på maskinen. Detta gäller även svetsning av bärande delar.

Alla till- eller ombyggnadsåtgärder kräver skriftligt godkännande från AMAZONEN-WERKE. Använd endast de av AMAZONEN-WERKE godkända ombyggnads- och tillbehörsdelar så att driftstillståndet enligt nationella och internationella föreskrifter inte upphör att gälla.

Fordon med ett driftstillstånd som utfärdats av myndigheterna eller anordningar och utrustning som är anslutna till ett fordon eller tillstånd för körning på allmän väg måste befinna vara beskaffat på det sätt som anges på tillståndet eller godkännandet.



VARNING

Kläm-, skär-, grip-, och stötrisker på grund av brott på bärande delar.

Av princip är det förbjudet att

- borra i ram eller chassi.
- borra upp befintliga hål på ramen respektive chassiet.
- svetsa bärande delar.

2.10.1 Reserv- och sliddelar samt hjälpmedel

Byt omgående maskindelar som inte befinner sig i felfritt tillstånd.

Använd endast original **AMAZONE** reserv- och sliddelar eller de av AMAZONEN-WERKE godkända delar så att driftstillståndet enligt nationella och internationella föreskrifter inte upphör att gälla. Vid användning av reserv- och sliddelar hos tredje part kan inte garanteras att de är konstruerade och tillverkade på ett säkert och korrekt sätt.

AMAZONEN-WERKE åtar sig inget ansvar för skador som orsakats av användning av ej godkända reserv- och sliddelar eller hjälpmedel.

2.11 Rengöring och avfallshantering

Använda ämnen och material ska handhas och avfallshandteras på korrekt sätt, särskilt

- vid arbete på smörjsystem och -anordningar och
- vid rengöring med lösningsmedel.

2.12 Maskinskötarens arbetsplats

Manövrering av maskinen ska uteslutande utföras av en person som sitter i traktorns förarsäte.

2.13 Varningsdekaler samt övriga dekaler på maskinen



Se alltid till att alla varningsdekaler på maskinen är rena och i läsligt skick! Byt ut ej läsbara varningsdekaler. Beställ varningsdekaler från återförsäljaren med hjälp av beställningsnummer (t.ex. MD 075).

Varningsdekaler - utförande

Varningsdekaler markerar farliga ställen på maskinen och varnar för restfaror. På dessa färdplatser finns permanent föreliggande eller oväntade faror.

En varningsdekal består av två fält:



Fält 1

påvisar bildligt typen av fara omgiven av en trekantig säkerhetssymbol.

Fält 2

påvisar bildligt hur faran undviks.

Varningsdekaler - förklaring

Under **Beställningsnummer och förklaring** ges en beskrivning av bredvidstående varningsdekal. Varningsdekalen beskrivs alltid i samma ordningsföljd:

1. Beskrivning av faran.
Till exempel: Risk för skärskador eller att fingrar eller hand kapas genom rörliga arbetsmoment!
2. Följderna om inte anvisningarna för att undvika faran följs.
Till exempel: Denna fara kan innebära allvarliga kroppsskador och förlust av kroppsdelar på fingrar och hand.
3. Anvisningar för att undvika faran.
Till exempel: Grip aldrig tag i riskområdet så länge traktormotorn är igång och kraftöverföringsaxel/hydraulik är anslutna.
Vidrör rörliga delar först när de är helt stillastående.

2.13.1 Placering av varningsdekaler samt övriga dekaler på maskinen

Varningsdekal

Följande illustrationer visar varningsdekalerens placering på maskinen.

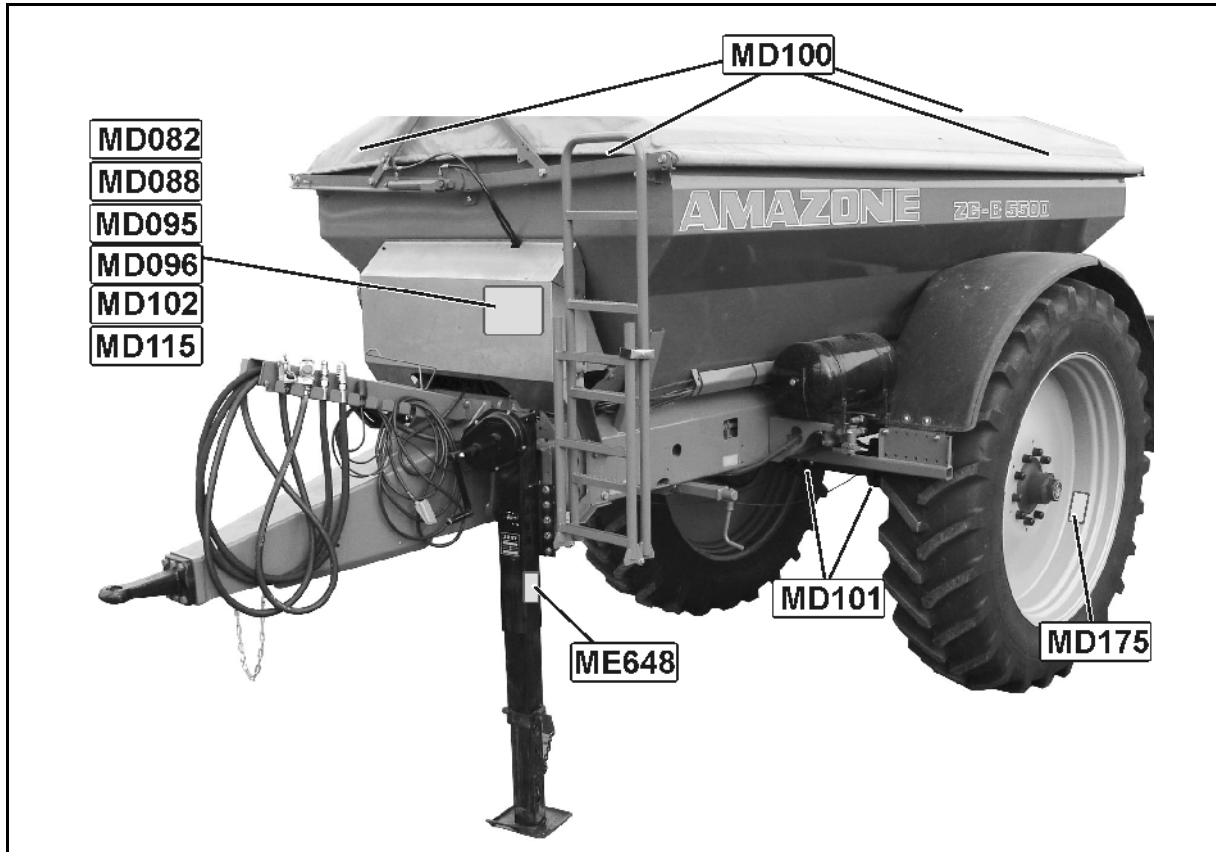


Bild 1

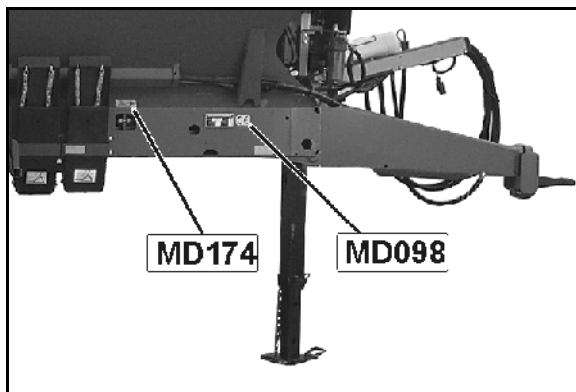


Bild 2

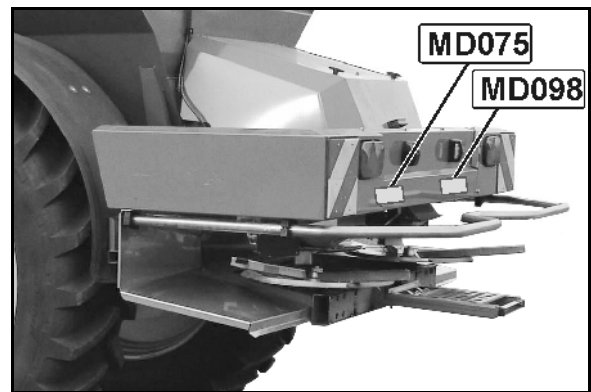


Bild 3

Beställningsnummer och förklaring

Varningsdekal

MD 075

Risk för skärskador eller att fingrar eller hand kapas genom rörliga arbetsmoment!

Denna fara kan innebära allvarliga kroppsskador och förlust av kroppsdelar på fingrar och hand.

Grip aldrig tag i riskområdet så länge traktormotorn är igång och kraftöverföringsaxel/hydraulik är anslutna.

Vidrör rörliga delar först när de är helt stillastående.



MD 082

Risk för fall från stigitor och plattformar vid medåkande på maskinen resp. uppstigande i drivna maskiner!

Denna fara kan förorsaka allvarliga kroppsskador och eventuellt leda till döden.

Det är förbjudet för personer att befinna sig på maskinen eller stiga upp på maskinen när den är i rörelse. Detta förbud gäller även för maskiner med stigitor eller plattformar.

Se till att ingen person åker med på maskinen.

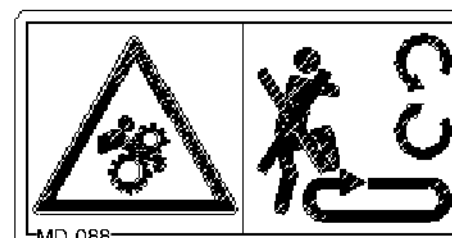


MD 088

Risk för att dras in eller fastna i rörliga delar som används i arbetsprocessen, om man stiger upp på plattformen medan maskinen är igång!

Denna fara kan förorsaka allvarliga kroppsskador och eventuellt leda till döden.

Stig aldrig upp på plattformen så länge traktormotorn är igång och kraftöverföringsaxel, hydraulsystem eller elanläggning är ansluten.



MD 095

Läs och beakta bruksanvisningen och säkerhetsanvisningarna innan maskinen tas i drift!



MD 096

Risk för under högt tryck utträdande hydraulikolja, om oljan tränger igenom huden och in i kroppen (infektionsrisk)!

Denna risk kan förorsaka allvarliga skador med långtidsverkan.

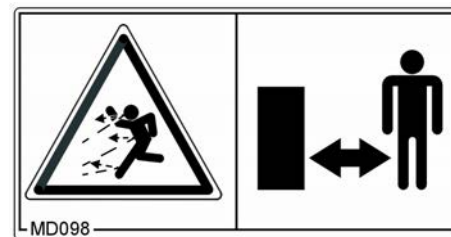
Läs och beakta informationen i bruksanvisningen innan underhållsarbete utförs på hydraulikanordningen.



MD 098

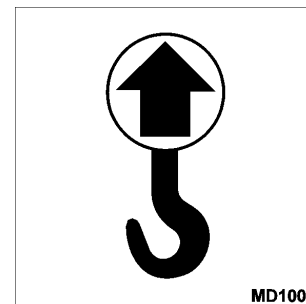
Fara orsakad av framslungade gödselpartiklar!

Se till att personer har tillräckligt säkerhetsavstånd och håller sig utanför riskområdet.



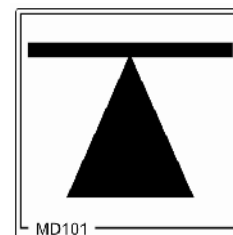
MD 100

Detta piktogram visar surrpunkter för fästande av lyftanordningar vid lastning av maskinen.



MD 101

Denna symbol visar lyftpunkterna för lyftanordningar (truck).

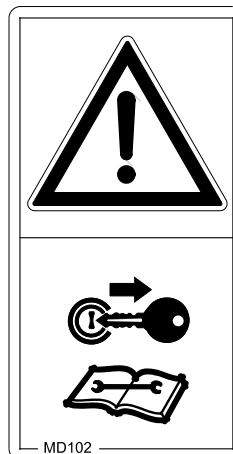


MD 102

Farlig situationen för skötaren vid oavsiktlig start / ivägrullning av maskinen vid alla ingrepp på maskinen, som till exempel monteringsarbeten, inställningar, avhjälpande av fel, rengöring eller underhåll.

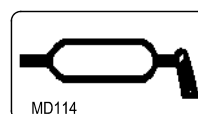
Dessa risker kan leda till allvarliga skador på hela kroppen och kan även leda till dödsfall.

- Säkra traktorn och maskinen mot oavsiktlig start och rullning före ingrepp på maskinen.
- Läs och beakta alla anvisningar om aktuellt ingrepp i respektive kapitel i denna bruksanvisning.



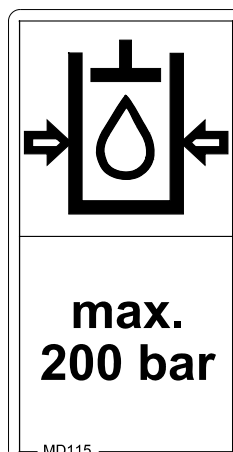
MD 114

Denna symbol kännetecknar en smörjpunkt.



MD 115

Maximalt tillåtet hydrauliskt drifttryck är 200 bar.

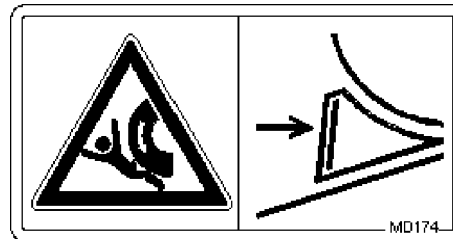


MD 174

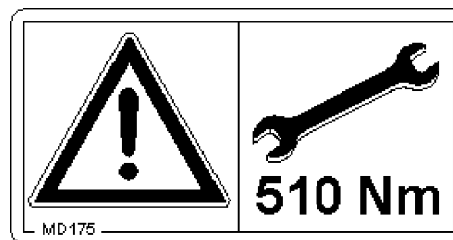
Risk för skador p.g.a. maskinens fortsatta rörelser!

Leder till allvarliga skador på hela kroppen eller dödsfall.

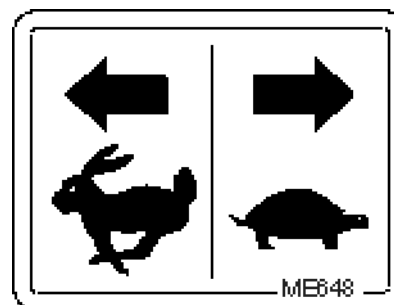
Spärra alltid maskinen så att den inte kan rulla innan den kopplas från traktorn. Använd parkeringsbromsen och/eller stoppklossarna.

**MD 175**

Skruvförbindelsens åtdragningsmoment är på 510 Nm.

**ME648**

Snabb/långsam



2.14 Fara om inte säkerhetsanvisningarna beaktas

Om inte säkerhetsanvisningarna beaktas

- kan detta ha följder såväl i form av fara för personer och även för miljö och maskin.
- kan leda till att alla skadeanspråk bortfaller.

I enskilda tillfällen är följande risker exempel på faror som kan inträffa om säkerhetsanvisningarna inte beaktas:

- fara för personer genom ej avsäkrat arbetsområde.
- viktiga funktioner på maskinen fungerar inte.
- föreskrivna metoder för underhåll och reparationer fungerar inte.
- fara för personer genom mekanisk och kemisk inverkan.
- miljöfara på grund av läckage av hydraulolja.

2.15 Säkerhetsmedvetet arbete

Utöver säkerhetsanvisningarna i denna bruksanvisning ska absolut nationella, allmänna arbetarskyddsföreskrifter följas.

Följ de på varningsdekalerna framförda anvisningarna för att undvika faror.

Följ de lagstadgade trafikreglerna vid färd på allmän väg.

2.16 Säkerhetsanvisningar för maskinskötaren



VARNING

Kläm-, skär-, grip-, och stötrisker på grund av bristande trafik- och driftssäkerhet.

Kontrollera att maskinen och traktorn är trafik- och driftsäker före varje användning!

2.16.1 Allmänna säkerhets- och arbetarskyddsföreskrifter

- Beakta utöver dessa anvisningar även de allmänna gällande nationella säkerhets- och arbetarskyddsföreskrifterna!
- De på maskinen uppsatta varningsdekalerna och övriga dekalerna ger viktiga anvisningar för riskfri drift av maskinen. Genom att beakta dessa anvisningar ökar er säkerhet!
- Kontrollera före start och före idrifttagning maskinens närområde (barn)! Kontrollera att sikten är tillräcklig!
- Det är förbjudet för personer att åka på maskinen samt att transportera saker på maskinen!
- Anpassa din körning så att du alltid behärskar traktor med påbyggd eller påkopplad maskin på ett säkert sätt.
Ta härvid hänsyn till personlig skicklighet, väglag, trafik, sikt och väderlek, traktorns köregenskaper samt påverkan av påbyggd eller påhängd maskin.

Till- och frångkoppling av maskinen

- Koppla och transportera endast maskinen med sådana traktorer som är lämpade för detta.
- När maskinen kopplas på vid traktorns trepunktshydraulik måste ovillkorligen traktorns och maskinens kopplingskategori överensstämma!
- Koppla maskinen enligt föreskrifterna till de föreskrivna anordningarna!
- Vid tillkoppling av maskiner vid traktorns front och/eller baktill på traktorn får följande inte överskridas
 - traktorns maximalt tillåtna totalvikt
 - traktorns maximalt tillåtna axeltryck
 - tillåten bärighet för traktorns däck
- Säkra traktorn och maskinen från att rulla iväg utan avsikt, innan maskinen kopplas till eller från!
- Det är förbjudet för personer att uppehålla sig mellan maskinen som ska kopplas på och traktorn medan traktorn kör mot maskinen!
Anvisande medhjälpare får endast befinna sig på säkert avstånd från maskinen. Först då traktorn står stilla får medhjälparen gå in mellan traktorn och maskinen.
- Säkra manöverspaken för traktorns hydraulik i läge så att oavsiktlig upplyftning eller sänkning är utesluten innan maskinen ansluts till eller kopplas från traktorns trepunktshydraulik!
- Placera domkraft eller stödanordningar på avsedd plats före till- eller frångkoppling av maskinen!

Allmänna säkerhetsanvisningar

- Vid manövrering av stödanordningarna föreligger skaderisk på grund av kläm- och skärskador!
- Iakttag extra försiktighet vid till- och frånkoppling av maskinen till traktorn! Mellan traktorn och maskinen föreligger risk för kläm- och skärskador kring kopplingsanordningen!
- Det är förbjudet för personer att uppehålla sig mellan traktor och maskin vid manövrering av trepunktslyften!
- Anslutna matarledningar
 - o måste lätt ge efter för alla rörelser vid svängar utan spänningar, knäckar eller friktion.
 - o får inte skava mot andra delar.
- Utlösningssvajer för snabbkopplingar måste hänga löst och får inte självutlösas vid om de är djupt liggande!
- Ställ alltid den frånkopplade maskinen på stabil plats!

Användning av maskinen

- Bekanta dig väl före arbetets början med alla anordningar och manövreringselement för maskinen samt deras funktioner. Under arbetet är det för sent!
- Bär tätt åtsittande kläder! Lös klädsel ökar risken för att fastna eller indragning i drivaxlarna!
- Ta endast maskinen i drift när alla skyddsanordningar är på plats och befinner sig i skyddsläge!
- Beakta maximal tilläggsikt för monterad/tillkopplad maskin och traktorns max godkända axel- och stödlast! Kör eventuellt med endast delvis fyllda förrådsbehållare.
- Det är förbjudet för personer att uppehålla sig i maskinens arbetsområde!
- Det är förbjudet att uppehålla sig i maskinens sväng- och rörelseområde!
- Vid alla hydrauliskt manövrerade maskindelar föreligger risk för kläm- och skärskador!
- Hydrauliskt drivna maskindelar får endast manövreras av personer som håller sig på tillräckligt säkerhetsavstånd från maskinen!
- Säkra traktorn mot oavsiktlig start och rullning innan du lämnar traktorn.
För detta
 - o ska maskinen ställas på marken
 - o handbromsen dras åt
 - o traktorns motor ställas av
 - o ta ur tändningsnyckeln.

Transport av maskinen

- Beakta gällande nationella trafikföreskrifter vid körning på allmän väg!
- Kontrollera före transport,
 - korrekt anslutning av matarledningarna
 - ljusanläggningen för skador, funktion och att de är rena
 - broms- och hydraulsystemet för synliga fel
 - om handbromsen är ordentligt släppt
 - bromsutrustningens funktion
- Kontrollera alltid att traktorns sväng- och bromsfunktion är tillräcklig!
Maskiner som är påbyggda eller tillkopplade till en traktor och front- eller bakvikt påverkar körförhållanden samt traktorns styr- och bromsförmåga.
- Använd eventuellt frontvikter!
Traktorns framaxel måste alltid vara belastad med minst 20 % av traktorns nettovikt, så att tillräcklig styrförmåga garanteras.
- Fäst front- eller bakvikter enligt föreskrifterna på därför avsedda fästpunkter!
- Beakta maximal nyttolast för monterad/tillkopplad maskin samt traktorns max godkända axel- och stödlast!
- Traktorn måste säkerställa föreskriven bromsfördröjning för det lastade tåget (traktor plus påbyggd/tillkopplad maskin)!
- Kontrollera bromseffekten före start!
- Ta hänsyn till maskinens utskjut och svängmassa vid körning i kurvor!
- Kontrollera före transportkörning att alla svängbara maskindelar är ordentligt låsta i transportläge när maskinen är ansluten till traktorns trepunktshydraulik respektive lyftarmar!
- Ställ före transportkörning alla svängbara maskindelar i transportläge!
- Säkerställ före transportkörning att svängbara maskindelar står i transportläge för att förhindra riskfyllda lägesförändringar.
Använd de härför avsedda transportsäkringarna!
- Lås före transportkörning manöverspaken till trepunktslyften så att den tillkopplade maskinen inte oavsiktligt kan lyftas upp eller sänkas ned under transportkörningen!
- Kontrollera före transportkörning om nödvändig transportutrustning är korrekt monterad på maskinen, som t.ex. belysning, varningsanordningar och skyddsanordningar!
- Kontrollera visuellt före transportkörning att trepunktslyftens toppstång och lyftarmarna är säkrade med låssprintar för att förhindra att de lossnar.
- Anpassa körhastigheten efter rådande förhållande!
- Lägg i en lägre växel före körning i kraftig utförslutning!
- Bromspedalerna ska vara hopkopplade före transportkörning!

2.16.2 Hydraulsystem

- Hydraulsystemet står under högt tryck!
- Säkerställ att hydraulikslangledningarna är korrekt anslutna!
- Se vid anslutning av hydraulikslangledningarna till att hydraulsystemet är utan tryck vid såväl traktor som maskin!
- Det är förbjudet att blockera inställningsdelarna på traktorn, som används för direkt utförande av de hydrauliska eller elektriska rörelserna av komponenterna t.ex. fäll-, sväng- och skjutprocedurer. Respektive rörelse måste stoppas automatiskt när motsvarande justeringsdel frigörs. Detta gäller inte för rörelse av anordningar som
 - o är kontinuerliga eller
 - o spärras automatiskt eller
 - o funktionsmässigt kräver flytläge eller tryckställning.
- Före arbeten med hydraulsystemet
 - o ställer ner maskiner
 - o gör hydraulsystem trycklösa
 - o stänger av traktormotorn
 - o drar åt parkeringsbromsen
 - o avlägsnar tändningsnyckel
- Låt undersöka hydraulikslangledningarna av en sakkunnig minst en gång per år för att säkerställa att de fungerar säkerhetsmässigt korrekt!
- Byt hydraulslangar som är skadade eller gamla! Använd endast original- **AMAZONE** hydraulslangar!
- Hydraulslangarna bör inte användas under längre tid än sex år, inberäknat en eventuell förvaringstid på högst två år. Även vid korrekt förvaring och tillåten användning åldras slangar och slangkopplingar varvid förvaringstid och användningstid begränsas. Användningstiden kan dock avvika beroende på erfarenhet, särskilt vid beaktande av risken för eventuella slangbrott. För slangar och slangledning av termoplast kan andra riktvärden gälla.
- Försök aldrig täta igen otäta hydraulslangar med handen eller fingrarna.
Hydraulolja som strömmar ut under högt tryck kan tränga in i kroppen via huden och orsaka allvarliga skador!
Uppsök omedelbart läkare vid skador av hydraulolja.
Infektionsrisk.
- Vid läcksökning på hydraulanläggningen ska för ändamålet ämnade hjälpmedel användas för att undvika allvarlig infektionsrisk.

2.16.3 Elsystemet

- Vid arbete på elsystemet, koppla alltid först bort minuskabeln från batteriet!
- Använd endast föreskrivna säkringar. Vid användning av för starka säkringar kan elsystemet skadas – Brandrisk
- Kontrollera att batteriet ansluts på rätt sätt - anslut först pluspolen och därefter minuspolen! Vid frångående ska först minuspolen och därefter pluspolen kopplas från!
- Förse alltid batteriets pluspol med därför avsett skydd. Vid kortslutning föreligger explosionsrisk
- Explosionsrisk! Undvik gnistbildning och öppen eld i närheten av batteriet!
- Maskinen kan utrustas med elektroniska komponenter och delar, vars elektromagnetiska strålning kan påverka andra komponenter. Sådan påverkan kan leda till fara för person om följande säkerhetsföreskrifter inte följs.
 - Vid senare installation av elektriska apparater och/eller komponenter på maskinen, med anslutning till fordonets elektriska system, måste användaren på eget ansvar kontrollera att installationen inte orsakar störningar på fordonets elektronik eller andra komponenter.
 - Kontrollera att de eftermonterade elektriska och elektroniska komponenterna följer EMC-direktivet 2004/108/EEG och är CE-märkta.

2.16.4 Tillkopplade maskiner

- Beakta de tillåtna kombinationerna av släpvagnsanordningar till traktorn och maskinens dragningsordning!
Koppla endast tillåtna kombinationer av fordon (traktor och tillkopplad maskin).
- Beakta vid en ansluten maskin att max tillåten stödlast på traktorn på släpvagnsanordningen!
- Kontrollera alltid att traktorns sväng- och bromsfunktion är tillräcklig!
En till traktorn tillkopplad maskin påverkar körförhållandena samt traktorns styr- och bromsförmåga, särskilt gäller detta anslutna maskiner med stödlast på traktorn!
- Endast en fackverkstad får ställa in den höga dragstången vid dragstång med stödlast!

2.16.5 Bromssystem

- Endast fackverkstäder eller erkända bromsverkstäder får genomföra inställnings- och reparationsarbeten på bromssystemet!
- Genomför regelbundet en grundlig kontroll av bromssystemet!
- Stoppa traktorn vid alla funktionsfel på bromssystemet. Åtgärda omgående funktionsfel!
- Placera maskinen på ett plant underlag och säkra den mot oavsiktlig nedsänkning och oavsiktlig rullning (stoppklossar), innan arbete utförs på bromssystemet!
- Var särskilt försiktig vid svets-, bränn- och borrarbeten i närheten av bromsledningarna!
- Genomför alltid ett bromstest efter inställnings- och reparationsarbeten på bromssystemet!

Tryckluftsbromssystem

- Rengör tätningsringarna på kopplingshandskarna till matar- och bromsledningarna från eventuell smuts före anslutning av maskinen!
- Traktorn får inte sättas i rörelse med tillkopplad maskin förrän manometern visar ett tryck på 5,0 bar!
- Tappa av kondensvatten från luftbehållarna varje dag!
- Sätt på skyddspluggarna på kopplingsuttagen om traktorn körs utan maskin!
- Placera kopplingshandskarna till matar- och bromsledningen till maskinen i därför avsedda förvaringsuttag!
- Fyll endast på eller byt till föreskriven bromsvätska. Beakta gällande föreskrifter vid byte av bromsvätska!
- Den föreskrivna inställningen för bromsventilerna får inte ändras!
- Byt luftbehållare när
 - luftbehållaren kan komma i rörelse i spännbanden
 - luftbehållaren är skadad
 - märkplåten på luftbehållaren är fastrostad eller lös eller saknas

Hydraulbromssystem för exportmaskiner

- Hydrauliska bromssystem är inte tillåtna i Tyskland!
- Fyll endast på eller byt till föreskriven hydraulolja. Beakta gällande föreskrifter vid byte av hydraulolja!

2.16.6 Däck

- Reparationsarbete på däck och hjul får endast utföras av fackverkstad med lämpliga monteringsverktyg!
- Kontrollera lufttrycket regelbundet!
- Beakta föreskrivet lufttryck! Explosionsrisk föreligger vid för högt ringtryck!
- Placera maskinen på ett plant underlag och säkra den mot oavsiktlig nedsänkning och oavsiktlig rullning (parkeringsbromsar, stoppklossar), innan arbete utförs på däcken!
- Alla fästsruvar och muttrar måste dras åt och efterdras enligt uppgift från AMAZONEN-WERKE!

2.16.7 Användning av gödselspridaren

- Det är ej tillåtet att uppehålla sig i arbetsområdet! Fara på grund av utslungade gödselpartiklar. Se till att inga människor befinner sig inom spridningsområdet innan du kopplar på maskinens spridarskivor. Uppehåll dig ej i närheten av roterande spridarskivor
- Fyll endast på gödselspridaren när traktorns motor är avstängd, tändningsnyckeln har tagits ur tändningslåset och spjällen har stängts.
- Lägg inga främmande föremål i förrådsbehållaren!
- Vid kontroll av spridningsvolymen, se upp för platser som är farliga, t.ex. p.g.a. roterande maskindelar!
- Använd anordningar för kantgödsling vid gödsling på fältets ytterkanter, vid vattendrag eller vägar!
- Innan du använder gödselspridaren, se alltid till att fästdelarna sitter väl, särskilt fästena för spridarskivor och spridarskovel.

2.16.8 Rengör, underhåll och reparera

- Genomför endast rengörings-, underhålls- och reparationsarbete av maskinen när
 - o driften är frångkopplad
 - o traktormotorn är stilla
 - o uttagen tändningsnyckel
 - o från anöverterminal borttagen maskinkontakt
- Muttrar och skruvar ska regelbundet kontrolleras och efterdras vid behov!
- Säkra upplyft maskin resp. upplyfta maskindelar från att oavsiktligt sänkas innan du rengör, underhåller eller reparerar maskinen!
- Använd lämpliga verktyg och handskar vid byte av vassa arbetsverktyg!
- Avfallshantera olja, fett och filter enligt på korrekt sätt!
- Koppla från kabeln till traktorns generator och batteri, innan svetsarbete utförs på traktor och maskin!
- Reservdelar måste minst motsvara de fastställda tekniska kraven från AMAZONEN-WERKE! Använd original **AMAZONE** reservdelar!

3 Av- och pålastning

Av- och pålastning med traktor



VARNING

Det föreligger risk för olycksfall om traktorn inte uppfyller specifikationerna och maskinens bromssystem inte är påfyllt och anslutet till traktorn!



- Koppla maskinen enligt föreskrifterna till traktorn innan maskinen lastas på ett transportfordon eller lastas av från ett transportfordon!
- Maskinen får endast kopplas och transporteras med en traktor för av- och pålastning om traktorn uppfyller de tekniska förutsättningarna!

Tryckluftsbromssystem:

- Traktorn får inte sättas i rörelse med tillkopplad maskin förrän manometern visar ett tryck på 5,0 bar!

Lastning med lyftkran:

4 surrpunkter för fastsättande av lyftanordningar (Bild 4, Bild 5).



FARA

Om maskinen lastas med en lyftkran ska de markerade fästpunkterna för lyftremmarna användas.



FARA

Draghållfastheten per lyftrem måste vara minst 1000 kg!



Bild 4



Bild 5

4 Produktbeskrivning

Detta kapitel ger

- en omfattande översikt över maskinens konstruktion.
- benämningar på de enskilda komponenterna och inställningsdelarna.

Läs, om möjligt, detta kapitel i närheten av maskinen. På det viset kan på ett optimalt sätt bekanta dig med maskinen.

4.1 Komponentöversikt

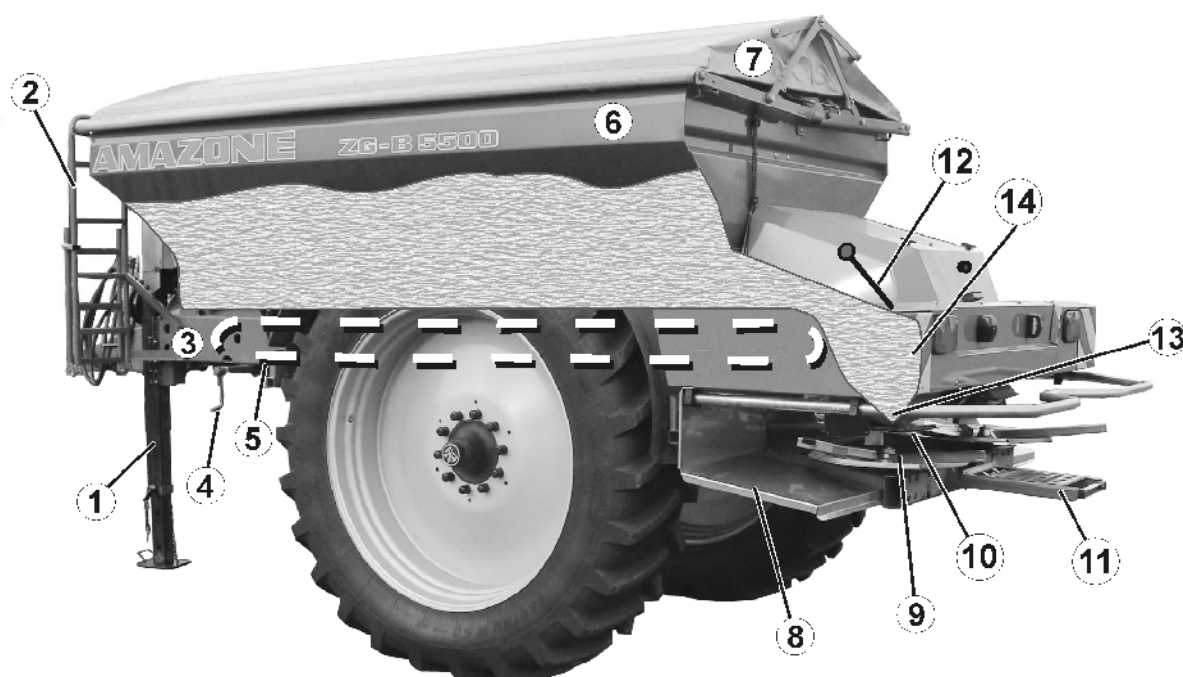


Bild 6

- | | |
|--|--|
| (1) Stödfot | (10) Slutspjäll och doseringsspjäll |
| (2) Utfällbar stege för åtkomst till behållare | (11) Utfällbar stege för underhåll av gödselförkammare |
| (3) Ramar | (12) In-/utfällningsstyrning |
| (4) Parkeringsbroms | (13) Trattbotten med omrörarverk |
| (5) Matarband | (14) Gödselförkammare |
| (6) Behållare | |
| (7) Kapell | |
| (8) Avskärningsplåt | |
| (9) Spridarskivor | |

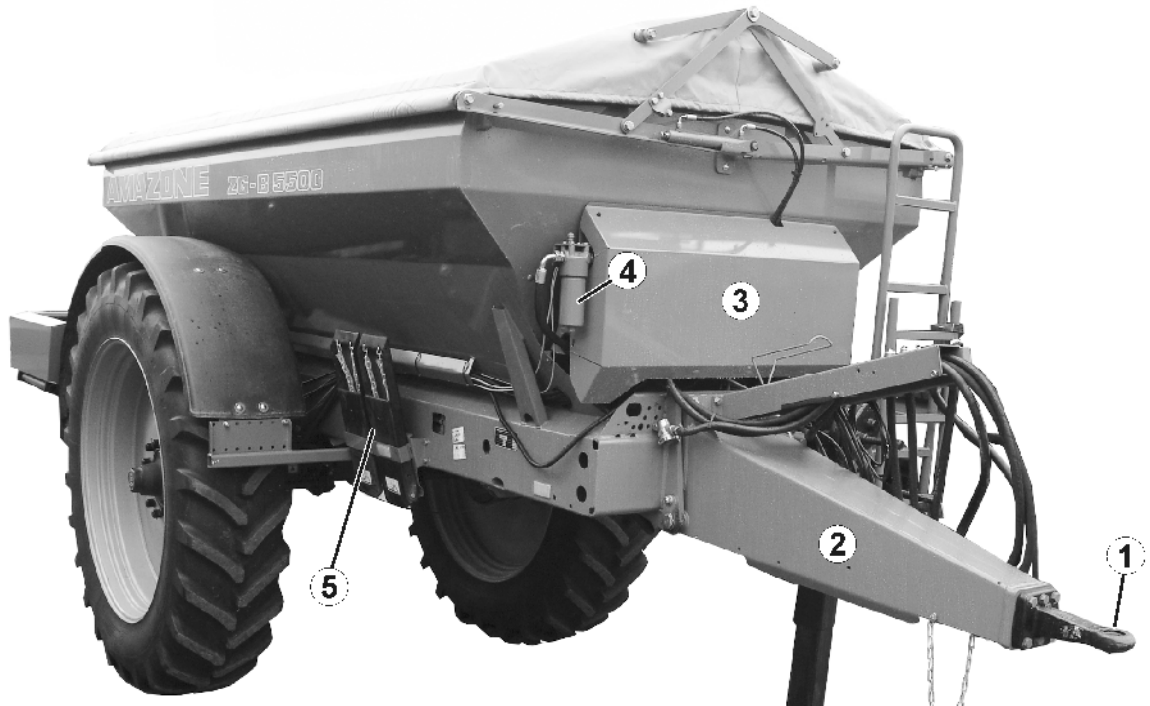


Bild 7

- | | |
|---|----------------|
| (1) Dragögla | (4) Oljefilter |
| (2) Dragstång | (5) Stoppkloss |
| (3) Täckplåt för hydraulikblock och maskindator | |

4.2 Säkerhets- och skyddsanordningar

Bild 8/...

- (1) Rörskyddsbygel
- (2) Spridskivor
- (3) Kedjeskydd för omrörningsdrev
- (4) Kåpa med frånkoppling av omrörnings-/spridarskivdrift vid öppning av baklucka

Ej på bild:

- Kåpa för växellådans utgående axel
- Varningssymbol

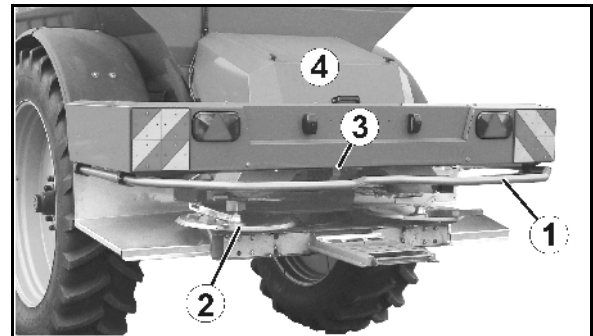


Bild 8

4.3 Matarledningar mellan traktorn och maskinen

Försörjningsledningar i parkeringsläge:

Bild 9/...

- (1) Hydraulslangar (Beroende på utrustningen)
- (2) Elkabel för belysning
- (3) Maskinkabel med kopplingshandske för manöverterminal
- (4) Bromsledning med kopplingshandske för lufttrycksbroms

(Ej på bilden)

Bromsledning med anslutning till hydraulbromsen

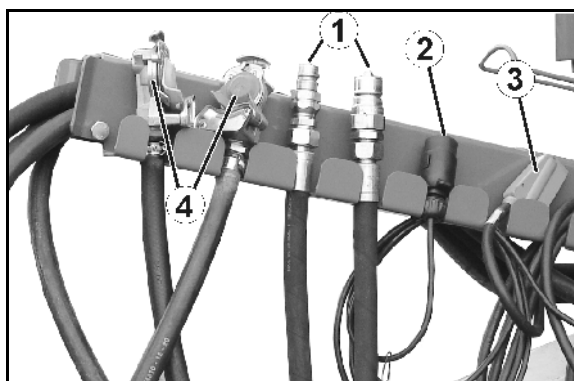


Bild 9

4.4 Trafikteknisk utrustning

Bild 10/...

- (1) 2 baklampor,
- (2) 2 bromslampor
- (3) 2 blinkers
- (4) 2 röda reflexer (trekantiga)
- (5) 2 varningsskyltar baktill
- (6) 2 sidoreflexer (fyrkantiga)

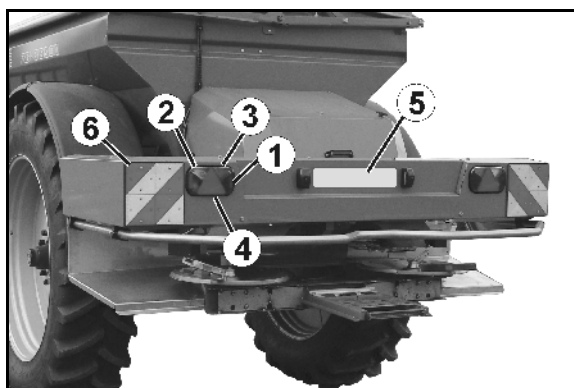


Bild 10



Anslut belysningssystemet med kontakten till det 7-poliga traktoruttaget.

4.5 Avsedd användning

Maskinen kopplas

- är enbart avsedd för vanligt jordbruksarbete och lämpar sig för spridning av torra, granulerade, prillade och kristallinska gödnings, utsäde samt snigelkorn.
- per dragstång via
 - bultkoppling
 - hitchkrok
 - kulhuvudskoppling till en traktor och används av en operatör.
- Maskinen får köras i lutningar med:
 - Höjdkurva
 - körriktning åt vänster 5 %
 - körriktning åt höger 5 %
 - Fall-linje
 - lutning uppåt 15 %
 - lutning nedåt 15 %

Till avsedd användning hör även:

- att beakta alla anvisningar i denna bruksanvisning.
- utföra inspektions- och underhållsarbeten vid angivna tidsintervall.
- att endast använda **AMAZONE** s originalreservdelar.

Annan användning än den som anges ovan är förbjuden och anses inte vara avsedd användning.

Vid skador som uppstår under icke avsedd användning

- har ägaren det fulla ansvaret,
- tar AMAZONEN-WERKE inget som helst ansvar.

4.6 Riskområde och farliga platser

Riskområdet är omgivningen runt maskinen som kan nås av personer

- genom arbetsbetingade rörelser av maskinen och dess arbetsverktyg
- genom av maskinen utspritt material eller främmande material
- genom oavsiktlig nedsänkning av upplyfta arbetsverktyg
- genom oavsiktlig rullning av traktor och maskin

I maskinens riskområde finns farliga platser med permanent föreliggande eller oväntade funktionsmässiga faror.

Varningsdekalerna vid dessa farliga platser och varning för återstående risker, som inte kan undanröjas på ett konstruktivt sätt. Här gäller de speciella säkerhetsföreskrifterna i respektive kapitel.

I maskinens riskområde får inga personer uppehålla sig,

- så länge traktormotorn är igång och kraftöverföringsaxel/hydraulik är anslutna.
- så länge traktor och maskin inte har säkrats mot oavsiktlig start och oavsiktlig rullning.

Maskinskötaren får endast röra maskinen eller arbetsredskap från transport- till arbetsläge och från arbets- till transportläge eller arbeta med maskinen när inga personer uppehåller sig i maskinens riskområde.

Farliga ställen:

- Mellan traktor och maskin, särskilt vid till- och frånkoppling.
- I området för rörliga maskindelar:
 - o Spridarskivor med ströskovlar i rörelse
 - o Roterande omrörare och omrörardrev
 - o Slutspjällets hydrauliska drift
 - o Doseringsspjällets elektriska manövrering
- Vid uppstigning i den maskinen.
- Under upphöjda och inte säkrade maskiner eller maskindelar.
- Under spridningsarbetet inom spridarskivornas arbetsområde - genom ivägslungat gödsel.

4.7 Märkplåt och CE-märkning

På märkplåten anges:

- Maskin-ID
- Typ
- Maximal nyttolast
- Nettovikt kg
- Tillverkningsår
- Fabrik
- Effekt kW
- Nettovikt kg
- Tillåten totalvikt kg
- Axeltryck bak kg
- Axeltryck fram/stödlast kg



AMAZONE
Amazonen-Werke H. Dreyer GmbH & Co. KG
Am Amazonenwerk 9-13 D-49206 Hasbergen

Fahrz./Masch.-Ident-Nr.

Typ

Grundgewicht kg		zul. Gesamtgewicht kg	
zul. Stützlast kg		Werk	
zul. Achslast hinten kg		Modelljahr	
zul. Systemdruck bar			

CE Baujahr
année de fabrication
year of construction
Год изготовления 

Bild 11

4.8 Tekniska data

Gödselspridare			• ZG-B 5500		• ZG-B 8200	
Innehåll, behållare		[l]	5500		8200	
Tillåtna stödlast:						
Gaffeldrag		[kg]	2000			
Hitch-dragstång		[kg]	2000			
Rampanordning med draganordning		[kg]	1600		-	
Totallängd:		[m]	6,50			
Bredd / höjd med däck:						
Däck	Inpressningsdjup	[mm]	Bredd	Höjd	Bredd	Höjd
550/60-22,5	0		2400	2260	2400	2590
600/55-26,5	0		2450	2300	2450	2630
700/50-26,5	0		2550	2300	2550	2630
23,01.2026	0		2437	2410	2437	2740
28L-26	-50		2664	2422	2664	2752
300/95 R46	100		2560 2110	2517	-	-
340/85 R48	100		2600 2150	2544	-	-
460/85 R38	100		2700 2250	2523	-	-
460/85 R46	100		-	-	2730	2854
520/85 R38	100		2740 2320	2540	2740 2320	2870
520/85 R42	100		-	-	2750	2830
Broms			Frihjulsbroms med backautomatik		-	
			tröghetsbroms			
			Hydrauliskt bromssystem (endast för export)			
Drivning			Varvtal för spridarskivor Standardvarvtal 720 min ⁻¹ . Maximalt tillåtet varvtal 870 min ⁻¹			



(!På grund av förskjutningen genom vändning av hjulen anges två fordonsbredder för ett enda däck!)

4.8.1 Tomvikt (grundtomvikt)



Nettovikten (egenvikten) består av summan av de enskilda komponenternas tyngd.

	ZG-B 5500	ZG-B 8200
	[kg]	
Grundmaskin	1572	1672
Däck		
• 550/60-22,5, 8/10-hål	300	
• 600/55-26,5, 8/10-hål	412	
• 700/50-26,5, 10-hål	426	
• 750/60-30,5, 10-hål	426	
• 23,1-26, 10-hål	500	
• 28 L-26, 10-hål	566	
• 340/85 R 48, 10-hål	524	
• 460/85 R38, 10-hål	582	
• 460/85 R46, 10-hål	544	
• 520/70 R38, 10-hål	602	
• 520/85 R42, 10-hål	690	
• 520/85 R46, 10-hål	730	
Axel		
• bromsade	397	
• obromsade	197	
Tröghetsbroms	50	
Dragstång		
• Dragstång (Standard)	145	
• Styrstång	175	
Presenning	80	

Nyttolast = total tillåten vikt – nettovikt



FARA

Det är förbjudet att ha last som överstiger den tillåtna nyttolasten.

Olycksrisk vid körsituationer med otillräcklig stabilitet!

Ta noga reda på nyttolasten och därmed även den högsta tillåtna påfyllningsgraden för din maskin. Det är inte tillåtet vid alla påfyllningsmedel att fylla behållaren fullständigt.

4.8.2 Tillåten totalvikt och tillåtna däck

Däck	ZG-B 5500			ZG-B 8200		
	axeltryck kg Tillåten totalvikt kg vid lufttrycket [b]			axeltryck kg Tillåten totalvikt kg vid lufttrycket [b]		
	<= 25 km/h	<= 40 km/h	<= 50 km/h	<= 25 km/h	<= 40 km/h	<= 50 km/h
300/95 R 46 LI145A8	6300 8300 3.6	5800 7800 3.6	—	—	—	—
340/85 R 48 LI151A8	6730 8730 3.0	6100 8100 3.0	—	—	—	—
460/85 R 38 LI146A8	6600 8600 1.6	6000 8000 1.6	5400 7400 1.6	—	—	—
460/85 R46 LI158A8/155B	—	—	—	9100 11100 2.4	8500 10500 2.4	7750 9750 2.4
520/85 R 38 LI155A8/152B	8300 10300 1.6	7750 9750 1.6	7100 9100 1.6	8300 10300 1.6	7750 9750 1.6	7100 9100 1.6
520/85 R 42 LI155A8	—	—	—	8300 10300 1.6	7750 9750 1.6	7100 9100 1.6
520/85 R 42 LI162A8	—	—	—	1000 12000 1.6	9500 11500 1.6	8750 10750 1.6
550/60-22.5 LI160A8	8000 10000 2.1	8000 10000 2.1	8000 10000 2.1	10000 12000 2.1	9000 11000 2.1	8000 10000 2.1
600/55-26.5 LI165A8	8000 10000 2.0	8000 10000 2.0	8000 10000 2.0	10000 12000 2.0	10000 12000 2.0	9280 11280 2.0
700/50-26.5 LI169A8	8000 10000 1.8	8000 10000 1.8	8000 10000 1.8	10000 12000 1.8	10000 12000 1.8	10000 12000 1.8
23.1-26 LI162A8	8000 10000 1.7	8000 10000 1.7	8000 10000 1.7	10000 12000 1.7	4750 11500 1.7	8640 10640 1.7
28L-26 LI167A8	8000 10000 1.6	8000 10000 1.6	8000 10000 1.6	10000 12000 1.6	10000 12000 1.6	9920 11920 1.6

4.9 Nödvändig traktorutrustning

För att kunna arbeta med maskinen enligt avsedd användning måste traktorn uppfylla följande förutsättningar.

Motoreffekt

ZG-B 5500	från 60 kW (80 hk)
ZG-B 8200	från 75 kW (100 hk)

Elsystem

Batteri-spänning:	• 12 V (Volt)
Eluttag för belysning:	• 7-polig

Hydraulik

Maximalt driftstryck:	• 200 bar
Pumpeffekt:	• minst 80 l/min vid 150 bar
Hydraulolja i maskinen:	• växellåds-/hydraulolja Utto SAE 80W API GL4 Hydraul-/växellådsoljan kan användas i de vanligast förekommande traktorernas kombinerade växellåds-/hydraulsystem.
Styrdon	• beroende på utrustning, se sidan 52

Bromssystem (beroende på utrustning)

Tvåkretsbrömsssystem	• 1 kopplingshandske (röd) för matarledningen
eller	• 1 kopplingshandske (gul) för bromsledningen
Enkretsbrömsssystem:	• 1 kopplingshandske för bromsledningen
eller	
Hydrauliskt bromssystem:	• 1 hydraulkoppling enligt ISO 5676



Det hydrauliska bromssystemet är inte tillåtet i Tyskland och några andra EU-länder!

4.10 Uppgift om buller

Det arbetsplatsrelaterade emissionsvärdet (bullernivå) uppgår till 74 dB(A), uppmätt under drift med stängd förarhytt vid traktorförarens öron.

Mätutrustning: OPTAC SLM 5.

Bullernivån beror i huvudsak på använt dragfordon.

5 Konstruktion och funktion

Följande kapitel innehåller information om maskinens konstruktion och de enskilda komponenternas funktion.

5.1 Funktion



Bild 12

AMAZONE-storytespridaren **ZG-B** är en gödselspridare med behållarstorlekar på 5 200 l till 8 200 l.

Den används för spridning av granulerad gödsel.

Med matarband (Bild 12/1) matas kornen (Bild 12/3) från behållaren (Bild 12/2) via en in-/utfällningsstyrning (Bild 12/4) till gödselförkammaren (Bild 12/5). Därifrån går gödseln via trattbotten till spridarskivor (Bild 12/6).

Spridarskivorna är utrustade med en kort och en lång spridarskovel.

Matarbandet, spridarskivor och omrörarverk drivs hydrauliskt.

Beroende på spridarskivan kan en arbetsbredd på maximalt 48 m uppnås.

ZG-B är utrustad med olika axlar och bromssystem.

- Bromsaxel med frihjulsbroms upp till 8 000 kg, upp till 25 km/h,
- Bromsaxel upp till 10 000 kg
- Löpaxel för 8 000 kg, 25 km/h,
- Tryckluftsbromssystem med dubbelledning – solo,
- Hydrauliskt bromssystem – solo (endast för export).

Utrustning för **ZG-B Ultra Hydro**:

- o Vägberoende dosering via elektrohydrauliskt reglerat matarband.
- o Hydraulisk drift av spridarskivor
- o Anöverterminal **AMATRON 3**
- o Kan kopplas från som standard med dubbelspjällsystem/halvsidigt frånslagbart.
- o Kan köras med vägningsteknik.

5.2 Lufttrycksbromssystem



Det är nödvändigt att följa underhållsintervallen för att tvåkretsbrömsystemet ska fungera korrekt.

Bild 13/...

- (1) Bromskraftsregulator
- (2) handspak för manuell inställning av bromskraften
- (3) Markering av inställningsposition

Inställningen av bromskraften görs i 3 nivåer beroende på hur tungt lastad den bogserade växtskyddssprutan är.

- Maskinen fylld → **1/1**
- Maskinen delvis fylld → **1/2**
- Maskinen tom → **0**

- Lossa bromsen →

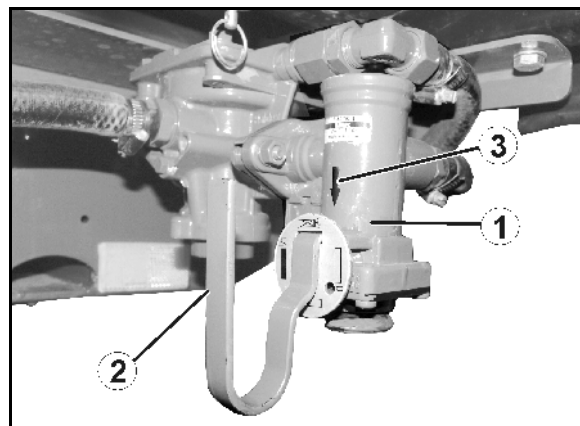


Bild 13

Bild 14/...

- (1) Lufttank
- (2) Avtappningsventil för kondensvatten.
- (3) Provningsanslutning

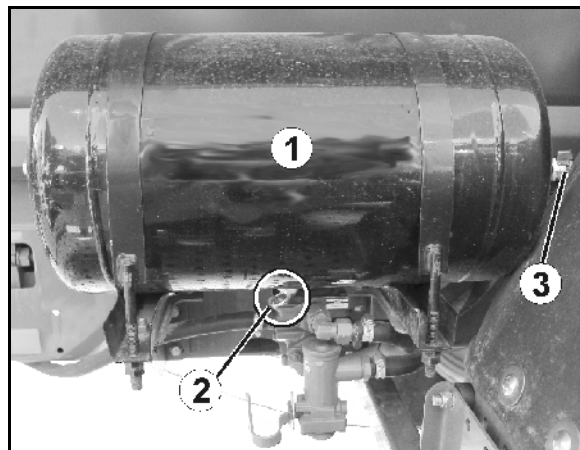


Bild 14

- Tryckluftsbromssystem med dubbelledning

Bild 15/...

- (1) Kopplingshandske till bromsledningen (gul)
- (2) Kopplingshandske till tryckledningen (röd)

Ej på bilden:

- Lufttrycksbromssystem med enkelledning

Kopplingshandske (svart)

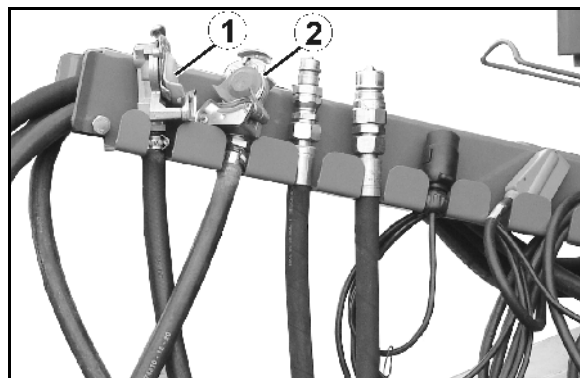


Bild 15

5.2.1 Automatisk lastberoende bromskraftregulator (ALB)

Endast för maskiner med fjädring!



VARNING

Kläm-, skär-, grip-, och stötrisker på grund av felaktigt fungerande bromssystem!

Inställningsmåttet på den automatisk belastningsstyrda bromskraftsregulatorn får inte ändras. Inställningsmåttet måste stämma överens med det värde som anges på Haldex ALB-märkskylt.

5.2.2 Tillkoppling av bromssystemet



VARNING

Kläm-, skär-, grip-, och stötrisker på grund av felaktigt fungerande bromssystem!

- Beakta vid anslutning av broms- och tryckledning att
 - Kopplingshandskens tätningssringar är rena.
 - Tätningssringarna i kopplingshandskarna tätar ordentligt.
- Byt omgående skadade tätningssringar.
- Tappa ur vatten från luftbehållaren före första dagliga användning.
- Traktorn får inte köras med tillkopplad maskin förrän manometern visar ett tryck på 5,0 bar!



VARNING

Kläm-, skär-, grip-, och stötrisker på grund av oavsiktligt rullande maskin vid frigjord driftbroms!

Tryckluftsbromssystem med dubbelledning:

- Koppla alltid först kopplingshandsken till bromsledningen (gul) och därefter kopplingshandsken till tryckledningen (röd).
- Maskinens driftsbromsar frigörs direkt från bromsläge när den röda kopplingshandsken är ansluten.

1. Öppna traktorns lock för kopplingshandsken.
2. Tryckluftsbromssystem:
 - **Dubbelledningssystem** för tryckluftsbromsning:
 - 2.1 Fäst kopplingshandsken till bromsledningen (gul) enligt föreskrifterna i den gulmarkerade kopplingen på traktorn.
 - 2.3 Fäst kopplingshandsken till tryckledningen (röd) enligt föreskrifterna i den rödmarkerade kopplingen på traktorn.
 → Vid tillkoppling av tryckledningen (röd) trycks manövreringsknappen för utlösningssventilen ut genom trycket i tryckledningen
 - **Enkelledningssystem** för tryckluftsbromsning:
 - 2.1 Fäst kopplingshandsken (svart) på traktorn enligt föreskrifterna.
3. Frigör parkeringsbromsen och/eller ta bort stoppklossarna.

5.2.3 Lossning av bromssystemet



VARNING

Kläm-, skär-, grip-, och stötrisker på grund av oavsiktligt rullande maskin vid frigjord driftbroms!

Tryckluftsbromssystem med dubbelledning:

- Koppla alltid först från kopplingshandsken till tryckledningen (röd) och därefter kopplingshandsken till bromsledningen (gul).
- Maskinens driftbromsar övergår först till bromsläge när den röda kopplingshandsken har lossats.
- Utför alltid arbetet i denna ordningsföljd då annars driftbromssystemet frigörs, varvid den obromsade maskinen kan sättas i rörelse.



Om maskinen kopplas loss eller sliter sig, töms tryckledningen till släpvagnens bromsventil. Släpvagnens bromsventil kopplas automatiskt om och aktiverar driftbromssystemet med ledning av den automatisk belastningsstyrda bromskraftsregulatorn.

1. Säkra maskinen mot oavsiktlig rullning. Använd parkeringsbroms och/eller stoppklossar.
2. Tryckluftsbromssystem
 - **Dubbelledningssystem** för tryckluftsbromsning:
 - 2.1 Lossa kopplingshandsken till tryckledningen (röd).
 - 2.2 Lossa kopplingshandsken till bromsledningen (gul).
 - **Enkelledningssystem** för tryckluftsbromsning:
 - 2.1 Lossa kopplingshandsken (svart).
3. Stäng kåpan över kopplingshandskarna på traktorn.

5.3 Hydrauliskt bromssystem

För att styra det hydrauliska bromssystemet behöver traktorn en hydraulisk bromsanordning.

5.3.1 Tillkoppling av det hydrauliska bromssystemet



Anslut endast rena hydraulkopplingar.

1. Ta bort skyddskåporna.
2. Rengör om så krävs den hydrauliska anslutningsnippeln och hydrauluttaget.
3. Koppla maskinens hydrauluttag till traktorns hydraulkontakt.
4. Drag åt hydraulskruvkopplingen för hand (om sådan finns).

5.3.2 Frånkoppling av det hydrauliska bromssystemet

1. Lossa hydraulskruvkopplingen (om sådan finns).
2. Täck över den hydrauliska anslutningsnippeln och hydrauluttaget med dammskyddskåporna som skydd mot nedsmutsning.
3. Lägg hydraulslangarna i slangförvaringen.

5.3.3 Nödbroms

Om maskinen lossnar från traktorn under körning bromsas maskinen av nödbromsen.

Bild 16/...

- (1) Säkringsvajer
- (2) Bromsventil med tryckackumulator
- (3) Handpump för att avlasta bromsen
- (A) Bromsen lossad
- (B) Bromsen aktiverad



FARA

Sätt bromsen i inkopplingsläge före körning.

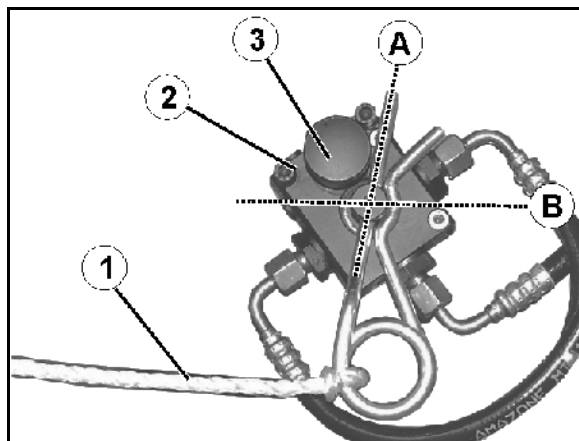


Bild 16

Gör först så här:

1. Fäst säkringsvajern vid en fast punkt på traktorn.
 2. Aktivera traktorbromsen när traktorns motor går och hydraulbromsen är ansluten.
- Nödbromsens tryckackumulator laddas



FARA

Risk för olycksfall på grund av ej fungerande broms!

När du har dragit ut fjädersprinten (t.ex. vid utlösning av nödbromsen) måste fjädersprinten absolut stickas in i bromsventilen från samma sida (Bild 16). Annars fungerar inte bromsen.

När fjädersprinten är instucken igen ska ett bromsprov utföras både på färdbromsen och nödbromsen

5.4 Parkeringsbroms

Den åtdragna parkeringsbromsen förhindrar att den fränkopplade maskinen kommer i oavsiktlig rullning. Parkeringsbromsen dras åt med en vev som verkar via en spindel med vajer.

Fig. 17:

Veven låst i viloläge

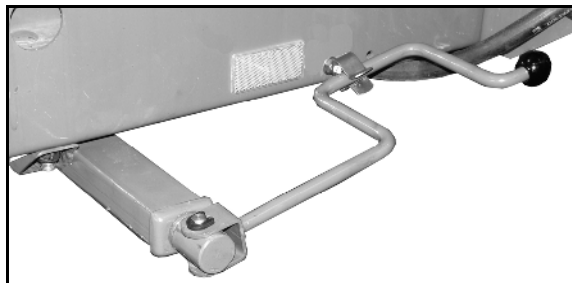


Fig. 17

Fig. 18:

Vevställning för frigöring / åtdragning i ändområdet.

(åtdragningskraften för parkeringsbromsen motsvarar en handkraft på ca 20 kg).

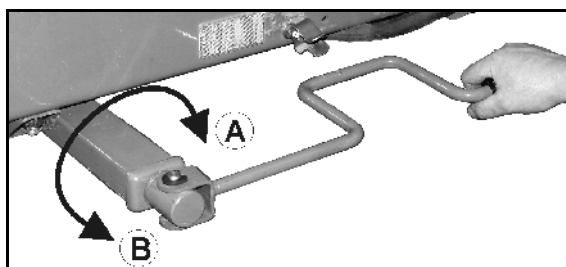


Fig. 18

Fig. 19:

Vevställning för snabb frigöring / åtdragning.

- (A) Dra åt parkeringsbromsen.
- (B) Frigör

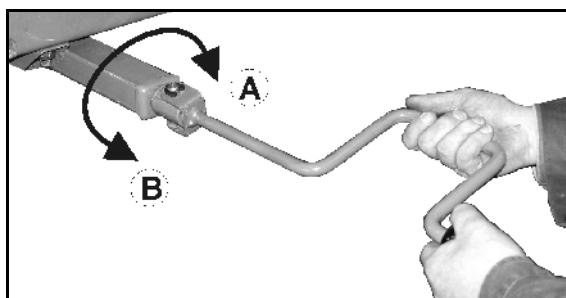


Fig. 19



- Korrigera inställningen av parkeringsbromsen när spindelns spännväg inte längre räcker till.
- Se till att vajern inte ligger an eller skaver mot andra delar av fordonet.
- När parkeringsbromsen lossats ska vajern hänga slakt.

5.5 Frihjulsbroms med backautomatik

Bild 20/...

- (1) Parkeringsbroms
 - o lossad (A)
 - o Dra åt (B)
- (2) SÄkringsvajer

Vid inkoppling av maskinen:

- Fäst säkringsvajern till parkeringsbromsen på en fast punkt på traktorn!

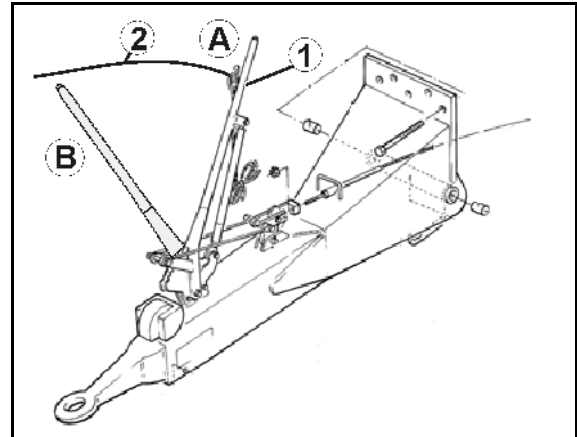


Bild 20

5.6 Stoppkloss

Stoppklossar för säkring av maskinen mot oavsiktlig rullning.

Bild 21/...

- (1) Hopfällbar stoppkloss
- (2) Förvaringsplats för stoppkloss

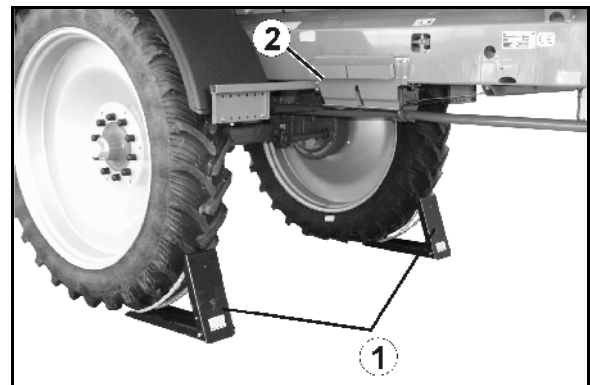


Bild 21

5.7 Säkerhetskedja för maskiner utan eget bromssystem

Beroende av landsspecifika regler är maskiner utan eget bromssystem / inledningsbromssystem försedda med en säkerhetskedja.

Säkerhetskedjan ska före färd monteras korrekt på ett lämpligt ställe på traktorn.

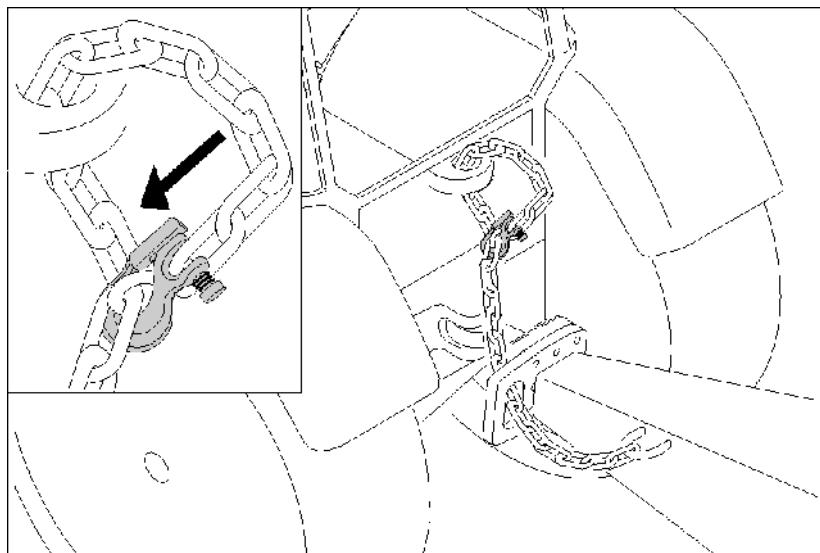


Bild 22

5.8 Dragstänger



Kontrollera att anslutningen är stabil efter tillkoppling med automatiska släpkopplingar. Kontrollera på icke automatiska släpkopplingar att kopplingsbulten sitter dikt an när den stuckits in.

ZG-B är utrustad med en fjädrad draganordning och kan höjjusteras.

Storytespridaren kan utrustas med

- rak draganordning (Bild 23),
- böjd dragstång för hitchkrok (Bild 24),



- Dragstången för gaffeldrag fästs i traktorns bultkoppling.
- Hitch-dragstången fästs i traktorns hitchkrok.



Se till att upphängningspunkten är tillräckligt rörlig!



Om **ZG-B** efter inkopplingen inte står med vågrätt löpande ram på marken bakom traktorn, måste traktorkopplingen eller dragöglan på spridaren justeras.

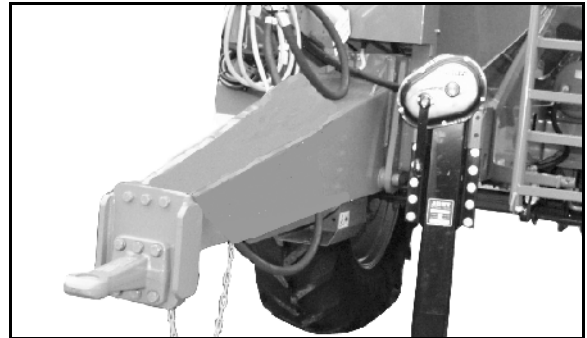


Bild 23

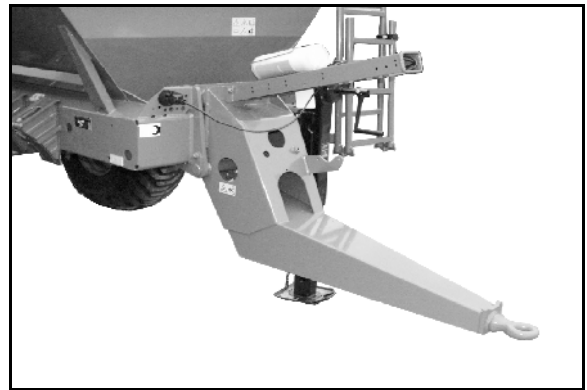


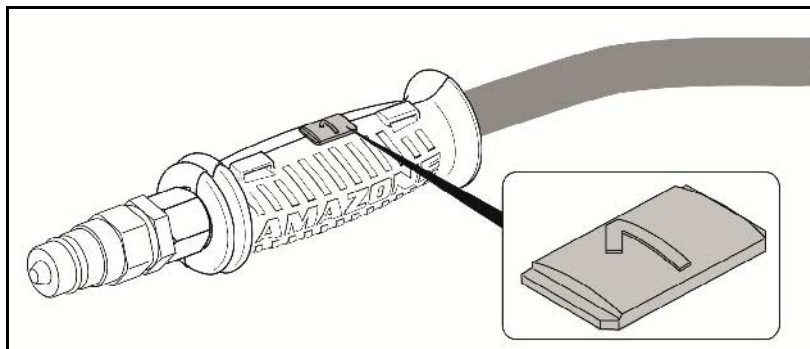
Bild 24

5.9 Hydraulanslutningar



Alla hydraulikslangedningar är försedda med handtag.

På handtaget finns färgade markeringar med en siffra eller bokstav, så att man lätt ska kunna se vilken hydraulfunktion de respektive tryckledningarna från traktorstyrenheten hör till.



För dessa markeringar finns det motsvarande klistermärken på maskinen, vilka förtydligar hydraulikfunktionerna.

Traktorstyrenhet	Funktion		Slangmärkning
	dubbelverkande	Täckplåt (tillval)	öppna
			stänga
	enkeltverkande	Oljecirkulation: Alla funktioner är omkopplingsbara via AMATRON 3 .	
	Trycklös retur		T – Röd
	Load Sensing- styrledning (efter behov/inställning på hydraulikblocket)		LS - Röd



VARNING

Infektionsrisk på grund av läckande hydraulolja under högt tryck!

Vid till- och fränkoppling av hydraulslangarna måste hydraulsystemet för såväl traktor som maskin vara trycklösa!

Uppsök omedelbart läkare vid skador som orsakats av hydraulolja.

Maximalt tillåtet tryck i oljeretur: 8 bar

Oljereturen ska därför inte anslutas på traktorns styrdon, utan på en trycklös oljereturledning med stor stickkoppling.



VARNING

För oljereturen ska endast DN16-ledningar användas och korta returvägar.

Hydraulsystem ska endast sättas under tryck, när fri retur är korrekt kopplad.

Den medföljande kopplingsshylsan monteras på den trycklösa oljereturen.

5.9.1 Koppla till hydraulslangarna



VARNING

Kläm-, skär-, grip-, och stötrisker på grund av felaktiga hydraulikfunktioner vid felaktigt anslutna hydraulslangar!

Observera färgmarkeringarna vid tillkoppling av hydraulslangarna till hydrauluttagen.



- Kontrollera hydrauloljans kompatibilitet innan maskinen ansluts till traktorns hydraulsystem.
Blanda aldrig mineralolja med bioolja!
- Observera max tillåtet hydraultryck på 200 bar.
- Anslut endast rena hydraulkontakter.
- Stick in hydraulkontakten i hydrauluttaget tills du märker att den går i lås.
- Kontrollera kopplingspunkterna för hydraulslangarna så att de är korrekt anslutna och täta.

1. Sväng manöverspaken på styrventilen på traktorn till flytläge (neutralläge).
2. Rengör hydraulslangarna innan de ansluts till traktorn.
3. Anslut hydraulslangarna till traktorns styrenheter.

5.9.2 Lossa hydraulslangarna

1. Sväng manöverspaken på traktorns styrenhet till flytläge (neutralläge).
2. Lossa hydraulkontakten från hydrauluttaget.
3. Täck över den hydrauliska anslutningsnippeln och hydrauluttaget med dammskyddsskåporna som skydd mot nedsmutsning.
4. Lägg hydraulslangarna i slangförvaringen.

5.10 Anöverterminal **AMATRON 3**

Med anöverterminal **AMATRON 3** (tillval) kan man på ett smidigt sätt styra, manövrera och övervaka **ZG-B** gödselspridare.

De hydrauliska funktionerna manövreras med **AMATRON 3** :

- o Koppla in/från spridarskivsdrift
- o Öppna och stäng slutventilen.
- o Öppna/stäng täckpresenningen.



Bild 25

Vid idrifttagning av **ZG-B Ultra Hydro** måste du välja basdata för motsvarande maskintyp i inställningsmenyn på AMATRON 3 (Bild 26).

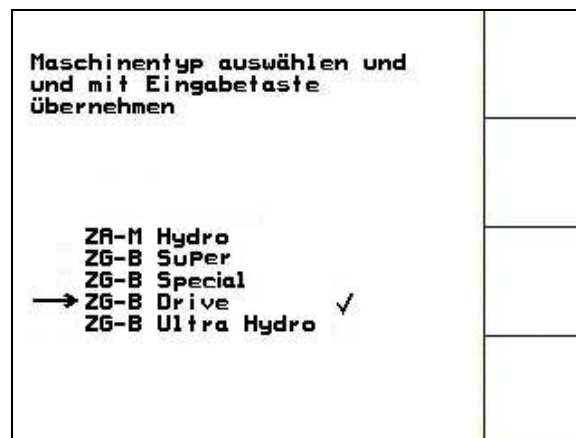


Bild 26

5.11 Spridarskivor OM

Vid användning av spridningsskivor OM (Bild 27/1) kan man göra en steglös inställning av arbetsbredden genom att sänka spridarskoveln på spridarskiorna.

Spridarskivorna **OM 15-24** är användbara vid arbetsbredder på 15-24 m nutzbar.

Spridarskivorna **OM 24-48** är användbara vid arbetsbredder på 24-48 m nutzbar.

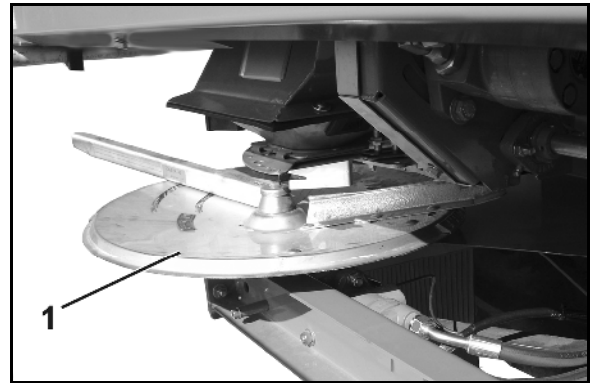


Bild 27

Sett i körriktningen:

- Vänster spridarskiva (Bild 28/1) med markering **L**.
- Höger spridarskiva (Bild 28/2) med markering **R**.

Spridarskovel:

- **Lång** (Bild 28/3) – Inställningsskala med värden från 35 till 55.
- **Kurz** (Bild 28/4) – Inställningsskala med värden från 5 till 28.

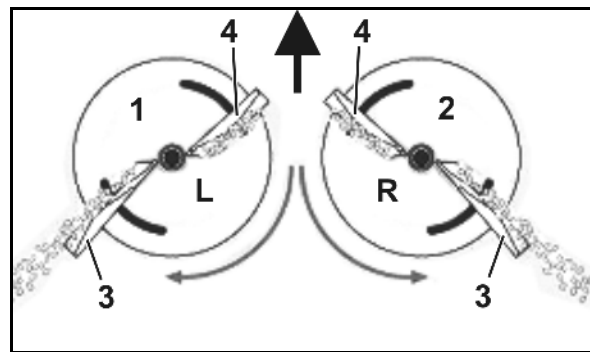


Bild 28



De U-formade spridarskovlarna är monterade så att de öppna sidorna är vända i vridriktningen och tar upp gödseln.



Inställningarna görs enligt uppgifterna i spridningstabellen. Du kan lätt kontrollera den inställda arbetsbredden med den mobila testanordningen (tillval).

• Hydraulisk spridarskivsdrift

Spridarskivsdriften utförs med två hydraulmotorer (Bild 29/1), som driver spridarskivorna med det varvtal som anges i **AMATRON 3**.

Standardvarvtalet är 720 min^{-1} , om inget annat har angetts i spridningstabellen.

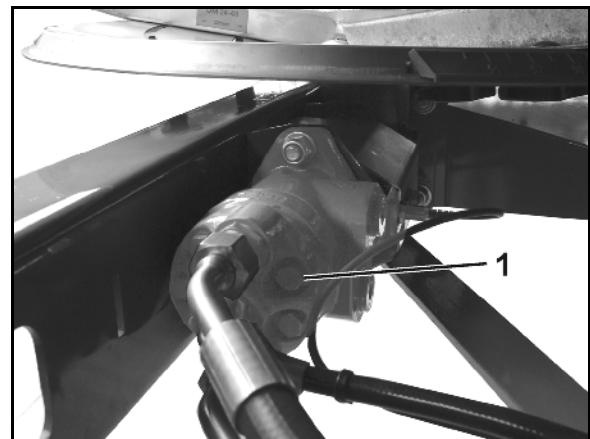


Bild 29

5.12 Gränsspridning

Spridarskivornas varvtal kan ställas in för höger och vänster spridarskiva oberoende av varandra för gränsspridning.

Denna anpassning av varvtalet sker via **AMATRON 3** och hänger samman med uppgifterna i spridningstabellen. Den individuella förändringen av spridarskivornas varvtal gör det möjligt att sprida gödsel längs åkerkanterna enligt föreskrifterna i gödselförordningen..

5.13 Slutspjäll och doseringsspjäll

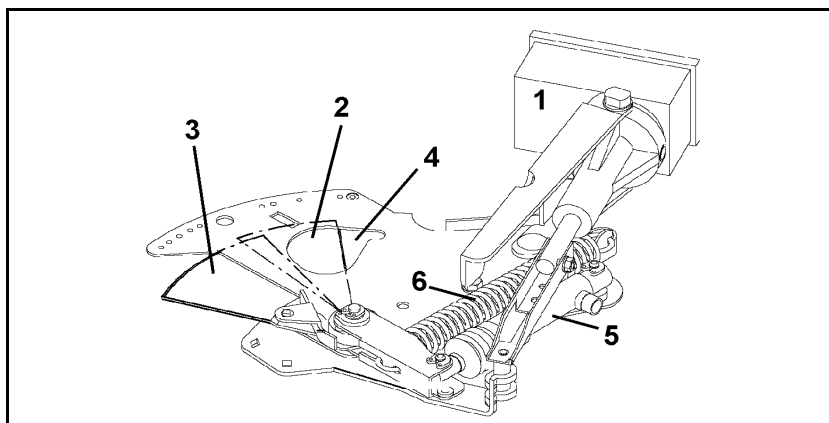


Bild 30

Doseringsspjäll

Spridningsmängdsinställningen sker **elektroniskt** med anöverterminal **AMATRON 3**.

Doseringsspjällen (Bild 30/2) som styrs av inställningsmotorer (Bild 30/1) ger olika bredd på öppningarna (Bild 30/3).

Spridaröppningen öppnas och stängs hydrauliskt med hjälp av två spjäll (stängning) (Bild 30/5) genom en dragfjäder (öppning) (Bild 30/6).

5.14 Matarbandet drivs hydrauliskt

Med matarband matas kornen in från behållaren via gödselförkammaren med in-/utfällningsstyrning till spridningsaggregaten.

Bild 31/...

- (1) Matarband
- (2) In-/utfällningsstyrning

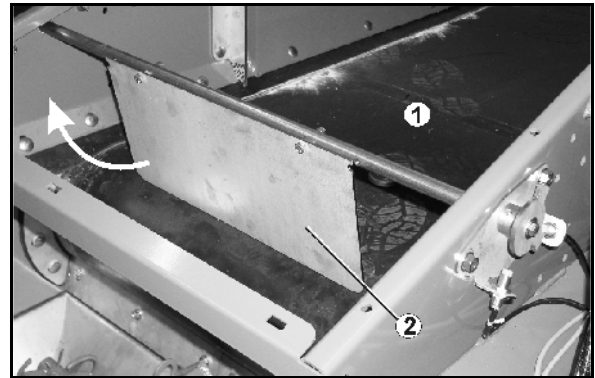


Bild 31

Matarbandet drivs hydrauliskt via en växellåda.

Bild 32/...

- (1) Hydraulmotor
- (2) Växellåda

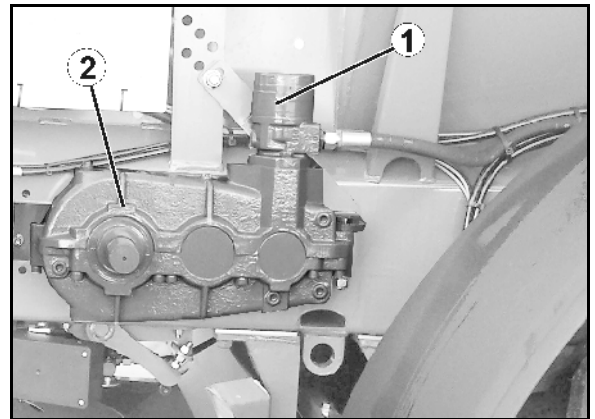


Bild 32

5.15 Spiralomrörarverken drivs hydrauliskt

Spiralomrörarverken i trattarna (Bild 33/1) sørjer for ett jämnt gödselflöde på spridarskivorna.

Spiralomrörarverken drivs med hydraulisk drivning (Bild 34/1).

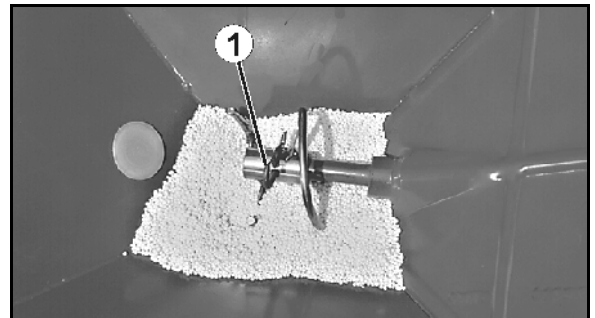


Bild 33

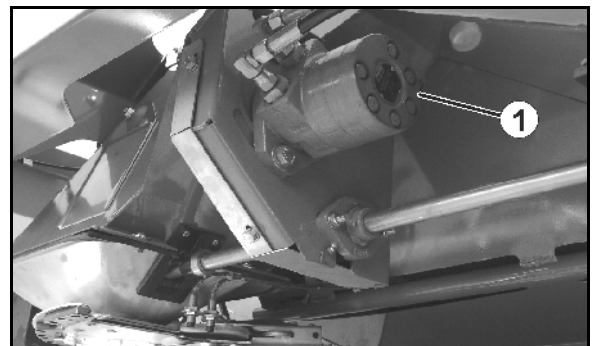


Bild 34

5.16 Vägningsteknik

Maskinen kan utrustas med en vägningsenhet med 3 vågceller (Bild 35/1 och Bild 35/2) för

- o bestämning av behållarvolym (nivåkontroll) och
- o kontroll av spridningsmängd.

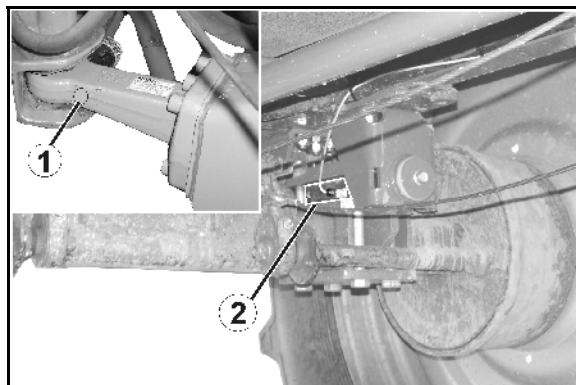


Bild 35

5.17 Uppfällbara stegar

Med den uppfällbara stegen (Bild 36/1) är det enkelt att gå upp till behållaren för att rengöra den.



Varning!

Håll stegen infälld och låst under färd (Bild 36/2).

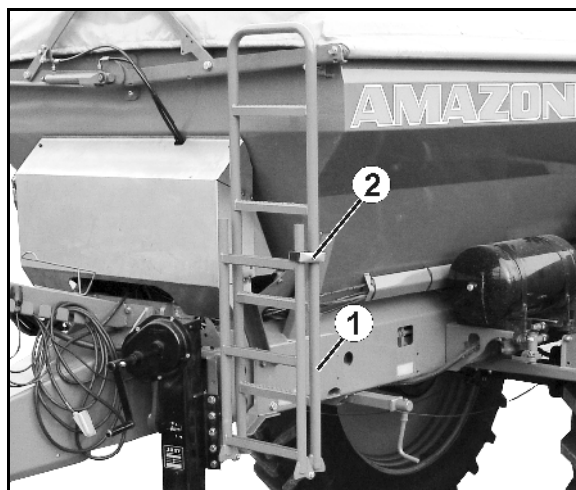


Bild 36

5.18 Galler

Det hopfällbara gallret (Bild 37/1) täcker hela behållaren och används vid påfyllning som skydd mot främmande föremål och ihopklumpning av gödsel.

Vid invändig rengöring av behållaren går det att stiga upp på gallret.



Bild 37

5.19 Trappsteg med trapplan

Trappsteg med trapplan till gödselförkammaren med in-/utfällningsstyrning vid rengöring och underhåll.

- Dra stegen med trapplanet bakåt vid uppstigning och fäll stegen nedåt (Bild 38).
- När stegen inte används svänger du upp den (Bild 39) och skjuter den framåt med trapplanet.

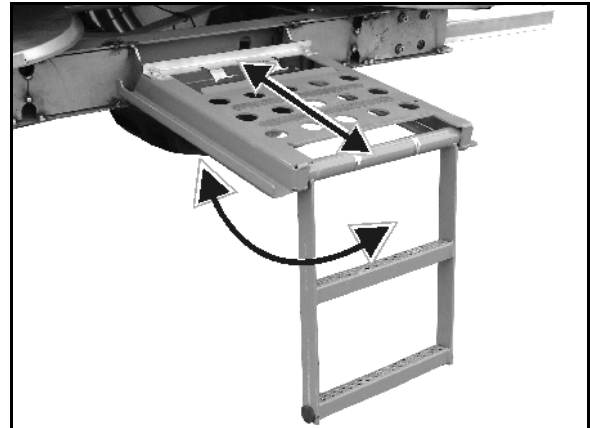


Bild 38



Kontrollera att stegen är spärrad i transportläget.

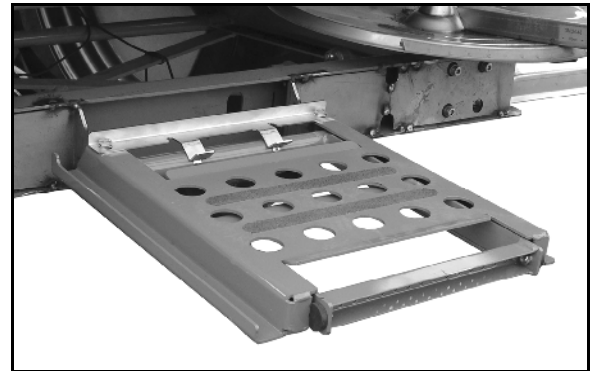


Bild 39

5.20 Stödfot

Lyft stödfoten efter inkoppling

1. Veva upp stödfoten (Bild 40/1) med handveven (Bild 40/2) uppåt till anslag.
2. Dra ur bulten (Bild 40/3) från stödfoten.
3. Lyft stödfoten.
4. Sätt in bulten i den undre hålet (Bild 40/4) och säkra den.

Sänk stödfoten före fråkoppling

1. Håll fast stödfotens innerdel och dra ut bulten (Bild 40/3) ur stödfoten.
2. Sänk stödfoten.
3. Lossa bulten i det övre hålet och säkra den.
4. Veva stödfoten (Bild 40/1) med handveven (Bild 40/2) nedåt till anslag tills gaffeldraget av avlastat

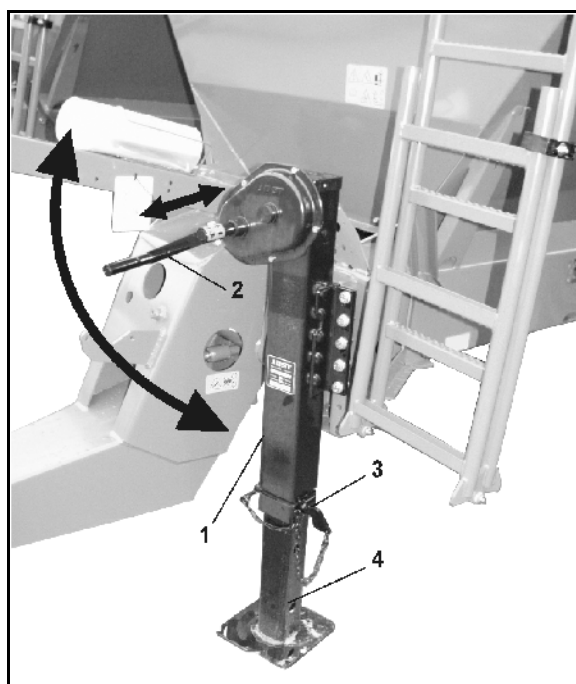


Bild 40



Stödfoten med vev har två lägen, lätt gång och snabbgång (Bild 41).

- Dra ut handveven – snabbgång för stödfoten.
- Tryck in handveven – långsam gång för stödfoten (hög last).

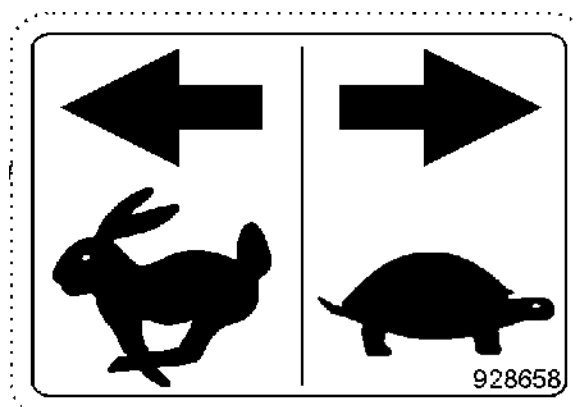


Bild 41



När du har använt veven ska handspaken fällas upp!

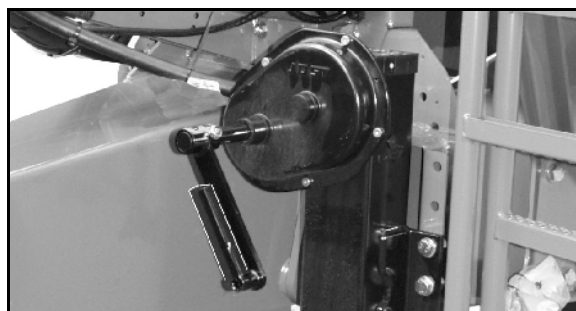


Bild 42

5.21 Täckplåt (tillval)

Skyddspresenningen gör att spridningsmaterialet hålls torrt även vid fuktig väderlek.

- Skyddspresenning hydrauliskt styrd via

traktorns styrenhet



- Skyddspresenning för hand.



Bild 43

5.22 Manöverblock och maskindator

På hydraulikblocket finns, beroende på utrustning, inställningsbara hydrauliska spjäll för det hydrauliska kapellet.

Bild 44/...(bild utan täckplåt)

- (1) Hydraulikblock
- (2) Oljefilter
- (3) Maskindator I
- (4) Maskindator II
- (5) Kablage

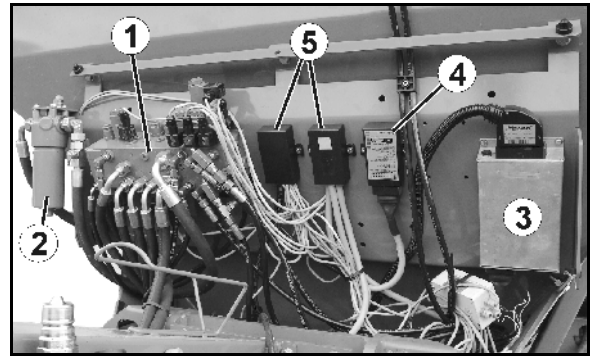


Bild 44

6 Idrifttagning

I detta kapitel finns information om

- idrifttagning av maskinen
- hur ni kan kontrollera om ni får koppla till maskinen till er traktor.



- Beakta kapitlet "Säkerhetsanvisningar för maskinskötaren" på
 - o till- och frångkoppling av maskinen
 - o transport av maskinen
 - o användning av maskinen
- Koppla och transportera endast maskinen med en traktor som är lämpad för detta!
- Traktor och maskin måste uppfylla villkoren i de nationella trafikföreskrifterna.
- Fordonshållaren (ägaren) och även fordonsförare (maskinskötare) är ansvariga för att lagstadgade bestämmelser i de nationella trafikföreskrifterna efterföljs.



VARNING

Kläm-, skär-, grip- och infångningsrisk i området kring de hydrauliskt eller elektriskt styrda komponenterna.

Blockera inte några inställningsdelar på traktorn, som används för att direkt utföra de hydrauliska eller elektriska rörelserna t.ex. fäll-, sväng- och skjutprocedurer. Respektive rörelse måste stoppas automatiskt när motsvarande justeringsdel frigörs. Detta gäller inte för rörelse av anordningar som

- är kontinuerliga eller
- spärras automatiskt eller
- funktionsmässigt kräver flytläge eller tryckställning.

6.1 Kontroll av traktorns lämplighet



VARNING

Fara för brott vid drift, otillräcklig stabilitet och otillräcklig styr- och bromsförmåga vid felaktig användning av traktorn!

- Kontrollera traktorns lämplighet innan maskinen kopplas till traktorn.
Maskinen får endast kopplas till sådana traktorer som är lämpade för detta.
- Genomför bromstest för att kontrollera om traktorn har nödvändig bromsfördröjning även med tillkopplad maskin.

Förutsättningar för traktorns lämplighet är speciellt:

- max totalvikt
- max axeltryck
- tillåten stödlast vid traktorns kopplingspunkt
- däckens bärförmåga
- tillåten släpvagnsvikt måste vara tillräcklig

Dessa uppgifter finns på märkplåten eller på registreringsbeviset och i traktorns instruktionsbok.

Traktorns framaxel måste alltid vara belastad med minst 20 % av traktorns egenvikt.

Traktorn måste uppnå den av tillverkaren föreskrivna bromsfördröjningen även med tillkopplad maskin.

6.1.1 Beräkna det faktiska värdet för traktorns totalvikt, traktoraxellast och däckens bärförmåga samt nödvändiga minsta ballastering



Traktorns tillåtna totalvikt som anges på registreringsbeviset måste vara större än summan av

- traktorns egenvikt
- ballasteringsmassa och
- totalvikt för den monterade maskinen eller stödlast för den tillkopplade maskinen



Denna anvisning gäller endast för Tyskland:

Om axeltryck och/eller den tillåtna totalvikten efter alla antagbara möjligheter inte är givet vid tömning, kan på dessa grunder en bedömning utföras av en officiell, godkänd sakkunnig för fordonstrafik med samtycke av traktortillverkaren, kan de enligt delstatsrätt behöriga myndigheterna utfärda ett särskilt tillstånd enligt § 70 StVZO samt de nödvändiga tillstånden enligt § 29 Avsnitt 3 StVO.

6.1.1.1 Nödvändiga uppgifter för beräkningen

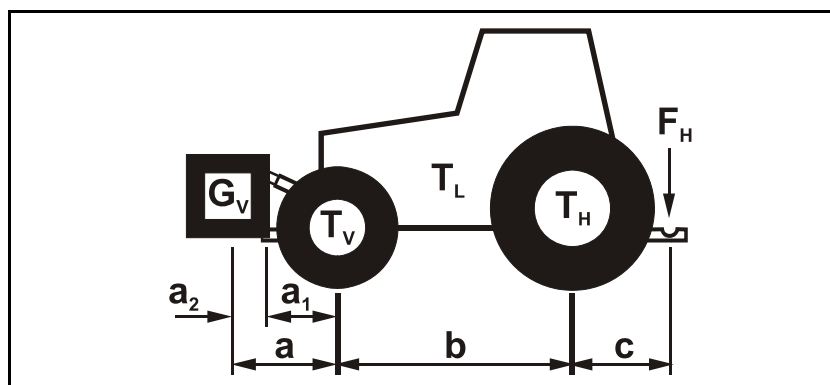


Bild 45

T_L	[kg]	Traktorns egenvikt	se traktorns instruktionsbok eller registreringsbevis
T_V	[kg]	Framaxellast för tom traktor	
T_H	[kg]	Bakaxellast för tom traktor	
G_V	[kg]	Frontvikter (om sådana finns)	se tekniska data för frontvikt eller väg
F_H	[kg]	Max stödlast	se maskinens tekniska data
a	[m]	Avstånd mellan tyngdpunkten hos frontlastarmaskiner eller frontvikt och mitt på framaxeln (summa $a_1 + a_2$)	se tekniska data för traktor och frontmonterad maskin eller frontvikt eller mät
a_1	[m]	Avståndet från mitten på framaxeln till mitten på dragstångsanslutningen	se traktorns instruktionsbok eller mät
a_2	[m]	Avstånd mellan mitten på dragstångens anslutningspunkt till tyngdpunkten för frontmonterad maskin eller frontvikter (tyngdpunktsavstånd)	se tekniska data för frontmonterad maskin eller frontvikt eller mät
b	[m]	Traktorns hjulavstånd	se traktorns instruktionsbok eller registreringsbevis eller mät
c	[m]	Avstånd mellan mitten på bakaxeln och mitten på dragstångens anslutning	se traktorns instruktionsbok eller registreringsbevis eller mät

6.1.1.2 Beräkning av minsta ballastering fram $G_{V \min}$ för att säkerställa traktorns styrförmåga

$$G_{V \min} = \frac{F_H \cdot c - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

För sedan in det beräknade värdet $G_{V \min}$ för minsta ballastering i tabellen (kapitel 6.1.1.7).

6.1.1.3 Beräkning av traktorns faktiska framaxellast $T_{V \text{ tat}}$

$$T_{V \text{ tat}} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - F_H \cdot c}{b}$$

För in det beräknade värdet för framaxellasten och max framaxellast (traktorns instruktionsbok) i tabellen (kapitel 6.1.1.7).

6.1.1.4 Beräkning av totalvikt för kombinationen traktor och maskin

$$G_{\text{tat}} = G_V + T_L + F_H$$

För in det beräknade värdet för kombinationens totalvikt och traktorns max godkända totalvikt (traktorns instruktionsbok) i tabellen (kapitel 6.1.1.7).

6.1.1.5 Beräkning av traktorns faktiska bakaxellast $T_{H \text{ tat}}$

$$T_{H \text{ tat}} = G_{\text{tat}} - T_{V \text{ tat}}$$

För in det beräknade värdet för bakaxellast och godkänd bakaxellast (traktorns instruktionsbok) i tabellen (kapitel 6.1.1.7).

6.1.1.6 Däckens bärförmåga

För in det dubbla värdet (två däck) för däckens maximala bärförmåga (se t.ex. underlag från däcktillverkaren) i tabellen (kapitel 6.1.1.7).

6.1.1.7 Tabell

	Beräknade värden	Av traktortillverkaren godkända värden	Dubbla värdet för däckens max bärförmåga (två däck)
Minsta ballastering fram/bak	/ kg	--	--
Totalvikt	kg	≤ kg	--
Framaxellast	kg	≤ kg	≤ kg
Bakaxellast	kg	≤ kg	≤ kg



- Hämta godkända värden för traktorns totalvikt, axellaster och däckens bärförmåga på traktorns registreringsbevis.
- De faktiska, beräknade värdena måste vara mindre eller lika med ($\leq$) de godkända värdena!



WARNING

Kläm-, skär-, grip-, skär-, indragnings- och stötrisker på grund av otillräcklig stabilitet samt på grund av otillräcklig styr- och bromsförmåga!

Det är förbjudet att koppla till maskinen till den traktor för vilken beräkningen har gjorts när

- om ett av de beräknade värdena är större än det godkända värdet.
- om inte någon frontvikt har satts på traktorn (när det behövs) för nödvändig minsta ballastering fram ($G_{V \min}$).



- Frontvikter måste användas som motsvarar minsta ballast fram ($G_{V \min}$)!

6.1.2 Förutsättningar för att arbeta med traktorn med tillkopplad maskin



VARNING

Fara för brott på komponenter vid drift, på grund av otillåtna kombinationer av kopplingsanordningar!

- Kontrollera att
 - traktorns kopplingsanordning påvisar tillräcklig godkänd stödlast för faktisk befintlig stödlast
 - den på grund av stödlasten förändrade axellasten samt traktorns vikt ligger inom godkända gränser. Väg om du är tveksam över
 - att den statiska, faktiska bakaxellasten för traktorn inte överskrider godkänd bakaxellast
 - att totalvikten inte håller sig inom godkänd totalvikt för traktorn
 - att däckens godkända bärformåga inte överskrids.

6.1.2.1 Kombinationsmöjligheter av kopplingsanordningar och dragögglor

Bild 46 anger tillåtna kombinationsmöjligheter för traktorns kopplingsanordning och maskinens dragögla beroende på maximal tillåten stödlast.

Maximal tillåten stödlast anges i registreringsbevisen eller på märkplåten för traktorns kopplingsanordning.

Maximal tillåten stödlast	Kopplingsanordning på traktor	Dragögla på släpvagn med stel dragstång
2 000 kg	Skruvkoppling DIN 11028/ISO 6489-2	Dragögla 40 för ledad dragstång DIN 11043
	Icke-automatisk skruvkoppling DIN 11025	
3 000 kg – ≤ 40 km/h 2 000 kg – > 40 km/h	Dragkrok (hitchkrok) ISO 6489-1	Dragögla (hitchring) ISO 5692-1
	Tapp (Piton-fix) ISO 6489-4	
	Dragkula 80	Kulkoppling 80

Bild 46

6.1.2.2 Beräkning av faktiskt D_C -värde för kombination som ska kopplas



VARNING

Fara för brott på kopplingsanordningar mellan traktor och maskin vid felaktig användning av traktorn!

Beräkna faktiskt D_C -värde för kombinationen, bestående av traktor och maskin, för att kontrollera om kopplingsanordningen på traktorn påvisar erforderligt D_C -värde. Det faktiska, beräknade D_C -värdet för kombinationen ska vara mindre än eller lika med ($\leq$) det angivna D_C -värdet för traktorns kopplingsanordning.

Det faktiska D_C -värdet för en kombination som ska kopplas beräknas på följande vis:

$$D_C = g \times \frac{T \times C}{T + C}$$

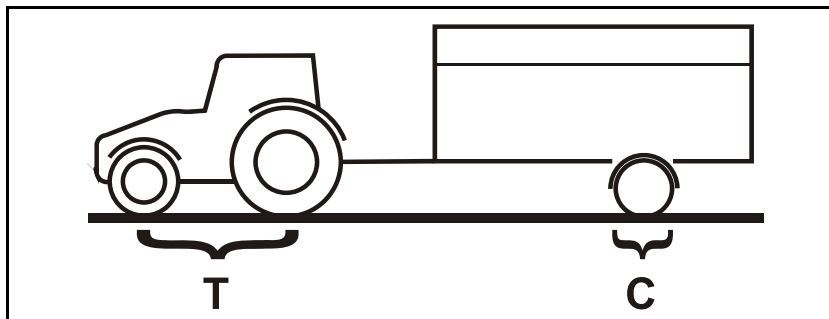


Bild 47

- T:** Traktorns tillåtna totalvikt i [t] (se traktorns instruktionsbok eller registreringsbevis)
- C:** Axeltryck för maskin lastad med tillåten vikt (nyttolast) utan stödlast i [t]
- g:** Jordacceleration (9,81 m/s²)

faktiskt, beräknat
 D_C -värde för kombination

angivet D_C -värde för kopplingsanordning på
traktor

kN	≤	kN
----	---	----



D_C -värdet för kopplingsanordningen finns direkt på kopplingsanordningen/i traktorns instruktionsbok.

6.1.3 Maskiner utan eget bromssystem



VARNING

Kläm-, skär-, grip-, och stötrisker på grund otillräcklig bromsförmåga hos traktorn!

Traktorn måste uppnå den av tillverkaren föreskrivna bromsfördröjningen även med tillkopplad maskin.

Har maskinen inget eget bromssystem,

- måste den faktiska traktorvikten vara större eller lika med ($\geq$) den tillkopplade maskinens faktiska vikt.
I vissa länder gäller andra bestämmelser. I Ryssland måste t.ex. traktorns vikt vara två gånger större än den påhängda maskinens.
- är max tillåten körhastighet till 25 km/h.

6.2 Säkra traktor/maskin mot oavsiktlig start och rullning



VARNING

Risk för kläm- och skärskador, infångning och stöt vid ingrepp i maskinen genom

- oavsiktlig nedsänkning av osäkrad maskin som är upplyft med traktorns trepunktshydraulik
- oavsiktlig sänkning av upplyfta, osäkrade maskindelar
- oavsiktlig start och oavsiktlig rullning av traktor-maskin-kombinationen.
- Säkra traktorn och maskinen mot oavsiktlig start och rullning före ingrepp på maskinen.
- Alla ingrepp på maskinen är förbjudna, som t.ex. monteringsarbete, inställning, felsökning, rengöring, underhåll och skötsel,
 - o på driven maskin
 - o så länge traktormotorn är igång och kraftöverföringsaxel/hydrauliksystem är anslutna.
 - o när tändningsnyckeln sitter i traktorn och traktormotorn kan startas utan avsikt när kraftöverföringsaxeln/hydraulsystemet är tillkopplat
 - o när traktor och maskin inte är säkrade med parkeringsbromsar och/eller stoppklossar mot oavsiktlig bortrullning
 - o när rörliga delar inte är blockerade mot oavsiktlig rörelse.

Vid dessa arbeten föreligger fara genom kontakt med osäkrade komponenter.

1. Sänk ner den upplyfta, osäkrade maskinen/upplyfta, osäkrade maskindelen.
- Så förhindrar du att maskinen sänks utan avsikt.
2. Stäng av traktorns motor.
3. Ta ur tändningsnyckeln.
4. Drag åt traktorns parkeringsbroms.
5. Säkra maskinen mot oavsiktlig rullning (endast tillkopplad maskin)
 - o på jämn mark med parkeringsbroms (om sådan finns) eller stoppklossar
 - o på mycket ojämn mark eller i lutning med parkeringsbroms och stoppklossar.

6.3 Montering av hjul



Om maskinen är utrustad med reservhjul ska löphjulen monteras före idrifttagning.



VARNING

- Endast däck som beskrivs i Tekniska data får användas.
- Fälgarna som passar däcken måste ha en svetsad fälgskiva runt om!



- För däck vars diameter är större än 1860 mm ska en förlängning av den hydrauliska stödfoten och stegen monteras.
- Beroende på hjulinställning måste fästskruven fästas på styraxlarna.

1. Lyft maskinen något med lyftkran.



FARA

Använd de markerade fästpunkterna för lyftselarna.

Se även kapitlet "Lastning".

2. Lossa nödhjulets hjulmuttrar.
3. Ta bort nödhjulen.



AKTA

Var försiktig vid borttagning av nödhjulen och ditsättning av löphjul!

4. Sätt dit löphjulen på pinnskruvar.
5. Dra åt hjulmuttrarna.



Åtdragningsmoment för hjulmuttrar: 510 Nm.

6. Sänk maskinen och ta bort lyftselen.
7. Efterdra hjulmuttrarna efter 10 driftstimmar.

6.4 Första idrifttagning av driftsbromssystem



Genomför ett bromstest med tom och lastad bogserade växtskyddssprutan och testa bromsförhållandet för traktorn och den tillkopplade bogserade växtskyddssprutan

Vi rekommenderar att en fackverkstad gör en justering av draget mellan traktorn och den bogserade växtskyddssprutan för optimalt bromsförhållande och minimalt bromsbeläggsslitage (se kapitlet "Underhåll", på sidan 117)

6.5 Ställ in höjden på draganordningen

1. Koppla bort maskinen från traktorn (på sidan 74) och ställ av den på stödhjulet.
2. Placera dragstången på en stadig bock (Bild 48/1) och lossa de båda fästskruvarna (Bild 48/2).
3. Dragstången kan justeras med balanserad omplacering av distansbrickorna (Bild 48/3). Stötdämparen (Bild 48/4) ska inte tas bort. Den dämpar stötarna som överförs från traktorn till spridaren.
4. Skruva fast dragstången (åtdragningsmoment 540 Nm).

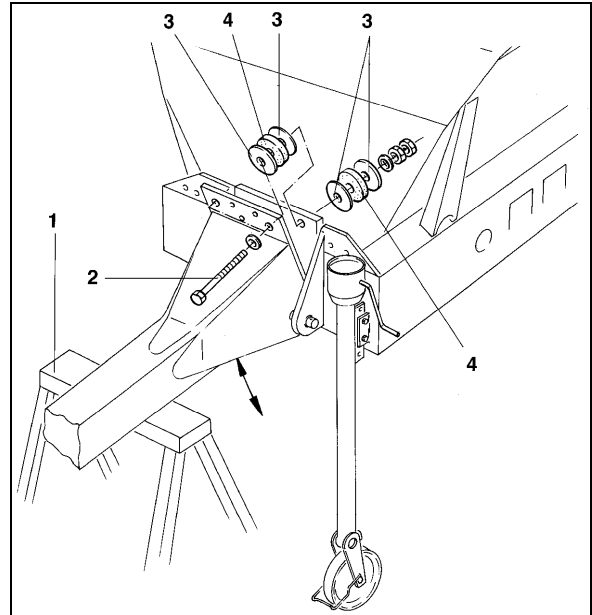


Bild 48

6.6 Inställning av systemomställningsskruv på hydraulblocket



Anpassa ovillkorligen inställningen av systemomställningsskraven på traktorns hydraulsystem. En felaktigt inställd systemomställningsskruv leder till högre hydrauloljetemperaturer på grund av ständig användning av tryckreduceringsventilen för traktorns hydraulik.

Bild 49/...

- (1) Systemomställningsskruv
- (2) Distanshylsa
- (3) O-ring
- (4) Skyddsplåten

(LS) Anslutning LS för Load-Sensing-styrledning

Bild 50/...

- (1) Traktoranslutning LS Load-Sensing-styrledning
- (2) Traktoranslutning LS Load-Sensing-tryckledning
- (3) Traktoranslutning trycklös retur

Traktorns befintliga hydraulsystem avgör inställningen av systemomställningsskraven på hydraulblocket (Bild 49/1).

Beroende på traktorns hydraulsystem,

- **skruva ur** systemomställningsskraven till anslag (fabriksinställning) på traktorer med
 - o "Open-Center"-hydraulsystem (konstantströmsystem, kugghjulspumphydraulik).
 - o omställningspump med justerbar oljeinmatning via styrenhet.
- **skruva i** systemomställningsskraven till anslag (tvärt mot fabriksinställningen) på traktorer med
 - o "Closed-Center"-hydraulsystem (konstanttrycksystem, tryckreglerad omställningspump).
 - o Load-Sensing-hydraulsystem (tryck- och strömreglerad omställningspump) med direkt Load-Sensing-pumpanslutning. Anpassa den levererade volymströmmen till den erforderliga volymströmmen med traktorns flödesreglerventil.



- Inställningen får bara utföras i trycklöst tillstånd!
- Hydraulblocket sitter framme till höger på maskinen bakom skyddsplåten.

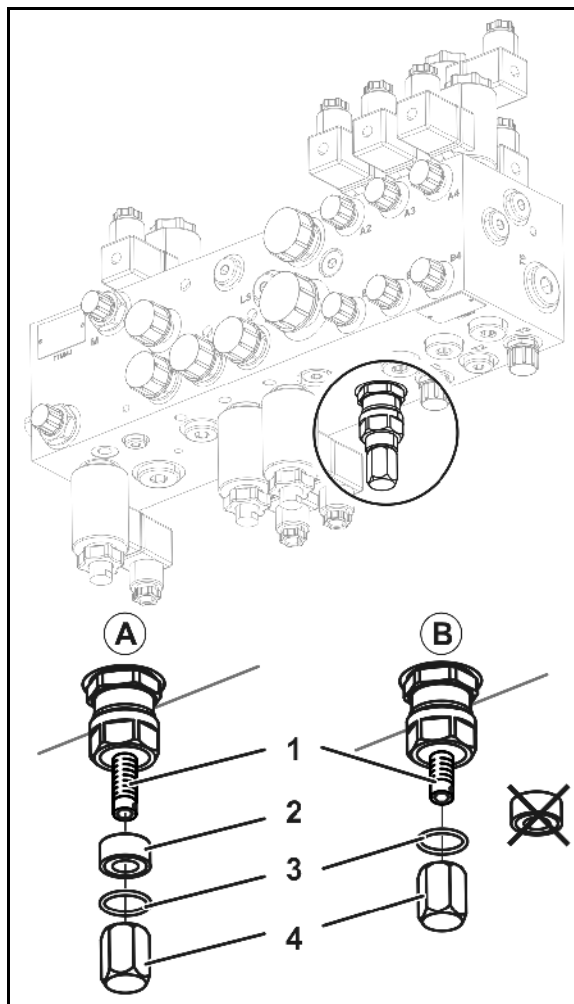


Bild 49

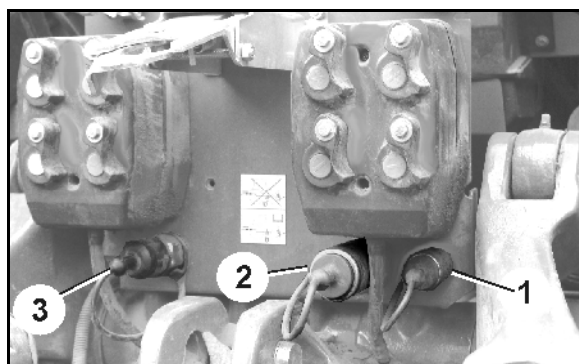


Bild 50

Ställ in systemomställningsskruv

1. Skruva bort skyddsplåten.
2. Systemomställningsskruv till anslag
 - Utdragning (fabriksinställning),
 - Använd distanshylsa (Bild 49/A)→ Ingen Load Sensing-drift,
 - Indragning
 - Använd inte distanshylsa (Bild 49/B)→ Load Sensing-drift
3. Skruva på skyddsplåten med O-ring.

7 Till- och frånkoppling av maskinen



Beakta kapitlet "Säkerhetsanvisningar för maskinskötaren", sidan 23, vid till- och frånkoppling av maskinen.



VARNING

Kläm-, grip, intrasslings- och / eller stötrisk vid oavsiktligt startande och oavsiktligt ivägrullande av traktorn vid på- eller avkoppling av kraftöverföringsaxel och försörjningsledningar!

Säkra traktorn mot oavsiktlig start och ivägrullning, innan du närmar dig riskområdet mellan traktor och maskin för att koppla till eller från kraftöverföringsaxel eller försörjningsledningar.

7.1 Koppla till maskinen



VARNING

Fara för brott vid drift, otillräcklig stabilitet och otillräcklig styr- och bromsförmåga vid felaktig användning av traktorn!

Maskinen får endast kopplas till sådana traktorer som är lämpade för detta. Se kapitlet "Kontrollera traktorns lämplighet".



VARNING

Klämrisk vid tillkoppling av maskinen mellan traktor och maskin!

Håll andra personer borta från riskområdet mellan traktor och maskin innan du backar mot maskinen.

Anvisande medhjälpare måste uppehålla sig bredvid traktor och maskin. Först då traktorn står stilla får medhjälparen gå in mellan traktorn och maskinen.



VARNING

Kläm-, grip- och stötrisk för personer om maskinen oavsiktligt lossnar från traktorn!

- Använd avsedd anordning för att koppla maskinen till traktorn på rätt sätt.



VARNING

Fara på grund av att strömförsörjningen bryts mellan traktor och maskin om försörjningsledningarna är skadade!

Kontrollera hur försörjningsledningarna är dragna när de ansluts. Försörjningsledningarna

- måste ge efter lätt vid alla rörelser hos den monterade eller påkopplade maskiner utan spänning, böjning eller friktion.
- får inte skava mot andra delar.

1. Bortvisa personer från riskområdet mellan traktor och maskin innan du backar mot maskinen.
2. Koppla först till försörjningsledningarna, innan maskinen kopplas till traktorn.
 - 2.1 Backa traktorn mot maskinen så att det finns ett fritt utrymme (ca. 25 cm) mellan traktorn och maskinen.
 - 2.2 Säkra traktorn mot att startas och rulla iväg utan avsikt.
 - 2.3 Kontrollera att traktorns kraftuttag är avstängt.
 - 2.4 Anslut kraftöverföringsaxeln och försörjningsledningarna till traktorn.
 - 2.5 Hydraulbroms: Fäst parkeringsbromsens dragvajer på traktorn.
3. Backa nu traktorn mot maskinen igen, så att kopplingsanordningen kan kopplas.
4. Koppla kopplingsanordningen.
5. Lyft stödfoten till transportläge.
6. Hydraulbroms/ Frihjulsbroms: Lossa parkeringsbromsens dragvajer från traktorn.
7. Ta bort stoppklossarna, frigör parkeringsbromsen.

7.2 Frånkoppling av maskinen



FARA

- Före frånkoppling ska maskinen alltid säkras med 2 stoppklossar.
- Före frånkoppling av **ZG-B** fördelas ojämnt fördelade restmängder i behållaren! Annars föreligger risk för tippning!
- Risk för olycksfall genom uppfällning av draganordning!
- Vid ensidigt baklastad lastning får storytespridaren aldrig kopplas från! Eftersom storytespridaren är ett enaxlat fordon finns det risk att den tippas bakåt vid obalanserad belastning baktill.



VARNING

Kläm-, skär-, infångnings-, indragnings- och stötrisk för att den frånkopplade maskinen välter på grund av för dålig stabilitet!

Ställ den tomma maskinen på en vågrät avställningsyta med fast underlag.



Vid frånkoppling av maskinen måste det alltid finnas tillräckligt fritt utrymme framför maskinen så att traktorn vid senare tillkoppling åter kan backa mot maskinen.

1. Ställ den tomma maskinen på en vågrät avställningsyta med fast underlag.
2. Koppla från maskinen från traktorn.
 - 2.1 Säkra maskinen mot oavsiktlig rullning. Se sidan 69.
 - 2.1 Sänk stödfoten till avställningsläge.
 - 2.2 Koppla **från** kopplingsanordningen.
 - 2.3 Dra fram traktorn ca. 25 cm.
 - Det fria utrymme som uppstår mellan traktorn och maskinen gör att du lättare kommer åt att koppla från försörjningsledningarna.
 - 2.4 Säkra traktorn mot att startas och rulla iväg utan avsikt.
 - 2.5 Koppla från kraftöverföringsaxeln.
 - 2.6 Lägga kraftöverföringsaxeln i hållaren.
 - 2.7 Koppla från försörjningsledningarna.
 - 2.8 Fäst försörjningsledningarna i respektive parkeringsuttag.
 - 2.9 Hydraulbroms: Lossa parkeringsbromsens dragvajer från traktorn.

7.2.1 Flyttning av den fråkopplade maskinen



FARA

Var särskild försiktig vid flyttarbeten med frigjord driftbroms, eftersom flyttfordonet nu endast bromsar den bogserade växtskyddssprutan.

Maskinen måste vara ansluten till flyttfordonet, innan utlösningsventilen manövreras på släpvagnsbromsventilen.

Flyttfordonet måste vara inbromsat.



Driftbromssystemet kan inte längre frigöras med utlösningsventilen om lufttrycket i luftbehållaren sjunker under 3 bar (t.ex. på grund av att utlösningsventilen manövreras flera gånger eller på grund av läckage i bromssystemet).

För att frigöra driftbromsen,

- fyll luftbehållaren
- avlufta bromssystemet helt med luftbehållarens avtappningsventil.

1. Anslut maskinen till flyttfordonet.
 2. Bromsa in flyttfordonet.
 3. Ta bort stoppklossarna och frigör parkeringsbromsen.
 4. endast **tryckluftsbromssystem**:
 - 4.1 Tryck in manövreringsknappen på utlösningsventilen till anslag (se sidan 43).
- Driftbromssystemet frigörs och maskinen kan flyttas.
- 4.2 När flytten är avslutad, tryck ut manövreringsknappen på utlösningsventilen till anslag.
- Förrådstrycket i luftbehållaren bromsar den bogserade växtskyddssprutan på nytt.
5. Bromsa flyttfordonet på nytt när flytten är avslutad.
 6. Dra åt parkeringsbromsen igen och säkra maskinen med stoppklossar så att den inte rullar iväg.
 7. Koppla från maskinen och flyttfordonet.

8 Inställningar



Beakta anvisningarna i respektive kapitel vid alla inställningsarbeten på maskinen

- "Varningsdekaler samt övriga dekaler på maskinen", från sidan 16 och
- "Säkerhetsanvisningar för maskinskötare".

Genom att beakta dessa anvisningar ökar du din säkerhet.



VARNING

Risk för skärskador, infångning, indragning eller intrassling och stöt vid alla ingrepp i maskinen

- genom oavsiktlig beröring av rörliga arbetelement (spridarskovel, roterande spridarskivor).
- eller om traktorn eller den tillbyggda maskinen oavsiktligt startas eller sätts i rullning.
- Säkra traktor och maskin mot att oavsiktligt starta och rulla iväg innan du ställer in maskinen.
- Vidrör rörliga delar (roterande spridarskivor) först när de är helt stillastående.



VARNING

Fara p.g.a. att man kan dras in, fastna eller bli knuffad vid alla inställningsarbeten på maskinen, genom att den inkopplade och upplyfta maskinen sänks ned av misstag.

Skydda traktorhytten mot obehörigt tillträde och förhindra på så sätt att traktorns hydraulsystem aktiveras av misstag.

Alla inställningar på centrifugalspridaren **AMAZONE ZA-M** görs enligt **spridningstabellen**.

Alla i handeln förekommande gödselsorter provsprids i **Amazone**-spridarhallen, och fastställda inställningsdata förs in i spridningstabellen. De gödselsorter som finns upptagna i spridningstabellen var i fullgott skick när värdena fastställdes.

Vid avvikande gödselkvalitet på grund av:

- väderpåverkan och/eller ogynnsamma lagringsbetingelser,
- variationer i gödselns fysiska egenskaper – även hos en och samma sort och fabrikat,
- förändringar i gödselns spridningsegenskaper,

kan det bli nödvändigt att avvika från angivelserna i tabellen vid inställning av önskad spridningsmängd eller arbetsbredd.

Det går inte att garantera att den gödsel du använder har samma spridningsegenskaper som den som testats av oss, även om den har samma namn och kommer från samma tillverkare.



Vi vill uttryckligen påpeka att vi inte ansvarar för följdskador på grund av spridningsfel.



Gör alla inställningar med största noggrannhet. Avvikelser från den optimala inställningen kan försämra spridningsbilden!

Spridningstabellens inställningsvärden ska bara betraktas som riktvärden, eftersom gödselns spridningsegenskaper kan förändras, vilket kräver andra inställningar.

De inställningar som rekommenderas för tvärfördelningen (arbetsbredden) avser endast viktfordelningen och inte fördelningen av näringsämnen



Vid obekanta gödselsorter, eller om man vill göra en allmän kontroll av den inställda arbetsbredden, går det lätt att göra en arbetsbreddkontroll med den mobila testanordningen (specialutrustning).



Om det inte går att entydigt avgöra att gödselspridaren tillhör en viss sort i spridningstabellen

- hittar du aktuella kompletteringar till spridningstabellen under www.amazone.de → gödselservice,
- får du hjälp via telefon av **AMAZONE** gödselservice med att gruppbestämma gödselspridaren och med inställningsrekommendationer för din gödselspridare.

 +49 (0) 54 05 / 501 111

- får du inställningsrekommendationer från **AMAZONE** gödselservice om du först skickar in ett litet gödselprov (3 kg).
- hör du av dig till vår kontaktperson i ditt land.

Kontaktpersoner i de olika länderna:

					
(GB)	0044 1302 755720	(I)	0039 (0) 39652 100	(H)	0036 52 475555
(IRL)	00353 (0) 1 8129726	(DK)	0045 74753112	(HR)	00385 32 352 352
(F)	0033 892680063	(FIN)	00358 10 768 3097	(BG)	00359 (0) 82 508000
(B)	0032 (0) 3 821 08 52	(N)	0047 63 94 06 57	(GR)	0030 22620 25915
(NL)	0031 316369111	(S)	0046 46 259200	(AUS)	0061 3 9369 1188
(L)	00352 23637200	(EST)	00372 50 62 246	(NZ)	0064 (0) 272467506
				(J)	0081 (0) 3 5604 7644

8.1 Inställning av spridningsmängden



Se separat instruktionsbok mjukvaran AMABUS!

Det **spjälläge** som krävs för den önskade **spridningsmängden** ställs in elektroniskt med de båda mängdspjällen.

När önskad spridningsmängd har matats in på **AMATRON 3** [börsmängd i kg/ha] ska gödselkalibreringsfaktorn bestämmas (spridningsmängdskontroll). Den bestämmer hur reglering ska utföras av **AMATRON 3**.

8.2 Spridningsmängdskontroll (Gödselkalibrering)

Gör spridningsmängdskontrollen (Bild 51/1) vid

- varje gödselbyte,
- ändring av spridningsmängden,
- ändring av arbetsbredden.

Kontroll av spridningsvolymen görs

- innan insats av stående maskin genomförs
- vid vägningsspridaren när spridningen påbörjas (kalibreringsfaktorn meddelas när de första 1 000 kg gödsel sprids).



Gödselflytförmågan kan ändras sedan efter kort gödsellagringstid.

Bestäm därför före användning gödselkalibreringsfaktorn för den gödsel som ska spridas.

Bestäm alltid gödselkalibreringsfaktorn på nytt om det uppstår avvikelser mellan teoretisk och faktisk spridningsmängd.

Maschinentyp: ZG-B Ultra hydro	Auftrag
Auftrags-Nr.: 2	1
Sollmenge: 200 kg/ha	Cal.
Cal.- Faktor: 1.01	Maschi.
Arbeitsbreite: 21.0 m	
vorg. Geschw.: 10 km/h	
Arbeitsmenü	Setup

Bild 51

8.2.1 Bestämma gödselkalibreringsfaktor i stillastående läge



VARNING

Skaderisk på grund av roterande spridarskiva!

Demontera båda spridarskivorna före kontroll av spridningsmängden.

Spridningsmängdskontrollen utförs på den vänstra utloppsöppningen.

1. Fyll på tillräcklig gödselmängd i behållaren.
2. Lossa på vingskruvarna (Bild 52/1) till de båda spridarskivorna.
3. Ta bort båda spridarskivorna.
4. Sätt dit vingskruvarna igen (så att ingen gödsel faller i gänggålet).
5. Sätt in tratten för gödsel på ramen under den vänstra utloppsöppningen (Bild 53).
6. Ställ en uppsamlingshink (Bild 52/2) för gödsel under den vänstra utloppsöppningen.

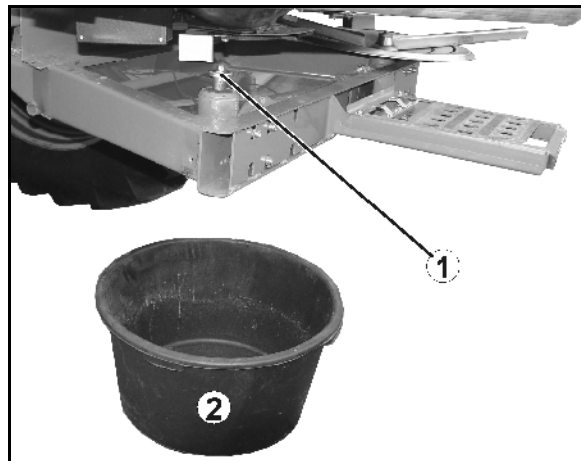


Bild 52



VARNING

Vid kontroll av spridningsmängd ska spridarskivsdriften hållas fränkopplad!

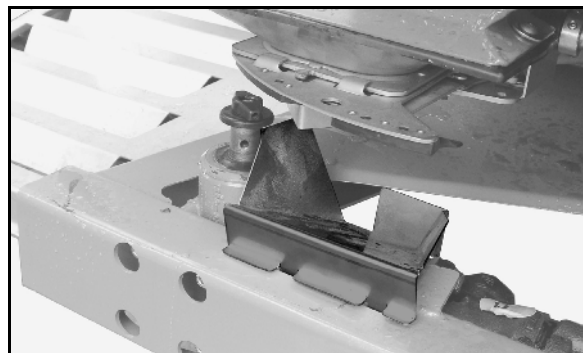


Bild 53

Välj menyn för gödselkalibrering  :

7.  Kontrollera/ange arbetsbredd.
8.  Kontrollera/ange spridningsmängd.
9.  Kontrollera/ange önskad hastighet.
10.  Ange kalibreringsfaktor för bestämning av exakt kalibreringsfaktor, t.ex. 1,00.

-linken Hyd.Schieber öffnen -warten bis Auffangbehälter voll -aufgefangene Menge in kg eingeben		$\frac{m}{\text{ks/ha}}$ $\frac{\text{kn/h}}$ $\frac{\text{Ca Fak.}}$
Zeit: 0s		
Aktuell eingestellte Arbeitsbreite: 20 m Ausbringmenge: 250 kg/ha vorg. Geschw.: 8 km/h Kalibrierungsfaktor: 1.00		 
		0/1

Bild 54

För inmatning av kalibreringsfaktorn kan

- o **mängdfaktorn tas från spridningstabellen**
- o **empiriska värden användas.**



Realistiska kalibreringsfaktorer (0,7-1,4):
cirka 0,7 för urea
cirka 1,0 för kalciumammoniumnitrat (CAN)
cirka 1,4 för fin tung PK-gödsel



1. (Bild 54) Koppla in matarbandet och fyll därmed gödselrörkammaren.

→ Matarbandet stoppas automatiskt när gödselslussen är fylld.



2. Öppna vänster slutspjäll.



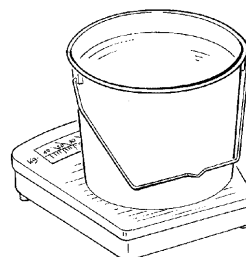
3. Stäng slutspjället när uppsamlingsbehållaren är full.

4. Väg den uppsamlade gödselmängden (kontrollera uppsamlingsbehållarens vikt)



AKTA

Den våg som används måste väga exakt. Bristfällig exakthet kan leda till avvikelser i den faktiskt utlagda spridningsmängden.



5. Ange värdet på den vägda gödselmängden i kg.

6. Den nya kalibreringsfaktorn visas och bekräftas med  eller förkastas med



(Bild 55).

Montera spridarskivorna igen efter spridningsmängdskontrollen.

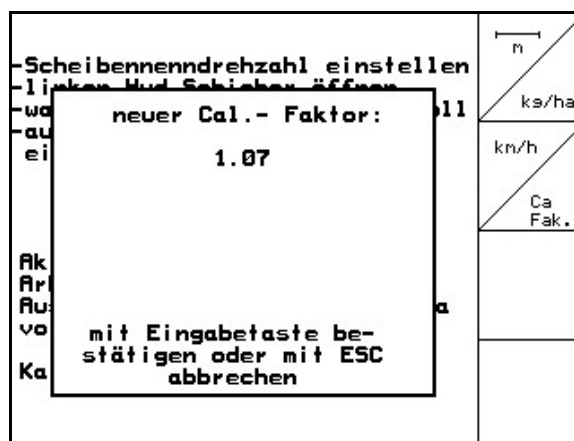


Bild 55



Under kontrollen av spridningsmängden får inte kåpan till gödselrörkammaren öppnas. Då kopplas automatiskt omrörningsdriften från, vilket leder till bristfällig exakthet.

8.2.2 Bestämma gödselkalibreringsfaktorn automatiskt med vägningsspridaren

Välj menyn för gödselkalibrering  :

1.  Kontrollera/ange arbetsbredd.
2.  Kontrollera/ange spridningsmängd.
3.  Kontrollera/ange önskad hastighet.
4.  Ange preliminär kalibreringsfaktor för bestämning av exakt kalibreringsfaktor.
5.  Fyll förkammaren med gödsel om så behövs.

→ Påfyllningen stoppas automatiskt när förkammaren har fyllts.

-linken Hyd.Schieber öffnen -warten bis Auffangbehälter voll -aufgefangene Menge in kg eingeben		 r ka/ha
Zeit: 0s		 kn/h
Aktuell eingestellte Arbeitsbreite: 20 m Ausbringmenge: 250 kg/ha vorg. Geschw.: 8 km/h Kalibrierungsfaktor: 1.00		 Ca Fak.
		 0/1

Bild 56



- För att få önskad börmängd korrekt ända från start och före användning kan
 - kalibrering utföras i stillestånd
 - kalibreringsfaktorn (mängdfaktorn) tas från spridningstabellen
 - ett empiriskt värde anges för kalibreringsfaktorn.

Realistiska kalibreringsfaktorer (0,7 till 1,4):

- cirka 0,7 för urea
- cirka 1,0 för kalciumammoniumnitrat (CAN)
- cirka 1,4 för fin tung PK-gödsel

Starta kalibreringen:

Gödselkalibreringen utförs under spridningen, då minst **1 000 kg** gödsel ska läggas ut.

1. Välj arbetsmenyn.
 2. Starta kalibreringen.
 3. Koppla in spridarskivsdriften.
 4. Öppna och kör mot slutspjället.
 5. Starta med spridningen på vanligt sätt och lägg ut minst **1 000 kg** gödsel.
- I arbetsmenyn visas den utlagda gödselmängden (Bild 58/1).

Om minst **1 000 kg** gödsel har lagts ut:

6. Stäng och stoppa slutspjället.
7. Avsluta kalibreringen.
8. Den nya kalibreringsfaktorn visas och bekräftas med eller förkastas med (Bild 58).

→ **Fortsätt arbetet. Nu utförs spridningen med optimerat spjälläge.**

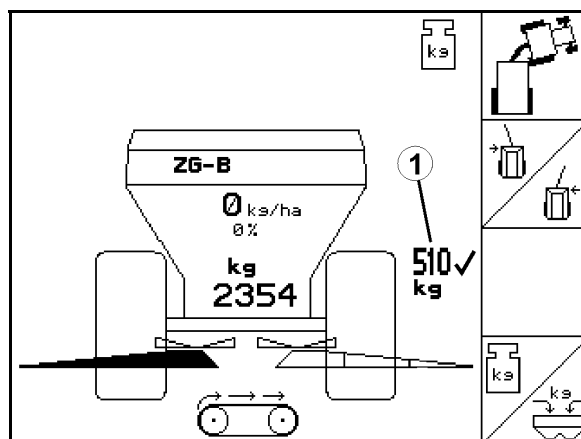


Bild 57

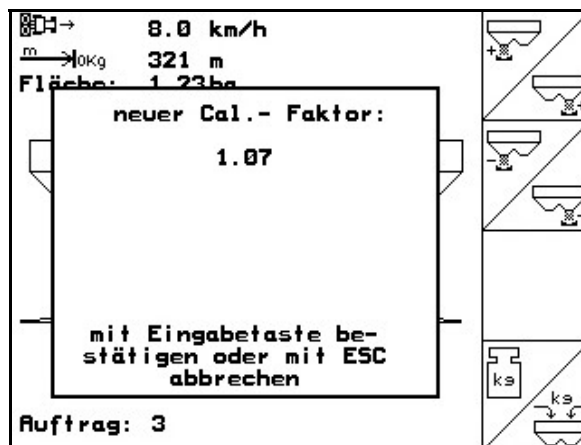


Bild 58



- Traktorn och gödselspridaren måste stå vågrätt vid början och slutet av kalibreringen.
- Bestämning av kalibreringsfaktor kan bara startas och avslutas i viloläge för vågen.

→ Om symbolen visas på displayen är spridaren inte i viloläge.



Efter den första gödselkalibreringen ska flera kalibreringar utföras med större spridningsmängder (t.ex. 2 500 kg) för att optimera kalibreringsfaktorn ytterligare.



För att kalibreringen ska utföras utan problem måste en gödselmängd på 500 kg läggas ut.

Visning från 500 kg.

Om kalibreringen avslutas innan 500 kg gödsel har lagts ut fortgår arbetet med den aktuella kalibreringsfaktorn.

8.3 Inställning av arbetsbredden



- Det finns olika spridarskiv-par för de olika arbetsbredderna.
- Deras tillgängliga körspårssystem (avstånd mellan körspåren) avgör vilket spridarskivpar som ska användas.
- Arbetsbredderna är inställningsbara i de olika arbetsområdena hos respektive Omnia-Set (OM) spridarskivpar (vid spridning av urea kan det dock avvika).
- Gödselsort och önskad arbetsbredd avgör inställningsvärdena på den svängbara spridarskoveln.
Gödslets specifika spridaregenskaper påverkar dess kastvidd. De svängbara spridarskovlarna gör det möjligt att utjämna dessa spridaregenskaper, så att gödslet kan spridas den över önskade arbetsbredden.
- Störst inverkan på spridningsegenskaperna har:
 - kornstorleken,
 - volymvikten,
 - ytbeskaffenheten,
 - fuktigheten.

Vi rekommenderar därför att väl granulerade gödselsorter från kända gödseltillverkare används och att man gör en kontroll av den inställda arbetsbredden med den mobila testanordningen.

Arbetsbredd	Spridarskiv-par
15 – 24 m 24 – 48 m	OM 15 – 24 OM 24 – 48



VARNING

Fara genom utslungande av delar från den snabb-lösbara skruvförbindningen vid felaktigt fastskruvande av vingmuttrar efter inställning av arbetsbredden!

Kontrollera efter varje inställning av arbetsbredden att du har skruvat åt den snabb-lösbara skruvförbindningens vingmuttrar.

8.3.1 Byta ut spridarskivor

1. Ta bort vingmuttrar (Bild 59/1).
2. Vrid spridarskrivorna så att skivhålet riktas ø 8 mm mot maskinens mitt.
3. Ta loss spridarskivorna från drivaxeln.
4. Placera ut andra spridarskivor.
5. Fäst spridarskivorna genom att dra åt vingmuttrarna.

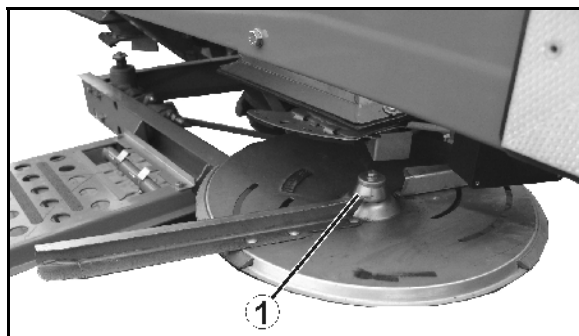


Bild 59



- När du placerar spridarskivorna ska du se till att inte förväxla "vänster" och "höger".
 - o Höger spridarskiva har ingraveringen **R**
 - o Vänster spridarskiva har ingraveringen **L**
- Den högra drivaxeln har en låspinne. Här ska alltid den högra spridarskivan med de två spåren monteras..

8.3.2 Inställning av spridarskovelinställningar

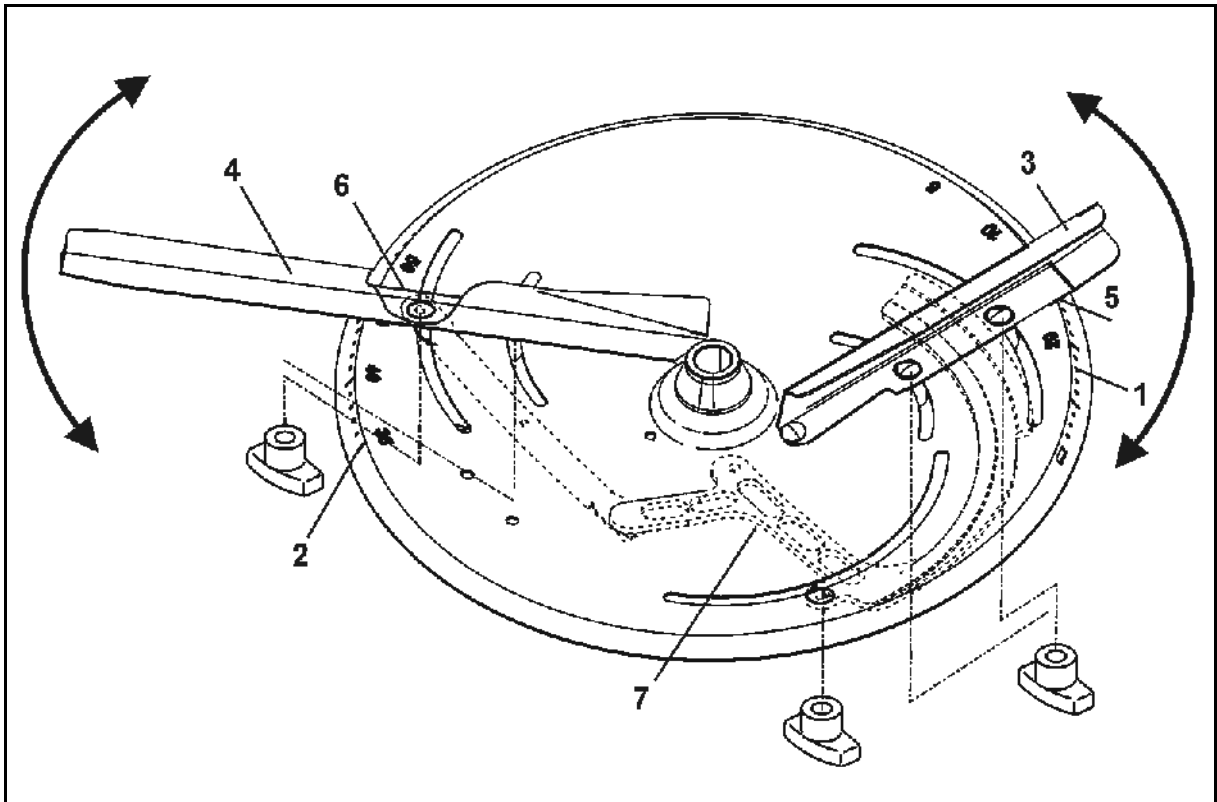


Bild 60

Spridarskovelinställningen beror på:

- arbetsbredd och
- gödselsort.

För en exakt, verktygslös inställning av de enskilda spridarskovelinställningarna finns det på varje spridarskovel två helt olika skalo (Bild 60/1 och Bild 60/2) angeordnet.



- Den kortaste spridarskoveln (Bild 60/3) är för skalan (Bild 60/1) med värden från 5 till 28 och den längre spridarskoveln (Bild 60/4) för skalan (Bild 60/2) med värden från 35 till 55.
 - För den korta spridarskoveln (Bild 60/3), läs av inställningsvärdet på avläsningskanten (Bild 60/5).
 - För den långa spridarskoveln (Bild 60/4), läs av inställningsvärdet på avläsningskanten (Bild 60/6).
- Att svänga spridarskoveln till ett högre talvärde på skalan (Bild 60/1 resp. Bild 60/2) ger en ökning av arbetsbredden.
- Den kortare spridarskoveln fördelar huvudsakligen gödslet i spridningsbildens mitt, medan den längre skoveln huvudsakligen sprider i ytterområdet.



Använd spridningstabell för inställning av spridarskoveln!

Ställ in spridarskoveln som följer:

1. Koppla från traktorns kraftuttag.
2. Säkra traktorn mot oavsiktlig start och ivägrullning, se kapitlet "Traktor mot oavsiktlig start och rullning".
3. Vänta tills roterande spridningsskivor är helt stilla, innan du ställer in arbetsbredden.
4. Ställ in önskad arbetsbredd genom att svänga den korta och den långa spridarskoveln efter varandra.
 - 4.1 Vrid spridarskoveln så att vingmuttrarna under spridarskoveln utan problem kan lossas.
 - 4.2 Lossa de respektive vingmuttrarna.
 - 4.3 Ta ur spridartabellen fram erforderliga inställningsvärden för den korta och långa spridarskoveln.
 - 4.4 Sväng de respektive spridarskovlarna så att du vid avläsningskanten kan läsa erforderligt inställningsvärde på skalan.
 - 4.5 Dra åter åt de respektive vingmuttrarna för hand (utan verktyg).



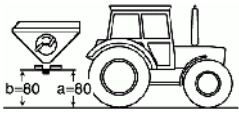
Spridartallriken OM 24-48 har en motvikt som är fastsatt med vingmutter. Vingmuttern ska också lossas vid inställning av den korta spridarskovan, och sedan dras fast igen.

Utdrag ur spridningstabellen



KAS 27% N granulerad
(80006739)

Diameter: 3,76mm
Volymvikt: 1 kg/l
Mängdfaktor: 0,99



Spridarskivorna	OM 24 - 48											
							↓					
Arbetsbredd [m]	24	27	28	30	32	33	36	39	40	42	45	48
Skovelställning	17/46	17/46	17/46	17/46	17/46	➔	18/46	19/46	20/46	20/48	21/49	21/50

Tabell 1

Exempel::

Gödselsort:: KAS 27%N granulerad
 Spridarskivorna:: **OM 24-48**
 Arbetsbredd: **36 m**
 Skovelställning: **18** (kort skovel)
46 (lång skovel).

8.3.3 Kontroll av arbetsbredd med mobil testanordning (tillval)

Arbetsbredden påverkas av den aktuella gödselsns spridningsegenskaper.

Störst inverkan på spridningsegenskaperna har som bekant

- kornstorlek,
- volymvikt,
- ytbeskaffenhet och
- fuktighet

Spridningstabellens inställningsvärden ska betraktas som **riktvärden**, eftersom gödselsorternas spridningsegenskaper varierar. Vi rekommenderar att kontrollera kastspridarens inställda arbetsbredd med den **mobila testanordningen** (Bild 61).

För närmare uppgifter om detta, se instruktionsboken "Mobil testanordning".



Bild 61

9 Transportkörning



- Se kapitlet "Säkerhetsanvisningar för maskinskötaren", vid transportkörning.
- Kontrollera före transport,
 - o korrekt anslutning av försörjningsledningarna
 - o ljusanläggningen för skador, funktion och att de är rena
 - o broms- och hydraulsystemet för synliga fel
 - o om parkeringsbromsarna är helt frigjorda
 - o bromssystemets funktion.



VARNING

Risk för kläm- och skärskador, infångning och stöt vid ingrepp i maskinen på grund av att maskinen oavsiktligt kommer i rörelse.

- Kontrollera vid fällbara maskiner att transportlåsningarna har spärrats på rätt sätt.
- Säkra maskinen mot oavsiktliga rörelser innan transportkörningen genomförs.



VARNING

Kläm-, skär-, grip-, och stötrisker på grund otillräcklig stabilitet och att maskinen välter.

- Anpassa din körning så att du alltid behärskar traktor med påbyggd eller påkopplad maskin på ett säkert sätt.
Ta härvid hänsyn till personlig skicklighet, väglag, trafik, sikt och väderlek, traktorns köregenskaper samt påverkan av påbyggd eller påhängd maskin.



VARNING

Fara för brott vid drift, otillräcklig stabilitet och otillräcklig styr- och bromsförmåga vid felaktig användning av traktorn!

Denna fara orsakar allvarliga skador eller dödsfall.

Beakta maximal tilläggsvikt för monterad/tillkopplad maskin samt traktorns max godkända axel- och stödlast! Kör eventuellt med endast delvis fyllda förrådsbehållare.



VARNING

Störtrisk från maskinen vid icke tillåten medåkning på maskinen!

Det är förbjudet för personer att befinna sig på maskinen eller stiga upp på maskinen när den är i rörelse.

Visa bort obehöriga personer från lastplatsen innan du kör fram med maskinen.



AKTA

- Beakta kapitlet "Säkerhetsanvisningar för maskinskötaren", vid transportkörning.
- Det är förbjudet att transportköra med fastställd traktorstyrenhet. Ställ alltid traktorns styrenhet i neutralläge vid transportkörning.
- Använd transportlåsningsen för att spärra den infällda stegen så att den inte kan fällas ner.



- Stäng spjället under transport på allmän väg.
- Stäng kapellet.
- **AMATRON 3** ska hållas frångkopplad under transport på allmän väg.
- Vid körning ska stegen försättas i transportläge!

10 Användning av maskinen



Beakta vid användning av maskinen anvisningarna i kapitlet

- "Varningsdekalerna samt övriga dekalerna på maskinen" och
- "Säkerhetsanvisningar för maskinskötare".

Genom att beakta dessa anvisningar ökar du din säkerhet.



VARNING

Kläm-, skär-, grip-, skär-, indragnings- och stötrisker på grund av otillräcklig stabilitet samt att traktorn/maskinen välter!

Anpassa din körning så att du alltid behärskar traktor med påbyggd eller påkopplad maskin på ett säkert sätt.

Ta härvid hänsyn till personlig skicklighet, väglag, trafik, sikt och väderlek, traktorns köregenskaper samt påverkan av påbyggd eller påhängd maskin.



VARNING

Kläm-, skär-, grip-, skär-, indragnings- och stötrisker på grund av otillräcklig stabilitet samt att traktorn/maskinen välter!

Anpassa din körning så att du alltid behärskar traktor med påbyggd eller påkopplad maskin på ett säkert sätt.

Ta härvid hänsyn till personlig skicklighet, väglag, trafik, sikt och väderlek, traktorns köregenskaper samt påverkan av påbyggd eller påhängd maskin.



VARNING

Grip- och intrasslings-, indragnings- eller infångningsrisk om man bär löst sittande kläder på grund av rörliga arbetselement (roterande spridarskivor)!

Bär tätt åtsittande kläder. Tätt sittande kläder minskar risken av att råka fastna i de rörliga arbetselementen.



VARNING

ZG-B är inte avsedd för spridning av snigeln!



Vissa strösorter som Kieserit, Exello-Granulat och Magnesiumsulfat sliter extra mycket på spridarskovlarna. För dessa sorter kan vi erbjuda extra slitstarka spridarskovlar (tillval).

Vid spridning av blandgödsel måste man ta hänsyn till att

- o att de enskilda sorterna kan uppvisa olika flygegenskaper.
- o de ingående sorterna kan separeras.

De inställningar som rekommenderas för tvärfördelningen (arbetsbredden) avser endast viktfordelningen och inte fördelningen av näringsämnen



- På nya maskiner ska skruvarnas åtdragning kontrolleras efter 3–4 påfyllningar av behållaren. Efterdra vid behov.
- Använd endast väl granulerade gödselsorter som finns upptagna i spridningstabellen. Vid otillräcklig kunskap om gödselsorten bör du kontrollera tvärspridningen för den inställda arbetsbredden med den mobila testanordningen.
- Spridarskovlarna tekniska skick påverkar i hög grad hur jämnt gödselördelningen blir på fältet (remsor).
- Avlägsna eventuellt fastsittande gödsel från spridarskovlarna efter varje användning!

10.1 Arbetsmeny för **AMATRON 3**



Under användning styrs **ZG-B** via arbetsmenyn i **AMATRON 3**.

Arbetsmenyn sidan 1



Spridarskivdrift på/av.

För säkerhet: Tryck på knappen i 3 sekunder, när signaltonen ljuder startas spridarskivan.



Båda slutfäll av/på



Vänster slutfäll av/på



Höger slutfäll av/på



Koppla in vänster delbredder (i 3 steg)



Koppla in höger delbredder (i 3 steg)



Koppla från vänster delbredder (i 3 steg)



Koppla från höger delbredder (i 3 steg)

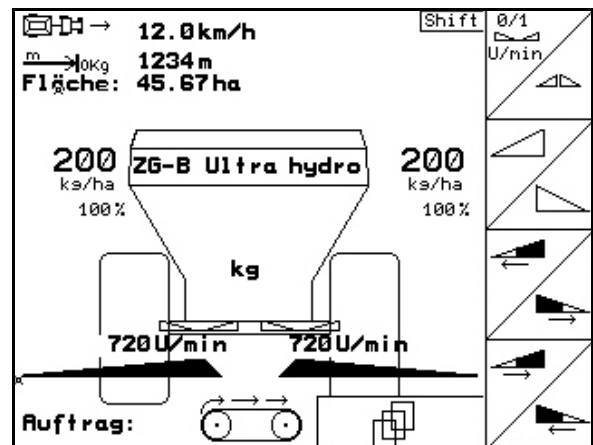


Bild 62

Arbetsmenyn sidan 1 + tryck shift-knapp

-  Öka vänster spridningsmängd med mängdsteg (t.ex. 10 %)
-  Öka höger spridningsmängd med mängdsteg (t.ex. 10 %)
-  Minska vänster spridningsmängd med mängdsteg (t.ex. 10 %)
-  Minska höger spridningsmängd med mängdsteg (t.ex. 10 %)
-  Öppna kapell
-  Stäng kapell
-  Gödselspridare med vägningsteknik:
Kalibrera gödsel under färd
-  Fyll på gödsel

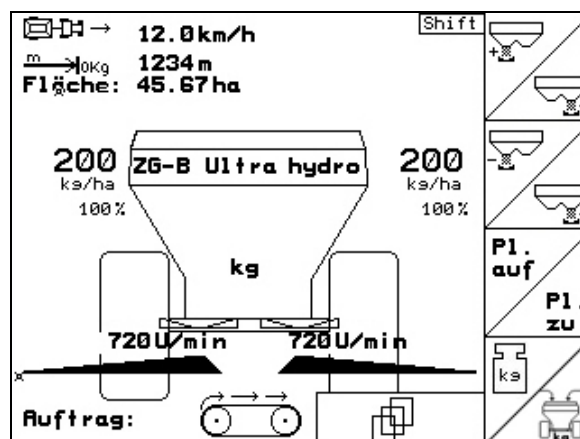


Bild 63

Arbetsmenyn sidan 2



-  Sänk varvtal för gränsspridning
-  Høj varvtal för gränsspridning



**Varvtal för gränsspridning
höjs/sänks med 10 varv/min per
knapptryckning.**

-  Koppla in/från vänster dikesspridning
-  Koppla in/från höger dikesspridning
-  Koppla in/från vänster gränsspridning
-  Koppla in/från höger gränsspridning
-  Koppla in/från vänster kantspridning
-  Koppla in/från höger kantspridning

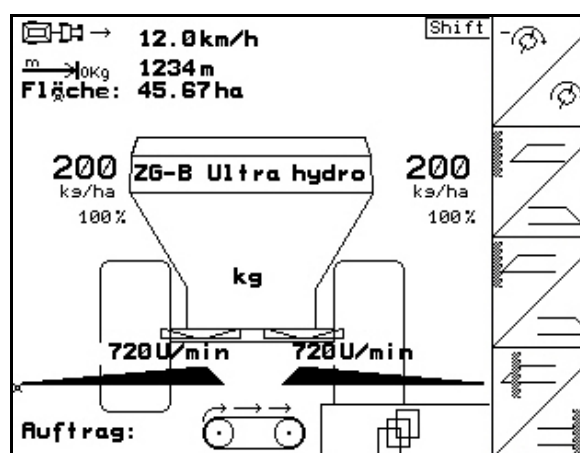


Bild 64

10.2 Påfyllning av maskinen



VARNING

Risk för brott under drift, otillräcklig stabilitet samt styr- och bromsförmåga hos traktorn vid ej ändamålsenlig användning av traktorn!

Beakta maximal tilläggsikt för monterad/tillkopplad maskin samt traktorns max godkända axel- och stödlast! Kör eventuellt med endast delvis fyllda förrådsbehållare.



VARNING

Storytespridaren ska kopplas till traktorn före lastning!



- Avlägsna rester eller främmande ämnen ur behållaren innan du fyller den med gödsel.
- Fyll alltid behållaren med stängt skydds- och funktionsgaller. Endast ett stängt skydds- och funktionsgaller kan förhindra att gödselklumpar och / eller främmande ämnen hamnar i behållaren och stoppar till omrörarverket.
- Låt transportbandet köras en kort tid före påfyllning, för att bygga upp statisk friktion!
- Se absolut till att noga beakta gödseltillverkarens säkerhetsanvisningar. Använd i förekommande fall tillbörlig skyddsklädsel.

Fylla på gödsel



Välj menyn med maskindata eller arbetsmenyn i **AMATRON 3!**



1. Använd
2. Fyll på gödsel.
3. Gödselspridare

- **utan** vägningsteknik:
Ange påfylld gödselmängd i kg.
- **med** vägningsteknik:
 - Påfylld gödselmängd visas i kg.
 -  bekräftar påfylld gödselmängd

10.3 Spridningsdrift



FARA

Kontrollera att säkerhetsanordningarna finns och att de är korrekt monterade innan maskinen tas i drift.



- Spridarskovlar vingar är tillverkade av extra slitstarkt rostfritt stål. Men vi vill ändå påpeka såväl spridarskovlar som svängbara vingar är slitdelar.
- Deras livstid påverkas av gödselsort, användningstider.
- Spridarskovlarna tekniska skick påverkar i hög grad hur jämnt gödselfördelningen blir på fältet (remsor).



VARNING

Fara för utslungande av delar av spridarskovlar / svängbara vingar, orsakat av att de är slitna!

Kontrollera dagligen innan du börjar / efter avslutat spridningsarbete att spridarskovlarna vingarna inte har några synliga fel. Beakta kriterierna för utbyte av slitdelar i kapitlet "Byta ut spridarskovlar".



VARNING

Risk för utslungande av material eller främmande ämnen från maskinen!

- Se till att obehöriga personer håller ett säkerhetsavstånd till maskinens riskområde,
 - innan du kopplar på spridarskovlarnas drift.
 - sålänge traktorns motor är igång.



VARNING

Kläm-, skär-, indragnings-, infångnings- och stötrisk genom otillräcklig stabilitet eller tippning av traktor / tillkopplad maskin!

Anpassa din körning så att du alltid behärskar traktor med påbyggd eller påkopplad maskin på ett säkert sätt.

Ta härvid hänsyn till personlig skicklighet, väglag, trafik, sikt och väderlek, traktorns köregenskaper samt påverkan av påbyggd eller påhängd maskin.

- Gödselspridaren är kopplad till traktorn och hydraulslangarna är anslutna.
- Försörjningsledningarna är anslutna.
- **AMATRON 3** är ansluten.
- Inställningarna är utförda.



Före spridningsstart

- Ange/kontrollera orderdata och maskindata i **AMATRON 3**.
→ Se instruktionsboken till mjukvaran AMABUS.
- Utför kontroll av spridningsmängd.

1. Aktivera traktorstyrenhet  och koppla **till** styrblockets hydrauloljeförsörjning.

2.  Koppla in **AMATRON 3**.

3.  Välj arbetsmenyn.

4.  Koppla in spridarskivdrift.

5.  Kör och öppna slutspjället.

6. Används vägningspridare sker start med kalibreringskörning.
7. Under spridningen visas arbetsmenyn på **AMATRON 3**. Härifrån utförs alla inställningar som krävs för spridning.
8. De data som bestäms sparas för det uppdrag som ska startas.

Efter användning

1.  Stäng slutspjället.

2.  Koppla från spridarskivorna.

3. Använd styrventilen på traktorn och avbryt hydrauloljeinmatningen för manöverblocket.

4.  Koppla från **AMATRON 3**.



- Varvtal för spridarskivor $720 \frac{\text{varv}}{\text{min}}$, om inget annat har angetts i spridningstabellen!
→ Ange varvtal för spridarskivor i menyn för maskindata på **AMATRON 3**.
- Öppna slutspjället först vid föreskrivet varvtal för spridarskivor!
- Kontrollera att flödet blir korrekt när du startar efter en längre transportkörning med full förrådsbehållare.

10.4 Gräns-, dikes- och kantspridning

Gräns-, dikes- och kantspridning med **ZG-B Ultra Hydro** åstadkommes genom att varvtalet på spridarskivorna vid gränsen minskas.



- Se bruksanvisningen mjukvaran AMABUS.
- Ange varvtal för spridarskivor för gränsspridning, dikesspridning och kantspridning i menyn för maskindata på **AMATRON 3**.
- Se spridningstabellen **ZG-B Ultra Hydro**.
- Aktivera driftsätt för spridning i arbetsmenyn med tillhörande knapp.



Gränsspridning och dikesspridning:

För att åkerns inre delar inte ska drabbas av övergödning måste spridningsmängden minskas mot yttergränserna. Det resulterar i en lätt undergödning mot åkergränsen.

Spridningsmängden reduceras automatiskt.

Ställ in procentuell mängdreducering enligt spridningstabellen i menyn för maskindata på **AMATRON 3**.

→ Se spridningstabellen **ZG-B Ultra Hydro**.

Gränsspridning enligt gödselordningen

(Bild 65)

Vid åkergränsen finns en gata, liten väg eller någon annans skifte.

Enligt gödselordningen får då ingen gödsel komma över gränsen.

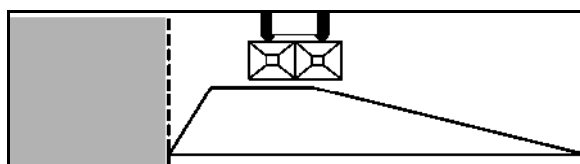


Bild 65

Dikesspridning enligt gödselordningen

(Bild 66)

Vid åkergränsen finns ett vattendrag eller dike.

Enligt gödselordningen

- får man inte gödsel närmare än en meter framför gränsen (om gränsspridningsanordningar används).
- får man inte gödsel närmare än tre meter framför gränsen (om inga gränsspridningsanordningar används).
- måste urlakning och avrinning (t.ex. genom ytvatten) förhindras.

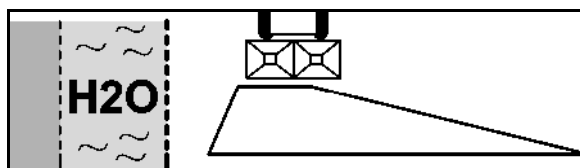


Bild 66

Kantspridning

(Bild 67)

Det angränsande skiftet utgör brukad jordbruksmark. Spridning av en mindre mängd gödsel över åkergränsen kan accepteras.

Gödselfördelningen på åkern ligger nära börmängden även utmed åkerkanten. En mindre mängd gödsel sprids över åkergränsen.

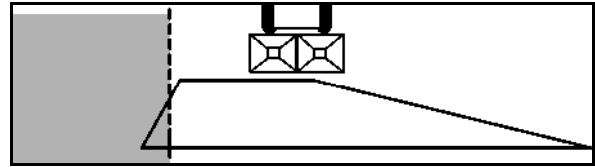


Bild 67

10.5 Kilformad spridning

Spridning av kilar åstadkommes genom att enstaka delbredder kopplas ur på **AMATRON**

3. Delbredderna kopplas ur i tre steg genom att varvtalen minskas.

10.6 Tömma maskinen när den står stilla

ZG-B ska tömmas stillastående via transportbandsdrivningen.

1. Demontera spridarskivorna.
2. Montera åter spridarskivsskruvarna som skyddshylsa.
3. Gå till menyn med maskindata på **AMATRON 3** och tryck på



- Matarband och omrörarverk kopplas in.
- Öppna slutspjäll och doseringsspjäll.



4. Avsluta tömningen när behållaren är tom.



Håll kåpan på gödselförkammaren stängd. Annars kopplas omrörarverket från och förhindrar tömningen.



VARNING!AKTA

Beträd inte den löpande bandbotten för restmängdstömning. Snubblingsrisk!

10.6.1 Rekommendationer vid arbete på vändtegar

Korrekt lagda körspår är en förutsättning för exakt arbete längs åkergränser och åkerkanter. Det första körspåret (Bild 68/T1) läggs normalt sett alltid på ett halvt spåravstånd från åkerkanten. På samma sätt läggs ett sådant körspår på vändtegar.

Kör alltid medurs (åt höger) under iakttagande av angivna föreskrifter (sidan 100) i det första körspåret på fältet.

Beroende på spridningen bakåt bör du tänka på följande när det gäller exakt fördelning vid vändteg:

Stäng resp. öppna spjällen på olika avstånd från åkerkanten när du kör mot den (körspår T1, T2 etc.) och när du kör bort från den (körspår T3 etc.).

- Öppna slutspjällen när du kört in i körspåret vid punkt P1 (Bild 69), när spridartallrikarna är borttagna på sträckan X av vändtegens körspår.
 - o $X = 1$ arbetsbredd
- Stäng spjället innan du kör ut från körspåret vid punkt P2 (Bild 69), när spridartallrikarna befinner sig i höjd med vändtegens första körspår.

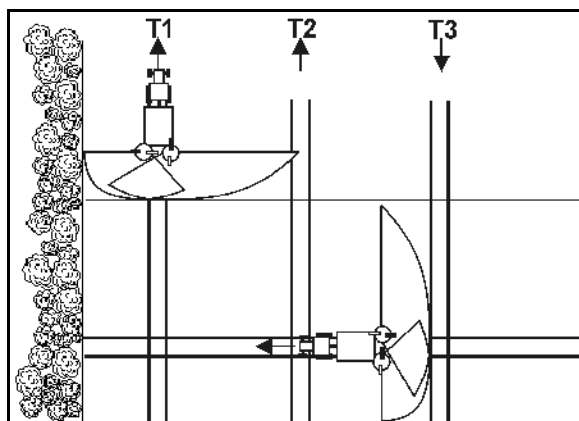


Bild 68

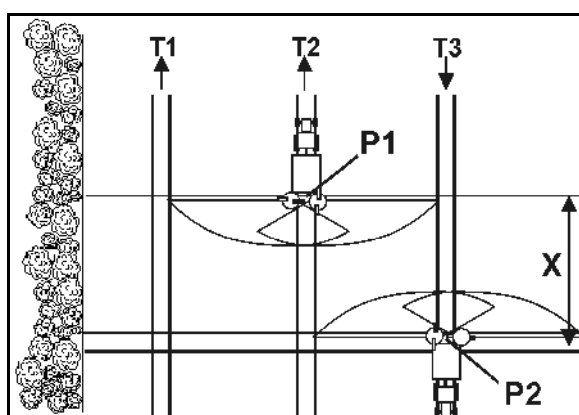


Bild 69



Detta sätt att arbeta förhindrar gödsselförluster, över- och undergödsling. Dessutom arbetar du miljövänligt.

11 Störningar



VARNING

Kläm-, skär-, grip-, intrasslings- indragnings- infångnings- och stötrisk genom.

Säkra traktor och maskin mot att oavsiktligt starta och rulla iväg innan du avhjälper störningar på maskinen.

Avvakta maskinens stillestånd innan du beträder faroområdet kring maskinen.

11.1 Störningar, orsaker och åtgärder

Fel	Orsak	Åtgärd
Ojämn tvärfördelning av gödseln	Packat gödselmedel på spridarskivorna och spridarskovlarna.	Rengör spridarskovlarna och spridarskivorna.
	Spridningsegenskaperna hos den gödsel du använder avviker från egenskaperna hos den gödsel som vi testade när tabellen utarbetades.	Kontakta AMAZONE Dünge-Service ☎ 05405-501111
För mycket gödselmedel i traktorspåret	Det angivna varvtalet för spridarskivorna uppnås inte .	Öka traktorns motorvarvtal.
	Spridarskovlarna och utloppen defekta eller utslitna.	Kontrollera spridarskovlarna och utloppen. Byt genast defekta eller slitna delar.
	Spridningsegenskaperna hos den gödsel du använder avviker från egenskaperna hos den gödsel som vi testade när tabellen utarbetades.	Kontakta AMAZONE Dünge-Service ☎ 05405-501111
För mycket gödsel i överlappningsområdet	Det angivna varvtalet för spridarskivorna överskrids.	Minska traktorns motorvarvtal.
Störningar af transportbandet	Oljetryck för hög.	Öka oljetryck vid traktorns.
Inte öppna/stäng snabb täckpresenningen	Inställning av hydrauliska spjäll inte korrekta.	Inställning av hydrauliska spjäll.
Hydraulikcylindern visar ingen funktion	Oljeförsörjning på traktorn är ej inkopplad.	Koppla in oljeförsörjningen på traktorn.
	Strömtillförseln till ventilblocket avbruten.	Kontrollera ledning, jack och kontakter.
	Oljefilter smutsigt.	Byt ut / rengör oljefilter.
	Magnetventil smutsigt.	Spola ren magnetventil.

Störningar

Fel	Orsak	Åtgärd
I en traktor med konstantströmsystem (kugghjulspump) blir hydrauloljan för varm	Systemomställningsskruven på styrventilblocke är inte utskruvad till anslag (fabriksinställning).	Vrid ur systemomställningsskruven vid spridarventilblocket till stoppet
	Defekta stickanslutningar	Kontrollera stickanslutningarna och reparera eller byt ut dem vid behov.
	Defekt traktorstyrordning	Kontrollera traktorstyrenheterna och reparera eller byt ut dem vid behov.
I en traktor med konstanttrycksystem (delvis äldre John Deere-traktorer) blir hydrauloljan för varm	Systemomställningsskruven på styrventilblocke är inte inskruvad till anslag (tvärtemot fabriksinställningen).	Skruva in systemomställningsskruven vid spridarventilblocket till stoppet.
	Defekta stickanslutningar	Kontrollera stickanslutningarna och reparera eller byt ut dem vid behov.
	Defekt traktorstyrordning	Kontrollera traktorstyrenheterna och reparera eller byt ut dem vid behov.
På en traktor med Load-Sensing-system och oljeutmatning via traktorstyrenheten blir hydrauloljan för varm	Systemomställningsskruven på styrventilblocke är inte utskruvad till anslag (fabriksinställning).	Vrid ur systemomställningsskruven vid spridarventilblocket till stoppet.
	Traktorns styrordnings oljemängd ej tillräckligt minskad.	Minska oljemängden vid traktorns styrordning.
	Defekta stickanslutningar	Kontrollera stickanslutningarna och reparera eller byt ut dem vid behov.
	Defekt traktorstyrordning	Kontrollera traktorstyrenheterna och reparera eller byt ut dem vid behov.
På en traktor med Load-Sensing-system och direkt oljeutmatning och styrledning blir hydrauloljan för varm	Systemomställningsskruven på styrventilblocke är inte inskruvad till anslag (tvärtemot fabriksinställningen).	Skruva in systemomställningsskruven vid spridarventilblocket till stoppet.
	Defekta stickanslutningar	Kontrollera stickanslutningarna och reparera eller byt ut dem vid behov.



Fel	Orsak	Åtgärd
AMATRON 3 visar ingen funktion	Defekt strömtillförsel.	Kontrollera strömtillförseln till AMATRON 3
En varningssignal ljuder från AMATRON 3		Se hjälpknapp AMATRON 3
	Sensor ger felaktig varvtalsinformation till AMATRON 3 .	Kontrollera sensoravståndet (ca 1–4 mm) på de båda hydraulmotorerna. I detta moment ska du dessutom vrida runt spridarskivorna helt. Hydrauliken ska vara frånkopplad. På samtliga 4 kontakter måste varvtalssensorn koppla till och från. När varvtalssensorn är tillkopplad lyser en lysdiod bredvid kabelingången på baksidan av sensorn.
Spridarskivor börjar inte rotera när de kopplas till via AMATRON 3	Knappen för att koppla till drivningen av spridarskivorna har inte hållits nedtryckt i minst 3 sekunder (säkerhetsfunktion).	Håll knappen för tillkoppling av spridarskivan nedtryckt i minst 3 sekunder.
	Oljeförsörjning från traktorn är ej tillkopplad.	Koppla till oljeförsörjningen från traktorn.

12 Rengör, underhåll och reparera



VARNING

Kläm-, skär-, grip-, intrasslings- indragnings- infångnings- och stötrisk genom

- oavsiktlig nedsänkning av osäkrad maskin som är upplyft med traktorns trepunktshydraulik.
- oavsiktlig nedsänkning av upplyfta, osäkrade maskindelar.
- oavsiktlig start och oavsiktlig rullning av traktor-maskin-kombinationen.

Säkra traktor och maskin mot att oavsiktligt starta och rulla iväg innan du arbetar med maskinen för att utföra rengörings-, underhålls- och reparationsarbete på maskinen.



VARNING

Kläm-, skär- grip-, intrasslings-, indragnings- och fångrisk genom oskyddade riskområden!

- Montera skyddsanordningarna, som tagits bort från maskinen för att utföra rengörings-, underhålls- och reparationsarbete.
- Byt defekta skyddsanordningar.



FARA

- Observera säkerhetsanvisningarna vid service-, underhålls- och skötselarbeten!
- Service- eller underhållsarbeten under rörliga maskindelar som är i upplyft läge får endast utföras om dessa delar har säkrats mot oavsiktlig sänkning med därför avsedda formpassade säkerhetsanordningar.



- Ett regelbundet och fackmässigt underhåll håller maskinen insatsberedd och förhindrar tidigt slitage. Ett regelbundet och fackmässigt underhåll är en förutsättning för våra garantivillkor.
- Använd endast originalreservdelar från **AMAZONE** (se kapitlet "Reserv- och sliddelar samt hjälpmedel").
- Använd endast originalreservslangar från **AMAZONE** och slangklämmor från V2A vid montering.
- Särskilda fackkunskaper är en nödvändig förutsättning för kontroll- och underhållsarbeten. Dessa fackkunskaper förmedlas inte inom ramen för denna instruktionsbok.
- Observera miljöskyddsåtgärder när rengörings- och underhållsarbeten utförs.



- Observera rättsliga föreskrifter vid avfallshantering för drivmedel som oljor och fetter. Dessa rättsliga föreskrifter gäller också delar som kommer i kontakt med dessa drivmedel.
- Smörjtryck på 400 bar får inte överskridas vid smörjning med högtryckssmörjsprutor.
- I princip är det förbjudet att
 - borra i chassit.
 - borra upp bestående hål på släpkärran.
 - svetsa bärande komponenter.
- Skyddsåtgärder som täckning av ledningar eller demontering av ledningar på särskilt kritiska ställen krävs
 - vid svetsnings-, borrarings- och slipningsarbeten
 - vid arbeten med kapskivor i närheten av plastledningar och elledningar.
- Rengör maskinen ordentligt med vatten före varje reparation.
- Utför reparationsarbetena på maskinen principiellt utan att pumpen drivs.
- Reparationsarbeten i sprutvätskebehållarens inre får endast utföras efter en grundlig rengöring! Undvik att stiga in i sprutvätskebehållaren!
- Avskilj maskinkabeln och strömtillförseln från anöverterminal vid alla skötsel- och underhållsarbeten. Detta gäller särskilt vid svetsning på maskinen.

12.1 Rengöring



- Övervaka extra noga alla broms-, luft- och hydraulledningar!
- Behandla aldrig broms-, luft- och hydraulledningar med bensen, bensol, petroleum eller mineralolja.
- Smörj maskinen efter rengöringsarbetet särskilt efter rengöring med högtryckstvätt/ångtvätt eller fettlösande medel.
- Observera de lagstadgade föreskrifterna för hantering och avlägsnande av rengöringsmedel.

Rengöring med högtryckstvätt/ångtvätt



- Beakta ovillkorligen följande punkter när du använder högtryckstvätt/ångtvätt:
 - Rengör inga elektriska komponenter.
 - Rengör inga kromade komponenter.
 - Rikta aldrig strålen från munstycket på högtryckstvätten/ångtvätten direkt på smörj- och lagerställen.
 - Håll alltid munstycket på minst 300 mm avstånd från maskinen.
 - Beakta säkerhetsföreskrifterna vid arbete med högtryckstvätt.
- Rengör maskinen med normal vattenstråle efter användning (inoljade anordningar endast på tvättplats med oljeavskiljare).
- Rengör utloppsöppningar och spjäll särskilt noga.
- Avlägsna packat gödselmedel från spridarskivorna och spridarskovlarna.
- Behandla den torra maskinen med något korrosionsskyddsmedel. (Använd endast biologiskt nedbrytbara skyddsmedel).
- Parkera maskinen med spjällen **öppna**.

12.2 Smörjföreskrift



Smörj alla smörjnippelar (håll tätningar rena).

Smörja/fetta in maskinen i angivna avstånd.

Maskinens smörjpunkter är markerade med dekaler (Bild 70).

Rengör smörjnippel och fettspruta noga före smörjningsarbetet påbörjas, så att ingen smuts tränga in i lagret. Tryck ut smutsigt fett ur lagren och ersätt med nytt fett!

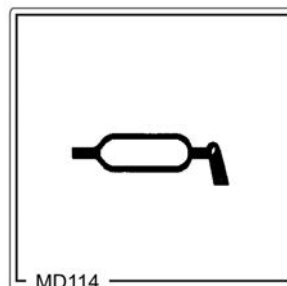


Bild 70

Smörjmedel



Används ett litium-förtvålat universalfett med EP-tillsats för smörjarbeten:

Företag	Smörjmedlets benämning	
	Normala användningsförhållanden:	Extrema användningsförhållanden:
ARAL	Aralub HL 2	Aralub HLP 2
FINA	Marson L2	Marson EPL-2
ESSO	Beacon 2	Beacon EP 2
SHELL	Retinax A	Tetinax AM

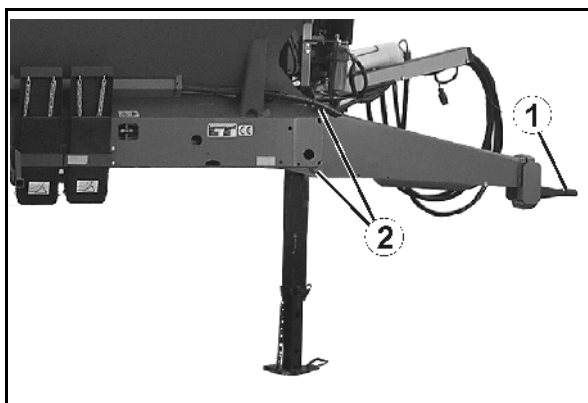


Bild 71

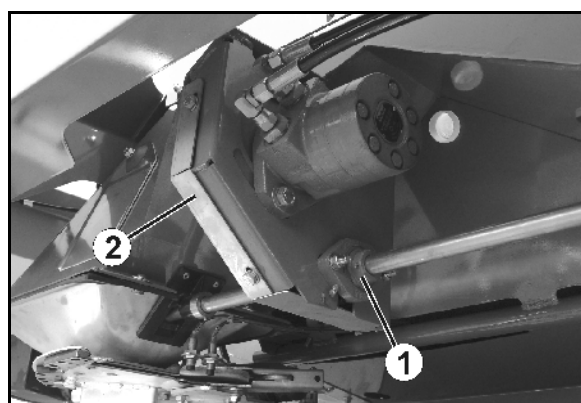


Bild 72

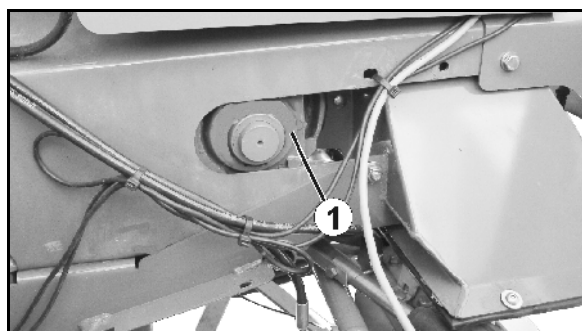


Bild 73

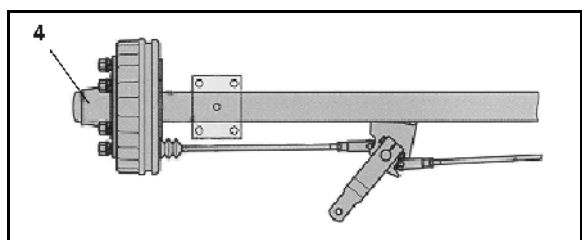


Bild 74

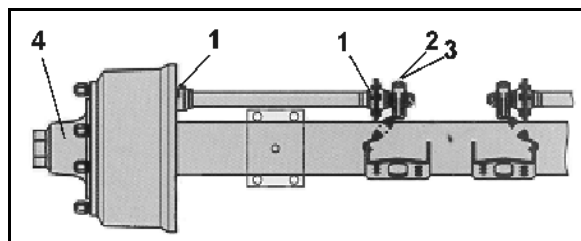


Bild 75

	Smörjpunkter	Intervall [h]	Antal smörjpunkter	Typ av smörjning
Bild 71				
1	Dragögla	8	1	Infettning
2	Lagring styrstång	50	2	Smörjnippel
Bild 72				
1	Lagring Omrörare	50	2	Smörjnippel
2	Drivkedja Omrörare	50	1	Infettning
Bild 73	Lagring matarband	100	2	Smörjnippel
Bild 74	Axel med expanderbroms			
Bild 75	Axel med S-broms			
1	Bromsaxel, utanpå och inuti	200		Smörjnippel
2	Bromsjusterare	1000		Smörjnippel
3	Automatisk bromsjusterare ECO-Master	1000		Smörjnippel
4	Byt fett för hjulnavslagret, koniskt rullager beträffande slitage	1000		Smörjnippel

Bromsaxel, utanpå och innanpå

Akta! Varken fett eller olja får tränga in i bromsen. Beroende på tillverkningsserie är kamlagringen till bromsen inte tätad.

Använd endast litiumförtvålat fett med en droppunkt över 190 °C.

Automatisk bromsjusterare ECO-Master

vid varje byte av bromsbelägg:

1. Ta bort gummilocket.
2. Smörj (80 g) tills tillräckligt med färskt fett tränger ut vid inställningsskruven.
3. Vrid tillbaka inställningsskruven ca ett varv med ringnyckel. Manövrera bromsspaken flera gånger för hand.
4. Därvid måste det automatiska justeringen gå lätt. Upprepa vid behov.
5. Montera locket. Fetta in en gång till.

Byte av fett för hjulnavslagring

1. Palla upp fordonet olycksfallssäkert och frigör bromsen.
2. Ta bort hjulen och dammskydden.
3. Ta bort saxsprinten och skruva loss axelmuttern.
4. Lossa hjulnaven med bromstrumma, koniskt rullager och tätningsdelar från axeltappen med lämplig avdragare.
5. Märk demonterade hjulnav och lagerhållare, så att de inte förväxlas vid montering.
6. Rengör bromsen, kontrollera beträffande slitage, skador och funktion och byt slitna delar.
Bromsens insida måste vara fri från smörjmedel och föroreningar.
7. Rengör hjulnaven noggrant in- och utvändigt. Ta bort gammalt fett fullständigt. Rengör lager och tätningar noggrant (dieselolja) och kontrollera återanvändbarheten.
Fetta in lagersätena lätt före lagermontering och montera alla delar i omvänd ordningsföljd. Driv på delar med presspassning med rörbussningar utan att de hamnar snett eller skadas.
Stryk på fett på lagren, hjulnavshållrummen mellan lagren och dammskyddet före montering. Fettmängden ska fylla ut mellan ca en fjärdedel till en tredjedel av det fria utrymmet i det monterade navet.
8. Montera axelmuttern och utför lager- och bromsjustering. Utför därefter en funktionskontroll och en motsvarande testkörning och åtgärda eventuella fastställda brister.



För smörjning av hjulnavslagringen får endast BPW-speciallångtidsfett med droppunkt över 190 °C.

Felaktigt fett eller för stora mängder kan leda till skador.

Blandningen av litiumförtvålat med natronförtvålat fett kan genom oförenlighet leda till skador.

12.3 Underhållsschema – översikt



- Genomför alltid underhåll när den första tidsfristen uppnås.
- Tidsavstånd, ströeffekt eller underhållsintervall har prioritet i eventuell medföljande dokumentation.

Före varje idrifttagning

1. Kontrollera slangar/rör och anslutningsdetaljer och titta efter synliga fel/otäta anslutningar.
2. Åtgärda slitage på hydraulslangar och rör.
3. Byt omedelbart ut slitna eller skadade slangar och rör.
4. Åtgärda omedelbart otäta anslutningar.

Efter första lastkörning

Komponent	Underhållsarbete	Se sidan	Fackverkstad
Hjul	• Kontroll av hjulmuttrar	124	X
	• Kontroll av hjullagerspel	118	X
Hydraulslangar	• Kontroll av hjulnavslagerspel • Kontrollera slangar	126	X

Dagligen

Komponent	Underhållsarbete	Se sidan	Fackverkstad
Luftbehållare för lufttrycksbroms	• Avled vatten från luftbehållaren	121	
Reglerspjäll	• Kontrollera att det går lätt och justera om så behövs	115	
Spridaröppningar	• Rengöring		
Omrörarverk	• Kontrollera om det finns skador • Om så behövs, byt ut avbrutna fjädersprintar i avskärningssäkringen		
Spridarskovlar	• Kontroll av skick, Byt vid behov	112	
Hydraulikoljefilter	• Kontrollera smutsindikatorn Byt vid behov, rengör	130	X
Elektrisk belysning	• Byte av defekta glödlampor	131	

Varje vecka/var 50:e drifttimme

Komponent	Underhållsarbete	Se sidan	Fackverkstad
Hydraulsystem	- Kontrollera om det är tätt - Kontroll av brister på slangledningarna	126	X
Parkeringsbroms	Kontroll av bromseffekt i åtdraget tillstånd	123	
Omrörare	Kontrollera drivkedjespänningen	115	
Hjul	Kontroll av hjulmuttrar	124	
	Kontroll av lufttryck..		

1/2-årligen / var 200 drifttimme

Komponent	Underhållsarbete	Se sidan	Fackverkstad
Broms	- Kontroll av täthet - Kontroll av tryck i tryckluftstank - Kontroll av bromscylindertryck - Visuell kontroll av bromscylinder - Leder på bromsventiler, bromscylindrar och bromsstänger	121	X
	Bromsinställningar på bromsjusterare		X
	Inställning av automatisk bromsjusterare		X
	Kontroll av bromsbelägg		X
Expanderbroms	Inställning	120	X
Ledningsfilter	- Rengöring - Byte av skadade filterinsatser	122	
Hjul	Kontroll av hjullagerspel	124	X

Årligen/var 1000:e drifttimme

Komponent	Underhållsarbete	Se sidan	Fackverkstad
Bromstrumma	Kontrollera om den är smutsig	118	X

Enligt behov

Komponent	Underhållsarbete	Se sidan	Fackverkstad
Magnetventiler (Comfort-utrustning)	Rengör	131	X
Matarband	Spänn matarbandet om det körs ojämnt	130	
Dragstång	Byt ut om den är skadad	116	X

12.4 Byte av spridarskovel



VARNING

Fara vid utslungning av spridarskovlar genom oavsiktlig lösgöring av fixeringsbultar och snabb-lösbar skruvförbindning!

- Byt vid utbyte av spridarskovlar alla fixeringsbultars använda självsäkrande muttrar mot nya och oanvända sådana. En använd självsäkrande mutter har inte längre erforderlig kraft för att ordentligt kunna säkra en skruvförbindning.
- Se till att den öppna sidan på tallriksfjädern visar mot spridarskoveln, innan du drar åt vingmuttrarna. Endast i denna position kan tallriksfjädrarna på korrekt sätt spänna för och säkra de snabb-lösbara skruvförbindningarna.



Se absolut till att spridarskovlarna monteras korrekt! Den öppna sidan av den U-formade spridarskoveln är vänd i rotationsriktningen.



Använd den medlevererade monteringspastan vid byte av spridarskovlar och svängarm. Endast så blir det angivna åtdragningsmomentet tillräckligt.

Spridarskoveln OM

- (1) Självsäkrande mutter
- (2) Underlagsskiva
- (3) Fixeringsbultar
- (4) Snabbt lossbar skruvförbindelse

1. Lossa och avlägsna fixeringsbultar.
2. Lossa och avlägsna snabb-lösbar skruvförbindning.
3. Byt ut spridarskovlar.
4. Applicera monteringspasta (KA059) på skruvarnas gängor.
5. Byt ut fixeringsbultarnas använda självsäkrande muttrar mot nya oanvändbara sådana.
6. Säkra spridarskovlarna med fixeringsbultar, underlagssbricka och en oanvänd självsäkrande mutter rörligt på spridarskivan.
7. Drag åt de självsäkrande muttrarna med ett verktyg så att spridarskoveln fortfarande kan svängas med handen.
8. Montera de respektive snabb-lösbara skruvförbindningarna, bestående av rundskruv, tallriksfjäder och vingmutter. Tänk på att tallriksfjäderns öppna sida absolut måste visa mot spridarskivan.
9. Sväng avläsningskanten för respektive spridarskovel till erforderligt inställningsvärde för önskad arbetsbredd. För detta, se kapitlet "Inställning av arbetsbredd", sidan 87.
10. Dra för hand ordentligt åt respektive vingmuttrar på den snabb-lösbara skruvförbindningen (utan verktyg).

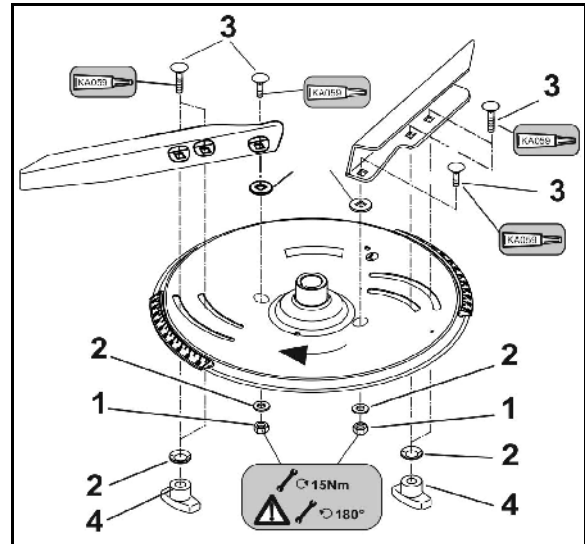


Bild 76

12.5 Matarband med automatisk bandstyrning

Matarband (Bild 77/1) har den egenskapen att den väjer vid lutningar, som finns t.ex. i sluttningar, eller vid ensidig belastning av lasten. Matarbandet körs då utåt. Ensidig körning av matarbandet förhindras genom automatisk bandstyrning på **AMAZONE**-storytespridaren **ZG-B**.

Matarbandet är fastspänt på transportbandet med automatisk bandstyrning mellan drivtrumman (Bild 77/2) och vändtrumman (Bild 77/3) ingespant.

Medan drivtrumman är ordentligt fäst på transportbandet kan vändtrumman vridas runt svängningsaxeln (Bild 77/4). Matarbandet leds dessutom mellan två styrrullar (Bild 77/5) som är anslutna till vändtrumman via en styrram (Bild 77/6).

Om matarbandet körs utåt på grund av ensidig belastning följer styrrullarna denna rörelse. Detta orsakar återigen en vridning av vändtrumman runt svängningsaxeln. På så sätt förstoras avståndet mellan vändtrumma och drivtrumma på den sida, dit matarbandet dras.

Det större avståndet gör att matarbandet körs igen mot mitten och pendlar kontinuerligt i mitten.

Spänna matarbandet:

Matarbandet är inspant på transportbandet med en förspänning för stadig, jämn bandkörning. Om matarbandet under vissa omständigheter skulle löpa ojämnt, ska det efterspännas så här:

1. Sett i färdriktningen (se pil) – lossa den bakre låsmuttern (Bild 77/1), på båda sidor genom vänstervridning.
2. Sett i färdriktningen (se pil) – vrid muttrarna (Bild 77/2) på båda sidor lika mycket åt vänster.
3. Dra fast låsmuttern.



Muttrarnas justeringssträcka (Bild 77/2) måste vara samma på båda sidor av transportbandet. Justera båda muttrarna (Bild 77/2) högst ett halvt nyckelvarv. Dra åt låsmuttrarna och kontrollera om matarbandet drivs jämnt igen.

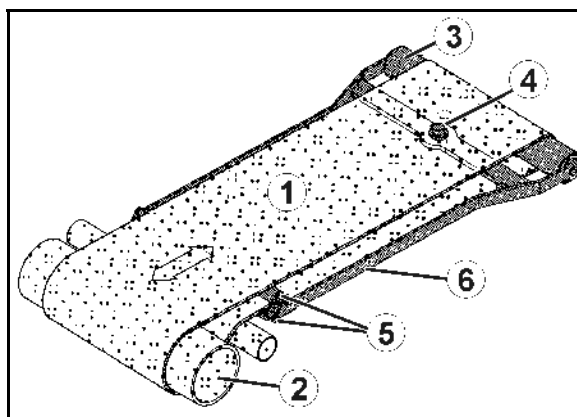


Bild 77

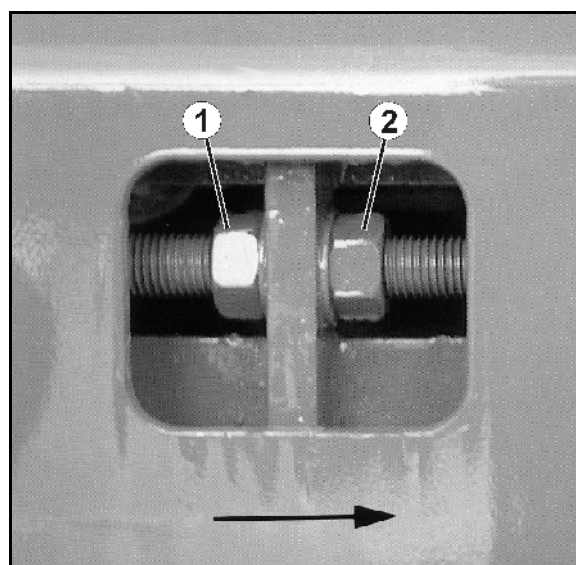


Bild 78

12.6 Kontrollera reglerspjäll, spridaröppningar och omrörarverk

1. Lossa låsknappen på kåpan (Bild 79/1).
2. Fäll upp kåpan.
3. Kontrollera att reglerspjället (Bild 80/1) går lätt och ställ in ställringarna om så behövs.
4. Kontrollera reglerspjällets anslag.

Anslag för reglerspjället ställs in via skruven (Bild 80/2). Om reglerspjället flyttas till anslag, måste impulsskivan (Bild 80/4) övertäcka sensorn (Bild 80/3).

→ I annat fall uppstår kraftiga funktionsstörningar i regleringen av matarbandet.

5. Rengör spridaröppningarna.
6. Kontrollera om det finns skador på omrörarverket.
7. Stäng kåpan igen.

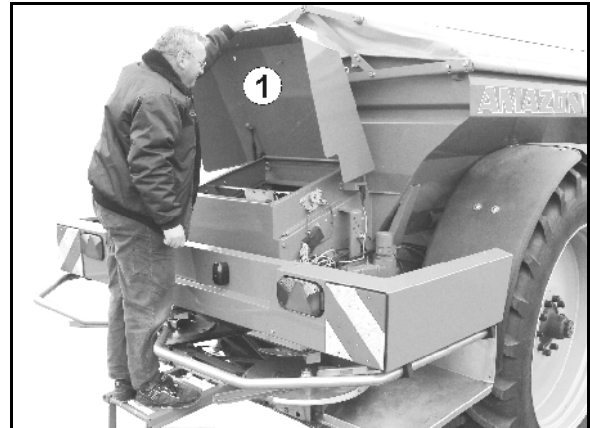


Bild 79

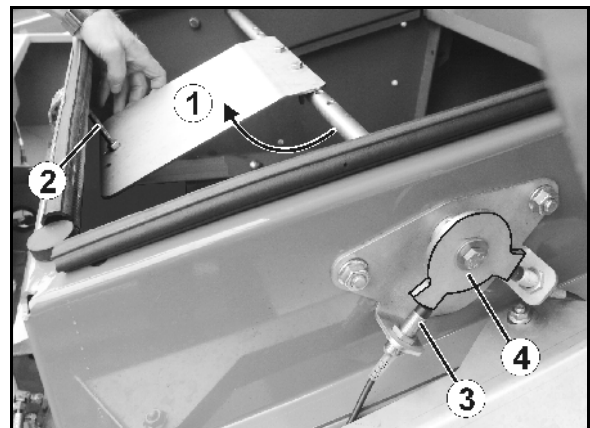


Bild 80

Avskärningssäkring för omrörare

Avskärningssäkringen av omröraren utförs via fjädersprinten.

Montera alltid fjädersprinten enligt bilden (Bild 81).

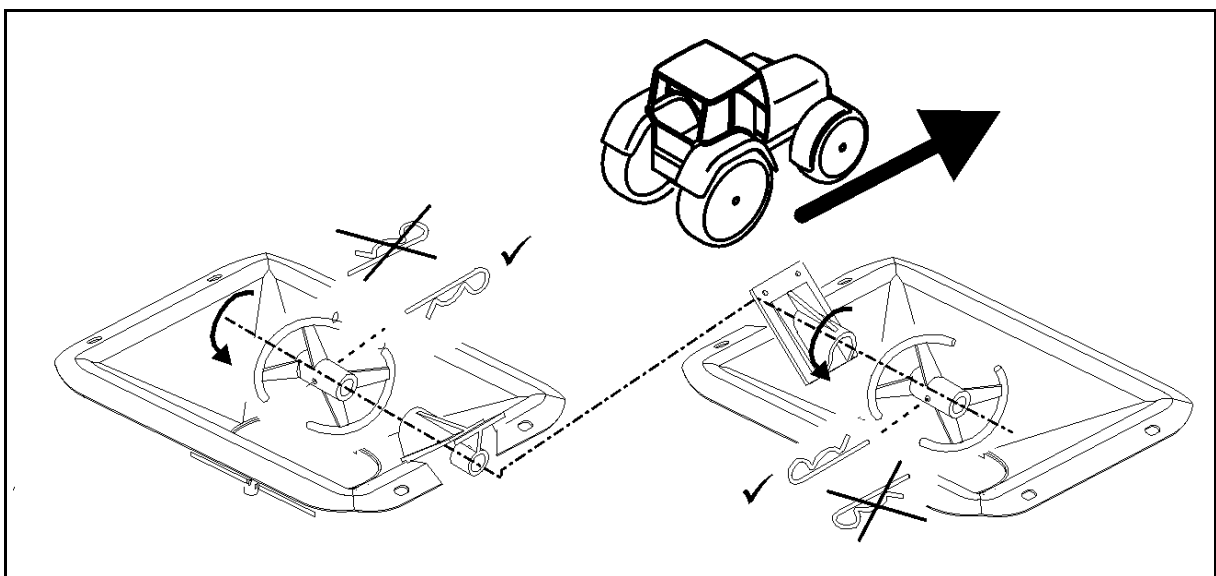


Bild 81

Spänning av drivkedja

1. Demontera skyddslocket (Bild 82/1) för drivkedjan.
2. Kontrollera drivkedjans spänning och efterjustera axelavståndet i det slitsade hålet om så behövs.
3. Montera sedan skyddslocket igen.

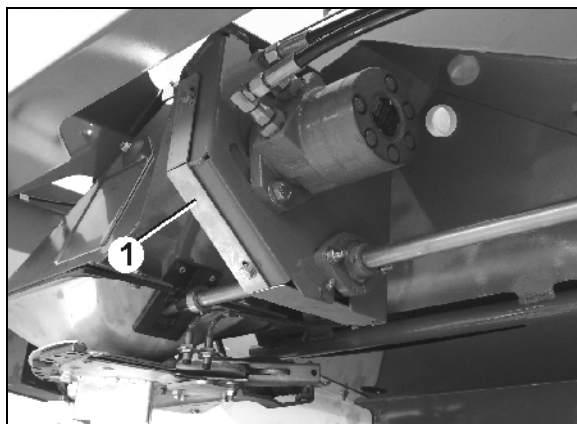


Bild 82

12.7 Drag



FARA!

- Byt ovillkorligen en skadad dragstång mot en ny av trafiksäkerhetsskäl.
- Endast tillverkaren får utföra reparationer.
- Det är förbjudet att svetsa och borra i dragstången av säkerhetsskäl



Smörj dragstången regelbundet.

Dragstång för gaffeldrag



Dragöglans diameter hos dragstången för gaffeldrag är 40 resp. 50 mm i nyskick.

Ett slitage av dragöglan är tillåtet tills dragöglans diameter förstorats med upp till 1,5 mm.

Vid större slitage ska dragöglans slitagebussning bytas i god tid.

Hitchdragstång



Ett slitage av dragöglan är tillåtet tills dragöglans diameter förstorats med upp till 1,5 mm.

Vid större slitage ska kulkopplingens ögla bytas i god tid.

12.8 Axel och broms



Vi rekommenderar att man utför en kontroll av bromsförhållandet mellan traktor och den bogserade sprutan på en auktoriserad verkstad för att erhålla maximal bromseffekt och minimalt bromsslitage. Denna kontroll bör utföras då sprutan varit i drift ett tag och bromsarna blivit inkörda, rekommenderad inkörning beroende på förhållanden ca 1000 - 2000 km.

Utför denna kontroll, även om inkörningen ej är avslutad, om bromsförhållandet mellan traktor och spruta upplevs oriktigt eller onormalt slitage uppstår.

Ställ in samtliga fordon enligt EG-direktiv 71/320 EEG för att undvika bromssvårigheter!



WARNING!

- Endast utbildad personal får utföra reparations- och inställningsarbeten på driftsbromssystemet.
- Var särskilt försiktig vid svets-, bränn- och borrarbeten i närheten av bromsledningarna.
- Utför alltid en bromstest efter alla inställnings- och reparationsarbeten på bromssystemet.

Allmän visuell kontroll



WARNING!

Genomför en allmän visuell kontroll av bromssystemet. Beakta och kontrollera följande kriterier:

- Rör, slangar och kopplingshandskar får inte uppvisa utvändiga skador eller rostangrepp.
- Leder och gaffelstycke skall vara ordentligt säkrade, vara rörliga samt ej korrosionskadade eller utslitna.
- Vajrar och draglinor
 - o måste vara oskadade.
 - o får inte uppvisa några synliga skador.
 - o får inte ha knutar.
- Kontrollera kolvslag på bromscylindern, efterjustera eventuellt.
- Luftbehållaren får
 - o inte komma i rörelse i spännbanden
 - o inte vara skadad
 - o inte visa tecken på yttre korrosionsskador.

Kontrollera bromstrumman beträffande nedsmutsning (verkstadsarbete)

1. Skruva av båda täckkåporna (Bild 83/1) på bromstrummans insida.
2. Ta bort smuts och växtrester som trängt in.
3. Montera täckkåporna igen.



AKTA

Smuts som trängt in kan lägga sig på bromsbeläggen (Bild 83/2) och försämra bromseffekten.

Olycksrisk!

Om det finns smuts i bromstrumman ska bromsbeläggen kontrolleras på en fackverkstad.

Hjulet och bromstrumman måste då demonteras.

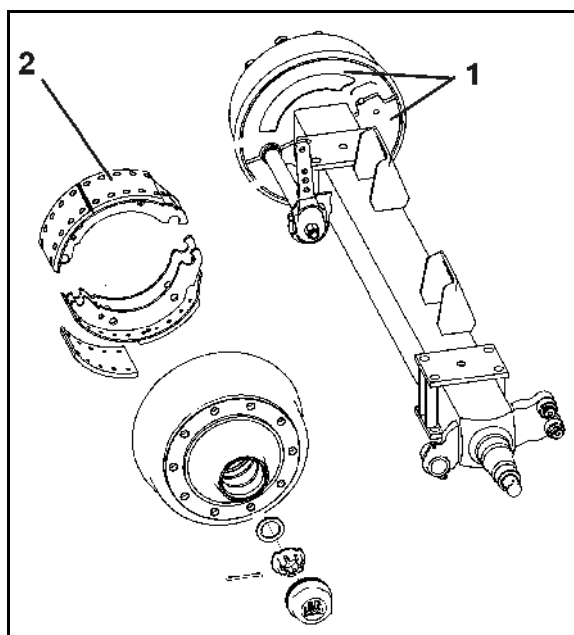


Bild 83

Kontroll av hjulnavlagerspel (verkstadsarbete)

Lyft axeln vid kontroll av hjulnavlagerspelet tills hjulen är fria. Frigör bromsen. Dra åt spaken mellan hjulen och marken och kontrollera spelet.

Vid kännbart lagerspel:

Inställning av lagerspel

- Ta bort navkapseln.
- Ta bort saxsprinten ur axelmuttern.
- Dra åt hjulmuttern samtidigt som hjulet vrids, tills ett lättare rullningsmotstånd uppstår.
- Vrid tillbaka axelmuttern till nästa tillgängliga sprinthål. Om muttern står vid ett hål, vrid tillbaka till närmsta hål (max. 30°).
- Sätt i saxsprinten och säkra ordentligt.
- Fyll på navkapseln med lite långtidsfett och sätt in i hjulnavet, resp. skruva dit.

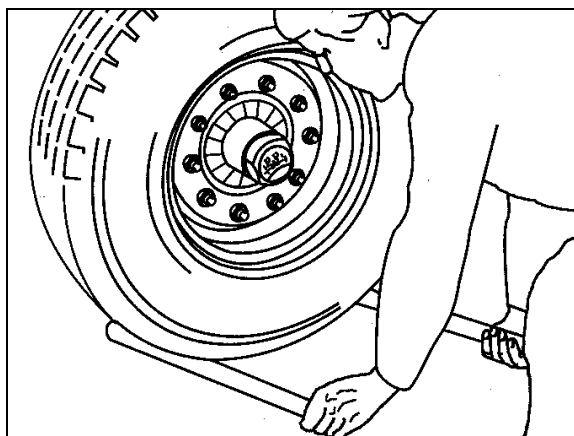


Bild 84

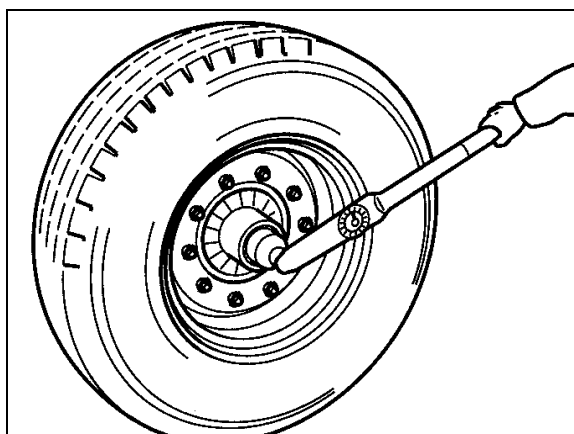


Bild 85

Kontroll av bromsbelägg

Öppna sikthålet (Bild 86/1) genom att dra ut gummipluggen (om sådan finns).

Vid en återstående tjocklek på

a: nitade belägg 5 mm

(N 2504) 3 mm

b: limmade belägg 2 mm

ska bromsbelägget bytas.

Sätt dit gummipluggen igen.

Bromsinställning

Av funktionsskäl ska bromsarnas slitage och funktion kontrolleras kontinuerligt och en efterjustering utförs vid behov. En efterjustering krävs vid användning av ca 2/3 av maximal cylind erslaglängd vid fullbromsning. Palla då upp axeln och säkra mot oavsiktlig rörelse.

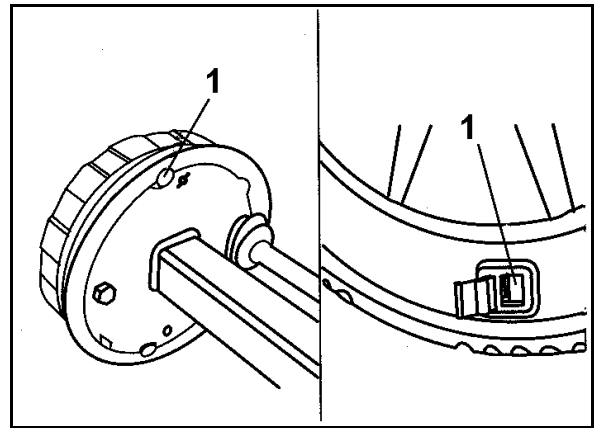


Bild 86

Inställning av bromsjusterare (verkstadsarbete)

Manövrera bromsjusteraren för hand i tryckriktningen. Vid ett spel om max 35 mm i cylinderstången, måste bromsarna efterjusteras.

Inställningen sker på bromsjusterarens efterjusteringssexkant. Ställ in spelet "a" till 10–12 % av den anslutna bromsspakslängden "B", t.ex. spaklängd 150 mm = spel 15–18 mm.

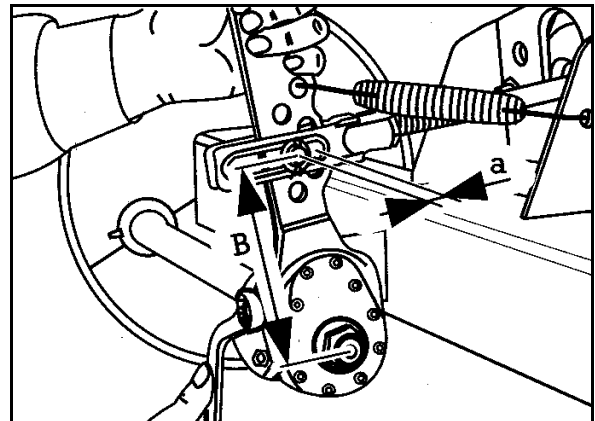


Bild 87

Inställning av automatisk bromsjusterare (verkstadsarbete)

Grundinställningen sker samtidigt med standardbromsjusteringen. Efterjustering sker automatiskt vid ca 15° kamvridning.

Det idealiska spakläget (kan inte påverkas på grund av cylinderfastsättning) är samma som manövreringsriktningen ca 15° före rät vinkel.

Funktionskontroll av automatisk bromsjusterare

1. Ta bort gummilocket.
2. Vrid tillbaka inställningsskruven (pil) med ringnyckel ca ett $\frac{3}{4}$ varv motsols. Det måste finnas ett spel på minst 50 mm, vid spaklängd 150 mm.
3. Manövrera bromsspaken för hand. Den automatiska justeringen måste gå lätt, det ska höras när kuggkopplingen snäpper fast och vid återgångsslag vrids ställskruven något medurs.
4. Montera locket.
5. Smörj med BPW-speciallångtidsfett ECO_Li91.

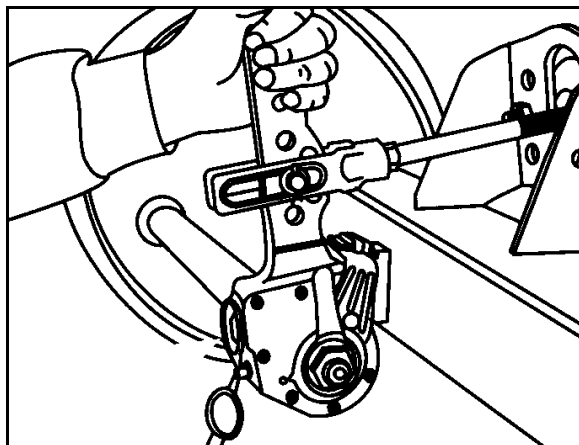


Bild 88

Inställning av expanderbroms S3008 RAZG

1. Lossa dragstängerna för rampanordning och för handbromsspaken.
 2. Dra reglerskruvarna på hjulbromsarna med en skruvmejsel så långt i pilens riktning att hjulet löper fast i färdriktningen.
 3. Dra tillbaka reglerskruvarna tills det inte längre märks någon bromsverkan när hjulet roterar framåt.
 4. Montera dragstängerna igen för rampanordningen och ställ in dem utan spelrum.
 5. Vid kontroll drar du åt parkeringsbromsen lätt och kontrollerar att det är samma bromsmoment (i färdriktningen) till vänster och höger på hjulet.
- Sikthål (Bild 89/1)

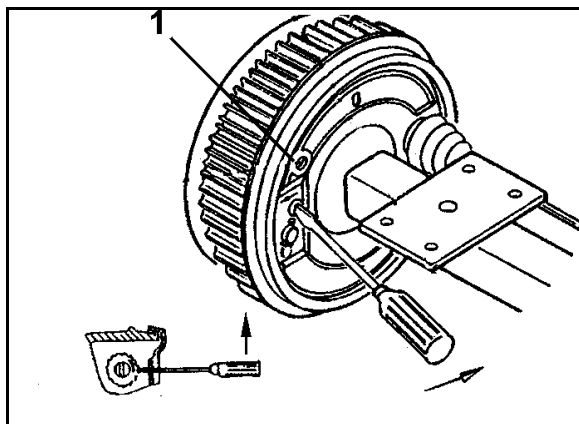


Bild 89

Tryckluftstank



Dränera luftbehållaren dagligen.

Dränera luftbehållaren

Bild 90/...

- (1) luftbehållaren
 - (2) Spännband.
 - (3) Dräneringsventil.
 - (4) Kontrollanslutning för manometer.
1. Drag så länge i dräneringsventilens ring (3) åt sidan tills det inte läcker ut mer vatten från tryckluftsbehållaren (1).
- Vatten strömmar ut ur dräneringsventilen (3).
2. Skruva ut dräneringsventilen (3) ur luftbehållaren och rengör luftbehållaren om den är nedsmutsad.

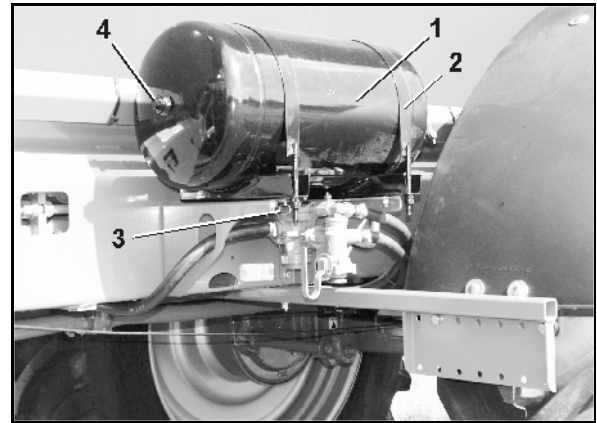


Bild 90

Kontrollanvisning för tvåkretsbrömsystem (verkstadsarbete)

1. Läckagekontroll

1. Kontrollera att alla anslutningar, rör och slangar samt skruvförbindningar är täta.
2. Åtgärda eventuella läckage.
3. Åtgärda slitage på hydraulslangar och rör.
4. Byt ut skadade rör samt spruckna och defekta slangar.
5. Tvåkretsbrömsystemet är tätt när tryckfallet inom **10** minuter inte överskrider **0,15** bar.
6. Täta läckande ställen resp. byt otäta ventiler.

2. Kontroll av tryck i tryckluftstank

1. Anslut en manometer till provanslutningen på luftbehållaren.
Riktvärde 6,0 till $8,1 \pm 0,2$ bar

3. Kontroll av bromscylindertryck

1. Anslut en manometer till provanslutningen på bromscylindern.
Börvärde: vid omanövrerad broms 0,0 bar

4. Visuell kontroll av bromscylinder

1. Kontrollera dammskydd resp. bälgar beträffande skador.
2. Byt skadade delar.

5. Leder på bromsventiler, bromscylindrar och bromsstänger

Leder för bromsventiler, bromscylindrar och bromsjusterare måste glida lätt, smörj vid behov eller olja in lätt.

12.8.1 Ledningsfilter



- Byt skadade filterinsatser.

1. Tryck ihop förslutningsstycket på båda flikarna.
2. Ta bort förslutningsstycket med O-ring, tryckfjäder och filterinsats.
3. Rengör filterinsatsen med bensin eller förtunningsmedel (tvätta av) och torka med tryckluft.
4. Kontrollera vid montering, i omvänd ordningsföljd, att O-ringen inte kommer snett i styrspåret.
5. Montera förslutningsstycket med O-ring, tryckfjäder och filterinsats.

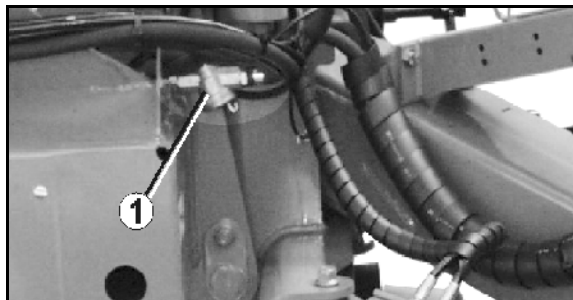


Bild 91



Se till att O-ringen hamnar rätt i styrspåret vid monteringen.

12.9 Parkeringsbroms



På nya maskiner kan parkeringsbromsens bromsvajer förlängas.

Efterjustera parkeringsbromsen

- om tre fjärdedelar av spindelns spännväg krävs för att dra åt parkeringsbromsen
- om nya bromsbelägg monterats.

Efterjustering av parkeringsbroms



Bromsvajern måste hänga löst något vid frigjord parkeringbroms. Bromsvajrarna får inte ligga an eller skava mot andra fordonsdelar.

1. Lossa vajerns klämmor.
2. Förkorta bromsvajern motsvarande och dra åt vajerns klämmor igen.
3. Kontrollera korrekt bromseffekt för den åtdragna parkeringsbromsen.

12.10 Hjul



- Erforderligt åtdragningsmoment för hjulmuttrar/-skruvar: 510 Nm



- Kontrollera regelbundet
 - hjulmuttrarnas åtdragningsmoment
 - lufttrycket i däcken (se nedan).
- Använd endast de däck och fälgar som anges.
- Reparationsarbete på däck får endast utföras av fackverkstad med lämpliga monteringsverktyg!
- Montering av däck förutsätter tillräckliga kunskaper och monteringsverktyg enligt föreskrifter!
- Placera domkraften endast på markerade lyftpunkter!

12.10.1 Ringtryck



AKTA

Vid pumpning av däck och vida höga däckluftstryck finns risk för däckexplosioner!



- Lufttrycket i däcken är beroende av
 - däckdimension
 - däckbelastning
 - körhastighet.
- Däckens livslängd förkortas av
 - överbelastning
 - för lågt lufttryck
 - för högt lufttryck.



- Kontrollera lufttrycket regelbundet vid kalla däck, alltså före start.
- Lufttrycksskillnaden i däcken på en axel får inte vara mer än 0,1 bar.
- Lufttrycket kan öka med upp till 1 bar efter snabb körning eller varmt väder. Minska aldrig lufttrycket, eftersom det då blir för lågt vid avkylning.

12.10.2 Montera däck (verkstadsarbete)



- Ta bort befintlig korrosion på däckens anliggningsytor mot fälgarna, innan ett nytt/annat däck monteras. Vid körning kan korrosion orsaka luftläckage samt skador på däck.
- Använd alltid nya ventiler resp. slangar vid montering av nya däck.
- Skruva alltid på ventilkåporna på ventilerna med ditsatt tätning.

Montering av däck:

Palla upp maskinen genom att använda vagnlyften på det markerade stället när du ska byta däck (Bild 92/1).

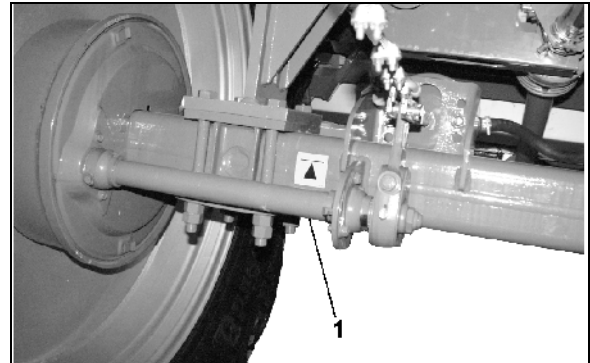


Bild 92

12.11 Hydraulsystem

**VARNING**

Infektionsrisk orsakat av att hydraulolja under högt tryck från hydraulsystemet tränger in i kroppen!

- Endast fackverkstad får utföra arbete på hydraulsystemet!
- Gör hydraulsystemet trycklöst, innan arbete påbörjas på hydraulsystemet!
- Det är ett krav att använda lämpliga hjälpmedel vid läcksökning!
- Försök aldrig tätta igen otäta hydraulslangar med handen eller fingrarna.

Hydraulolja som strömmar ut under högt tryck kan tränga in i kroppen via huden och orsaka allvarliga skador!

Uppsök omedelbart läkare vid skador av hydraulolja.
Infektionsrisk!

**VARNING**

Fara vid oavsiktlig kontakt med hydraulikolja!

Följ dessa första-hjälpen åtgärder:

- Efter inandning:
 - Inga särskilda åtgärder krävs.
- Efter hudkontakt:
 - Tvätta av med mycket vatten och tvål.
- Efter ögonkontakt:
 - Håll ögonen öppna och spola i flera minuter under rinnande vatten.
- Efter sväljning:
 - Kontakta en läkare.



- Kontrollera vid anslutning av hydraulslangarna till dragmaskinen att hydrauliken på såväl dragmaskin som redskap inte står under tryck!
- Kontrollera att hydraulslangarna ansluts på rätt sätt.
- Kontrollera regelbundet skador och föroreningar på alla hydraulslangar och kopplingar.
- Låt fackman kontrollera att hydraulslangarna är i driftsäkert skick minst en gång om året!
- Byt hydraulslangar som är skadade eller gamla! Använd endast original-**AMAZONE** hydraulslangar!
- Användningstiden för hydraulslangar ska inte överstiga sex år, innefattande en lagringstid på max två år. Även vid korrekt förvaring och tillåten användning åldras slangar och slangkopplingar varvid förvaringstid och användningstid begränsas. Användningstiden kan dock avvika beroende på erfarenhet, särskilt vid beaktande av risken för eventuella slangbrott. För slangar och slangledningar av termoplast kan andra riktvärden gälla.
- Avfallshantera gammal olja enligt lokala bestämmelser. Kontakta din oljeleverantör vid problem med avfallshanteringen!
- Förvara hydraulolja utom barns räckvidd!
- Kontrollera att ingen hydraulolja kommer ut i jorden eller vattnet!

12.11.1 Märkning av hydraulslangar

Märkningen ger följande information:

Bild 93/...

- (1) Identifiering av tillverkaren av hydraulslangen (A1HF)
- (2) Hydraulslangens tillverkningsdatum (02 04 = februari 2004)
- (3) Max tillåtet driftstryck (210 BAR).

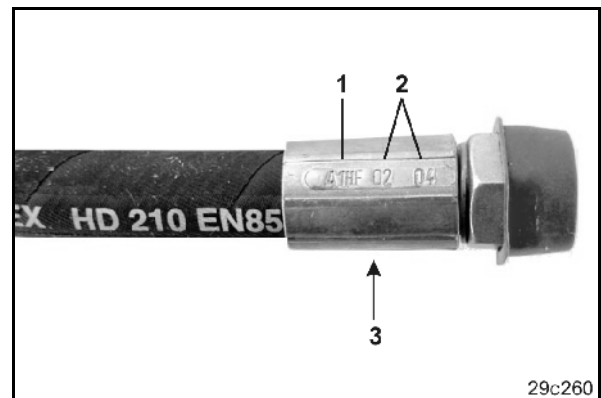


Bild 93

29c260

12.11.2 Underhållsintervall

Efter de första tio drifttimmarna och därefter var 50:e driftimme

1. Kontrollera att alla hydraulsystemets komponenter är täta.
2. Dra eventuellt åt förskruvningskopplingar.

Före varje idrifttagning

1. Kontrollera synliga defekter på hydraulslangarna.
2. Avhjälp slitage på hydraulslangar och rör.
3. Byt genast slitna eller skadade hydraulslangar.

12.11.3 Inspektionskriterier för hydraulslangar



Ta för din egensäkerhets och för miljöbelastningens skull hänsyn till följande inspektionskriterier

Ersätt slangarna om de har minst ett av följande fel:

- Skador på ytterbeläggningen till inlägg (t.ex. skavning, snitt, repor).
- Ytterskiktet är skört (slangmaterialet har krackelerat).
- Deformationer som inte motsvarar slangens naturliga form. Såväl i trycklöst som i trycksatt tillstånd eller vid böjning (t.ex. avlaminering, blåsbildning, klämskador, knäcksador).
- Otäta ställen.
- Kraven har inte beaktats vid montering.
- Användningstiden på sex år har överskridits.

Avgörande är tillverkningsdatum för hydraulslangarna på armaturen plus sex år. Är armaturens angivna tillverkningsdatum "2004", är sista användningsdatum februari 2010. Se "Märkning av hydraulslangar".



att slangar/rör och anslutningsdetaljer blir otäta beror ofta på:

- att O-ringar eller tätningar saknas
- att O-ringarna är skadade eller sitter dåligt
- att O-ringarna är spröda eller deformerade
- främmande material
- slangklämmor som inte sitter fast

12.11.4 Montering och demontering av hydraulslangar



Använd

- endast **AMAZONE**-reservdelar i original. Dessa reservdelar står emot kemiskt och mekaniskt slitage samt slitage på grund av värme.
- i princip bara slangklämmor från V2A vid montering av slangar.



Beakta följande hänvisningar vid in- och demontering av hydraulslangar:

- Var noga med renligheten.
- Hydraulslangarna måste av princip monteras så att de i alla drifttillstånd
 - inte utsätts för dragkrafter, med undantag av dess egenvikt.
 - vid korta längder inte utsätts för sträckningar.
 - yttre mekanisk inverkan på hydraulslangarna kan undvikas. Förhindra att slangarna skaver mot komponenter eller varandra genom lämplig dragning och fastsättning. Skydda eventuellt hydraulslangarna med ett skyddsöverdrag. Täck över vassa delar.
 - tillåten böjradie får inte underskridas.



- Vid anslutning av en hydraulslang till en rörlig del måste slangens längd mätas upp så att hela rörelseområdet inte underskrider minsta tillåtna böjradie och/eller hydraulslangen inte utsätts för ytterligare drag.
- Fäst hydraulslangarna vid angivna fästpunkter. Undvik därmed slangfästen, där slangarnas naturliga rörelse och längdändringen förhindras.
- Hydraulslangarna får inte målas.

12.12 Kontroll av hydrauloljefilter

Hydrauloljefilter (Bild 94/1) med nedsmutsningsindikator (Bild 94/2)

- Grön filtret är funktionsdugligt
- Rött filtret behöver bytas

För att demontera filtret ska filterlocket dras av och filtret tas ut.



AKTA

Gör först hydraulsystemet trycklöst.

Annars finns det skaderisk på grund av hydraulolja som tränger ut under högt tryck.

Tryck in nedsmutsningsindikatorn igen efter byte av oljefiltret.

→ Den gröna ringen blir åter synlig.

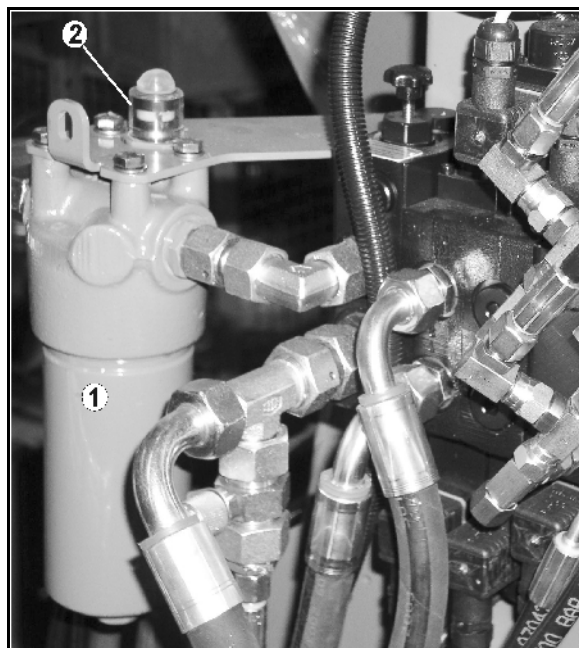


Bild 94

12.13 Rengöra magnetventiler

Smuts på magnetventilerna får man bort genom att spola igenom dem. Detta kan behövas, om avlagringar förhindrar att de öppnas och stängs ordentligt.

1. Gör hydraulsystemet trycklöst.
2. Skruva loss magnethättan (Bild 95/1)
3. Ta av magnetspolen (Bild 95/2)
4. Dra ut ventilspindeln (Bild 95/3) med ventsäten och rengör med tryckluft eller hydraulolja.
5. Montera ventilstången, magnetspolen och magnethättan igen.



AKTA

Gör först hydraulsystemet trycklöst.

Annars finns det skaderisk på grund av hydraulolja som tränger ut under högt tryck.

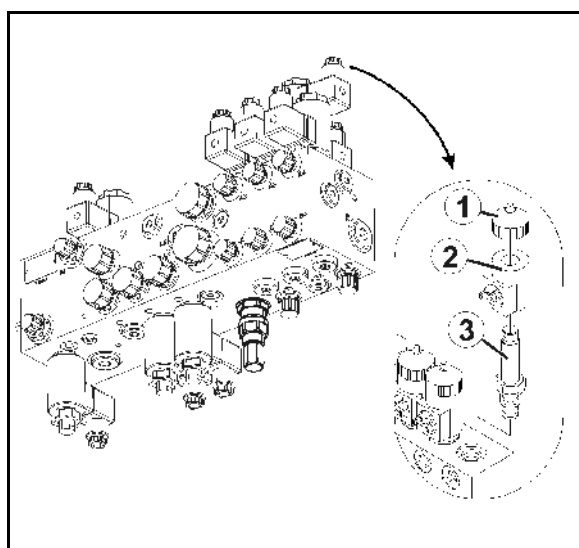


Bild 95

12.14 Drev

växellådsolja: SAE 090

- Oljepåfyllning krävs normalt inte.
- Oljepåfyllningsmängd: Matarband med hydraulik 1l

12.15 Elektriskt belysningsystem



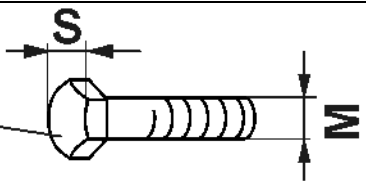
VARNING

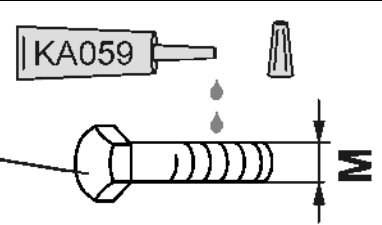
Byt omedelbart ut eventuella trasiga glödlampor, så att du inte utgör en trafikfara!

Byte av glödlampor:

1. Skruva bort skyddsglasat.
2. Ta bort defekta lampor.
3. Sätt dit nya lampor (kontrollera att de har rätt spännings- och wattal).
4. Sätt dit och skruva på skyddsglasat.

12.16 Skruvar – åtdragningsmoment

8.8 10.9 12.9 				
M	S	Nm 		
		8.8	10.9	12.9
M 8	13	25	35	41
M 8x1		27	38	41
M 10	16 (17)	49	69	83
M 10x1		52	73	88
M 12	18 (19)	86	120	145
M 12x1,5		90	125	150
M 14	22	135	190	230
M 14x1,5		150	210	250
M 16	24	210	300	355
M 16x1,5		225	315	380
M 18	27	290	405	485
M 18x1,5		325	460	550
M 20	30	410	580	690
M 20x1,5		460	640	770
M 22	32	550	780	930
M 22x1,5		610	860	1050
M 24	36	710	1000	1200
M 24x2		780	1100	1300
M 27	41	1050	1500	1800
M 27x2		1150	1600	1950
M 30	46	1450	2000	2400
M 30x2		1600	2250	2700

A2-70 A4-70 												
M	M4	M5	M6	M8	M10	M12	M14	M16	M18	M20	M22	M24
Nm 	2,3	4,6	7,9	19,3	39	66	106	162	232	326	247	314

13 Hydraulschema

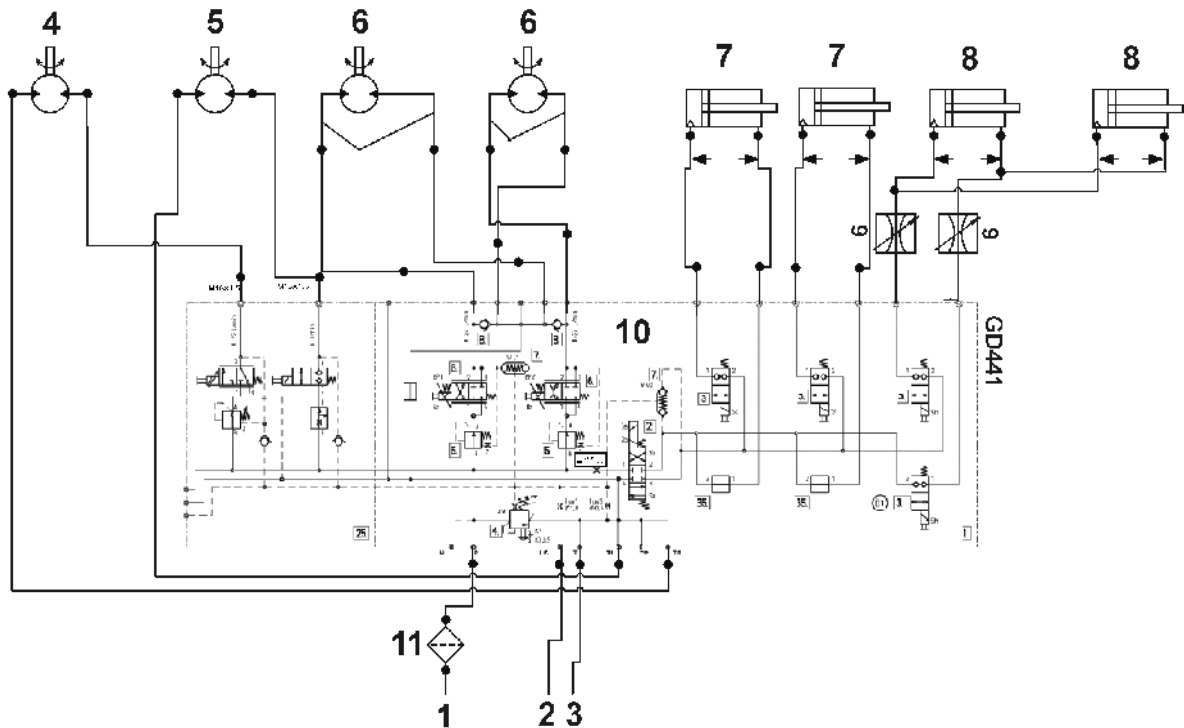


Bild 96

1. Anslutning till traktorstyrenhet (P)
2. Anslutning till trycklös returledning (T)
3. Anslutning till Load Sensing-styrledning (LS)
4. Hydraulmotor transportband (0-15 l/min.)
5. Hydraulmotor omrörare (10 l/min.)
6. Hydraulmotor spridarskivor (0-28,8 l/min., 100-140 bar)
7. Hydraulcylinder slutspjäll (10 l/min., 20-30 bar)
8. Hydraulcylinder täckpresenning
9. Hydrauliskt spjäll
10. Hydrauliskt manöverblock
11. Oljefilter



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0

Telefax: + 49 (0) 5405 501-234

e-post: amazone@amazone.de

[http:// www.amazone.de](http://www.amazone.de)

Dotterbolag: D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-57602 Forbach
Fabriksanläggningar i England och Frankrike

Fabriker för mineralgödningsspridare, fältsprutor, såmaskiner, markbearbetningsmaskiner
och kommunalmaskiner
